

का मु क

अथवा

सतीत्व-महिमा

(मनीषी मिल्टन के 'कोमस' का पद्यानुवाद)

— x o x —

चतुर्वेदी श्री० रामनारायण मिश्र बी० ए०

(अनुवादक)

— . ० . —

80174

१९३८

प्रथमावृत्ति १०००]

[मूल्य १।]

मुद्रक '—
श्री० सत्यभक्त
सतयुग प्रेस,
प्रयाग



प्रकाशक:—
नवयुग पुस्तक भण्डार
बहादुरगञ्ज,
प्रयाग



चतुर्वेदी श्री रामनारायण मिश्र, वी० ए०

भूमिका

किसी भी साहित्य की श्रीवृद्धि न केवल मौलिक रचनाओं के ही द्वारा होती है, वरन् अन्य भाषाओं की उत्कृष्ट तथा परम प्रशस्त उपयोगी रचनाओं के अनुवादों के द्वारा भी हुआ करती है। सुन्दर सदुपयोगी भाव किसी विशेष कवि लेखक तथा किसी भाषा विशेष के ही अधिकार में नहीं हो सकते, वे किसी भी देश-जाति के प्रतिभा-प्रभा-पूर्ण मनीषी कवियों, सुयोग्य लेखकों तथा सम्पन्न-साहित्य-सेवियों में उद्भूत होकर आ सकते या आते हैं। सत्साहित्य ससार के किसी विशेष देश-समाज में ही सीमित नहीं, वरन् उसका विस्तार बहुत ही विशद-व्यापक है। ससार के प्रत्येक देश तथा समाज में, उसकी भव्य-भाषा में उच्चकोटि के कवि-कोविद हुए हैं और अद्यापि हैं। इसीलिये विविध साहित्यों में पारस्परिक आदान-प्रदान का होना ज्ञानवृद्धि एवं उनकी श्री-सम्पन्नता के लिये अतीवावश्यक ही है। आज अङ्गरेजी-भाषा ससार-व्यापी भाषा बनी हुई है, उसका साहित्य सब प्रकार श्री-सम्पन्न और बहुत ही विशद है। कदाचित् ही ज्ञान का कोई उपात्रोपयुक्त ज्ञातव्य विषय बचा हो जिस पर इस भाषा में एक नहीं अनेक पुस्तकें न प्राप्त हों। अङ्गरेजी-भाषा के साहित्य का यह स्पृहणीय विशाल भण्डार भी केवल उच्चकोटि के अङ्गरेज कवियों एवं लेखकों की मौलिक रचनाओं से ही परिपूर्ण

नहीं है वरन् उत्कृष्ट अनुवादको के द्वारा किये गये अन्य भाषाओं की उत्तम रचनाओं के सुन्दर अनुवादों से भी समलकृत है। प्रायः समस्त के समस्त साहित्यों के परम प्रशस्त ग्रन्थों के अनुवाद अङ्गरेजी-भाषा में पुष्कल रूप से प्राप्त होते हैं। साहित्य की समृद्धि इसी प्रकार बढ़ती और बढ़ाई जाती है।

हिन्दी-भाषा और हिन्दी-साहित्य की श्रीवृद्धि भी इसी प्रकार न केवल मौलिक रचनाओं से ही होगी वरन् अन्य भाषा के सुन्दर सराहनीय ग्रन्थों के सफल अनुवादों के भी द्वारा हाँ सकेगी। यह कोई नई बात हिन्दी के लिये नहीं। हिन्दी-साहित्य-भण्डार का एक भाग तो अनुवादित ग्रन्थों के ही द्वारा भरा गया है। अत्युक्ति न होगी यदि कहा जाये कि हिन्दी-साहित्य का अग्रि-कांश भाग समृद्ध के ग्रन्थों के अनुवादों से बना है। हिन्दी-साहित्य के इतिहास से यह स्पष्ट ही है कि अनुवाद कार्य हिन्दी के क्षेत्र में बहुत समय पूर्व से ही प्रारम्भ किया गया था। सब से प्राचीन हिन्दी ग्रन्थ, जिमका उल्लेख मिलता है, पुष्प या पुडू कवि कृत संस्कृत के एक अलङ्कार ग्रन्थ का अनुवाद ही है। अनुवाद-कार्य हिन्दी के क्षेत्र में बराबर होता रहा है, हाँ समय-समय पर इसकी गति कुछ रुक अवश्यमेव गई है। आधुनिक काल में भी अनुवाद-कार्य बहुत वेग के साथ किया गया है और बङ्गला तथा अङ्गरेजी साहित्य के सुन्दर ग्रन्थों के अनुवाद हिन्दी में उपस्थित किये गये हैं। इधर कुछ समय से इसमें कुछ शिथिलता सी अव-

श्यमेव देखी जाती है, किन्तु कार्य हो ही रहा है। अभी हिन्दी-साहित्य की वृद्धि के लिये अन्य भाषाओं के समीचीन सुन्दर ग्रन्थों के अनुवादों की आवश्यकता है।

इसी विचार से हम प्रस्तुत पुस्तक का हृदय से स्वागत करते हैं और इसके लेखक महोदय को साधुवाद देते हैं। हमारा और हमारे हिन्दी-कवियों का यह एक कर्तव्य-सा है कि हम अन्य भाषाओं के साहित्यों से उन सुन्दर सफल रचनाओं का अध्ययन एवं अवलोकन करें जिनकी प्रशंसा एक स्वर से सभी प्रसिद्ध कला-कोशल-कुशल सुयोग्य समालोचकों के द्वारा की गई है और उन रचनाओं में उन कवियों या लेखकों के विचारों, भावनाओं तथा काव्य कला-कौशल को देखें तथा उनका अपने काव्यों के साथ तुलनात्मक दृष्टि से मिलान करें, उनकी विशेषताओं को समझ कर ग्रहण करें, यदि वे इस योग्य हों। साथ ही अपने दोषों तथा अपनी सङ्कीर्णताओं का निराकरण करें। मिल्टन अङ्गरेजी-साहित्य-क्षेत्र में परम प्रशस्त स्थान रखता है। वह विद्वान्, धार्मिक कवि माना गया है और उसकी रचनाओं को बहुत ऊँचा स्थान दिया गया है। शेक्सपियर और मिल्टन पर अङ्गरेजी तथा उनकी अमर रचनाओं पर अङ्गरेजी-भाषा को बहुत बड़ा गर्व है—जो वास्तव में सर्वथा सत्य तथा सार्थक है। दोनों महाकवि ससार के स्मरणीय महाकवियों की श्रेणी में अच्छा स्थान पाने के सर्वथा अधिकारी हैं। शेक्सपियर यदि भाव-भावानामुक्ति-व्यङ्गना, सरस सहृदयतादि गुणों के लिये प्रसिद्ध है तो मिल्टन

अर्थ-गौरव, परिष्ठत्य और कला-कौशलादि के लिये स्मरणीय है ।

श्री० चतुर्वेदी जी ने वास्तव में बहुत ही बड़ा सराहनीय कार्य इस अनुवाद को हिन्दी में प्रस्तुत करके किया है । मिल्टन की रचनाएँ ठीक वैसी ही कही जा सकती हैं जैसी हिन्दी-काव्य गगन के सितारे आचार्य केशव की रचनाएँ कही जाती हैं । दोनों में अर्थ-गौरव और कला-कौशल के कारण क्लिष्टता अतिक्रम है । मिल्टन की रचनाओं का समझना ही साधारण श्रेणी के लोगों का काम नहीं फिर उसके मर्म को पाना तथा उनका पूर्ण रसास्वादन करना तो बहुत दूर की बात है ।

भारतीय विश्वविद्यालयों की परीक्षा के पाठ्यक्रम में मिल्टन की रचनाएँ रक्खी जाती हैं—वे हैं भी इसी श्रेणी के योग्य । चतुर्वेदी जी अङ्गरेजी के परिष्ठत हैं, और मिल्टन की रचनाओं को बहुत चाहते तथा सराहते हैं । आपका अनुवाद इसीलिये मेरे विचार से, बहुत ही सुन्दर तथा सफल हो सकता है । अनुवाद-कार्य की कठिनाइयों का अनुभव तो अनुवाद करने से ही हो सकता है—चतुर्वेदी जी ने कुछ प्रमुख कठिनाइयों की ओर अङ्गुल्यानिर्देश कर भी दिया है ।

आद्योपान्त मिल्टन की मूल रचना के साथ इस पुस्तक के पढ़ जाने पर मेरी धारणा तो यही हुई है कि अनुवाद में श्री० चतुर्वेदी जी को अच्छी सफलता प्राप्त हुई है । यद्यपि मैं आपके

भाषा-सम्बन्धी विचारों से सर्वथा सहमत नहीं, मैं तो भाषा की विशुद्धता का ही चाहने-सराहने वाला हूँ और भाषा को नियम-नियन्त्रित रखने के ही पक्ष का समर्थक हूँ—तथापि यह अवश्यमेव कह सकता हूँ कि आपकी सम्मिलित भाषा में मार्दव, माधुर्य तथा व्यञ्जकतापूर्ण प्रसाद गुण हैं। उसमें सुन्दर प्रवाह तथा गेय-गति है, जिससे उसकी रुचिर रोचकता बढ़ गई है। वाक्य-विन्यास तथा शब्द-सगुण भी यथेष्ट और चारु चमत्कृत हैं।

मूल रचनागत भावों की रक्षा बड़ी दक्षता के साथ की गई है, हाँ कहीं कुछ भावों के स्पष्टीकरण में कुछ न्यूनाधिक्य अवश्यमेव किया गया है, किन्तु वह आवश्यकता तथा उपयुक्तता को ही देख-देख कर, इससे इस न्यूनाधिक्य में भी अपनी विशेषता है। मूल रचना की आलोचना करना न तो यहाँ उपयुक्त ही है और न आवश्यक ही, क्योंकि वह तो अपने गुणों के कारण विश्व-विख्यात है ही। इतना अवश्यमेव मैं यहाँ कह सकता हूँ कि इस अनुवाद से मिल्टन और उसकी रचना-कला का पुष्कल परिचय हिन्दी जानने वालों को हो सकेगा। इसके लिये चतुर्वेदी जी हिन्दी-संसार के धन्यवाद के पात्र हैं।

अब मैं श्री० चतुर्वेदी जी की कृति के सम्बन्ध में अधिक क्या लिखूँ। मैं इतना ही कह सकता हूँ कि इस सफल अनुवाद का सुयश और श्रेय आप ही के हिस्से में था। इससे आपकी साहित्य तथा भाषा सम्बन्धी प्रकाण्ड योग्यता का परिचय भी प्राप्त होता है। निस्सन्देह यह अनुवाद सब प्रकार सार्थक और

(८)

सरोहनीय हुआ है। आशा है कि हिन्दी-संसार में इसका यथेष्ट
आदर होगा। इस मङ्गल-कामना के साथ मैं श्री० चतुर्वेदी जी
को इस स्तुत्य रचना के लिये हार्दिक बधाई देता हूँ।

रामशङ्कर शुक्ल "रसाल" एम० ए०, डी० लिट०

१२ बी० बेलीरोड

लेकचरर, हिन्दी-विभाग,

नया कटरा, प्रयाग

प्रयाग विश्वविद्यालय

१९-१२ ३८

विषय-सूची

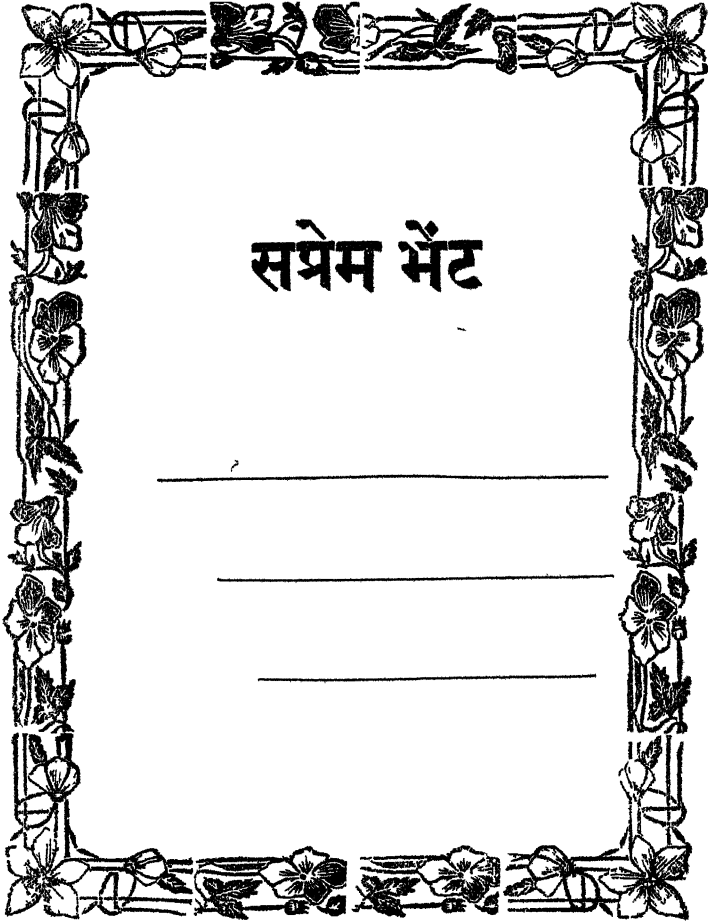
	पृष्ठ
१—प्राक्कथन	१—८
२—कोमस का कथानक	९—१६
३—कामुक के पात्र	१८

कोमस

४—प्रथम दृश्य—भारखण्ड जगल	१९—६८
५—दूसरा दृश्य—कामुक का विशाल प्रासाद	६९—१०५
६—तीसरा दृश्य—लाडपुर (लडलागढ़) में प्रेसीडेण्ट का राजभवन	१०६—११०
७—कामुक में आये गूढ़ शब्दों की व्याख्या	१११—१४८

भूल-सुधार

दृष्टि-दोष से 'प्राक्कथन' के प्रथम पृष्ठ की १२वी लाइन में 'साहित्य' के बजाय 'शिक्षा' और छठे पृष्ठ की १८वी लाइन में 'सफलता' के स्थान में 'साफल्यता' हो गया है । इसी प्रकार 'कोमस' की १८वी लाइन में 'कृशान' का 'कृषान' और ५५८वी में 'खग' का 'खड्ग' होना चाहिये । पाठक कृपया सुधार कर पढ़ें ।



सप्रेम भेंट

श्रीकृष्णायनमः

प्राक्थन

अंग्रेजी साहित्य के महाकवियों में जॉन मिल्टन और विलियम शेक्सपियर अद्वितीय माने गये हैं। मनीषी मिल्टन अपने सद्भाव, पांडित्य तथा धार्मिक विचारों से परिप्लुत रचना के कारण परमाग्रणी और समादरणीय है। महाकवि मिल्टन, राग-भोग और व्यसनमय जीवन को घृणा की दृष्टि से देखता है और ऐसे जीवन को पशु जीवन मानता है। मनीषी मिल्टन सुपठित कवि है। विश्वविद्यालय की एम० ए० डिग्री से विभूषित होकर भी, २५ वर्ष अत्यधिक विद्याध्ययन, अनुशीलन और मनन करने के पश्चात्, मनीषी मिल्टन, दुर्लभ कवि कीर्ति प्रापण क्षेत्र में अवतरण हुआ। मिल्टन के पिता भी एक विद्वान और कोविदों के केन्द्रीभूत सुयोग्य सज्जन थे। उन्होंने पुत्र को सगीत और शिक्षा दोनों की ही यथेष्ट पूर्णता प्राप्त करा दी थी। इस परम्परा और सस्कार का शुद्ध प्रभाव, मनीषी मिल्टन के सदाचारी और पवित्र जीवन का सदा रक्षक बना रहा। मिल्टन छात्रावस्था से ही सयम, नियम और मिताहार से रहते थे। सहपाठी अनर्गल व्यवहारी छात्रों के व्यग शब्दों के पात्र बनते थे। वे इनको 'लेडी आफ दी क्राइस्ट' कहके सम्बोधन करते थे।

मिल्टन ने महाकाव्य, छोटो-छोटे कई काव्य और स्फुट रचनाएँ की हैं, जिनमें 'कोमस' एक विख्यात रचना है जो प्रायः

यूनीवर्सिटियो की बी० ए० परीक्षा की पाठ्य पुस्तकों में रहा करता है ।

कोमस स्वांग के रूप में एक दृश्य-काव्य है, जो अर्ल आफ ब्रिजवाटर, जब वेल्स देश के प्रेसीडेण्ट पद पर नियुक्त हुये थे उस शुभ अवसर पर अभिनय द्वारा लोगों को दिखाया और सुनाया गया था ।

यह एक ऐसा समय था जब राग-भोग, सुरापान, व्यसन, स्वच्छन्द राजकीय और समृद्ध जीवन के लक्षण माने जाते थे । इस कुप्रथा का तर्कमय खण्डन करने का साहस, अग्रणी कवि-कुल-श्रेष्ठ मनीषी मिल्टन ने एक राजसभा के महान उत्सव के समय पर किया था । यह उसके शुद्ध हृदय की प्रबलता और निर्भीकता का द्योतक है ।

इंग्लैण्ड के राजा जेम्स दी फर्स्ट के काल में यह प्रथा व्यवहार रूप में प्रचलित हो गई थी कि जब कोई राजा या पदवीधारी कोई उत्सव मनाता था या राजा देश के धनी प्रतिष्ठित भद्र जनो को निमंत्रित करता, तो आवश्यक था कि वह एक स्वांग का अभिनय भी दिखाने का प्रबन्ध करता । आज से तीन सौ वर्ष पहिले की बात है जब यह 'कोमस' की रचना अर्ल आफ ब्रिजवाटर के मंगलोत्सव के उपलक्ष्य में स्वांग के रूपक में खेली गयी थी । इसके कर्त्ता-धर्त्ता 'लाज' थे जो अर्ल के कृपापात्र और उस समय में गायनाचार्य माने जाते थे । 'कोमस' काव्य में मद्य की निन्दा, दुराचार, व्यसनमय जीवन की दुर्दशा, 'सत' का प्रबल

बल, कामी-जन के छल और इन्द्रजाल का अन्त मे नाश, पुनीत कौमार्य वर्चस्क का तेज, उसकी दैवी सहायता, सयम की प्रशसा, दो बन्धुओ का सम्बाद्, ब्रह्मचर्य की महिमा इत्यादि-इत्यादि विषय इस सुन्दर रीति से फलकाये गये हैं जो सयमी, सदाचार-मय जीवन के लिये अमूल्य उपदेश की भाँति सर्वकाल, सर्वदेश और सर्व सभ्य समाज मे आदर और श्रद्धा की दृष्टि से पढ़े व देखे जायेंगे। यही काव्य का प्रयोजन भी होता है जो सर्वमंगल व कल्याण का विधायक हो। यो तो किसी ने सच कहा है :—

नर की कविता करते नरकी।

मनीषी मिल्टन की रचना अपने क्लिष्ट शब्दों के लिये प्रसिद्ध है। इसके थोड़े अपर्याप्त शब्दों में अर्थ प्राचुर्य की विशेषता है जो सुबोध और सुपठित पाठक के ही आनन्द की सामग्री है। मिल्टन की रचना पौराणिक गाथा से सर्वत्र ओत-प्रोत है। यह कवि कभी-कभी नव पौराणिक गदन्त करके अपनी अभिरुचि और पात्र को प्रशस्त रूप देने से नहीं चूकता। इस महाकवि ने परम आस्तिक और ईश्वर मे दृढ विश्वास रखने वाला पवित्र हृदय पाया था जो इसकी विद्या और रचना का जाग्रत चमत्कार है—‘विद्या धर्मेण शोभते’ ठीक ही कहा भी है। कवि हो, पंडित हो, सुपठित, सद्बोध हो, सदाचारी और नैष्ठिक हो तो ऐसे सरस्वती के लाल की रचना पर कौन न निहाल होगा।

मुझे कोमस के एक धरा का अनुवाद आरम्भ किये कुछ काल बीत गया था। मैं सरकारी सेवा में युक्तप्रान्त की

तहसीलों में इनचार्ज होता चक्रमण करता रहा। सेवा समाप्त कर जब मैं 'रिटायर' हो गया, प्रयाग में रहने लगा—मेरे मित्र ब्रजभापा के विख्यात कवि, गोलोकवासी बाबू जगन्नाथ दास जी रत्नाकर एम० ए० मेरे निवास-स्थान 'नारायण निकुञ्ज' बाई का बाग प्रयाग में मुझ से मिलने आये। वे जब प्रयाग पधारते थे जरूर ही मिलने की कृपा करते थे। काव्य-विनोद का आनन्द उनके सङ्ग होता रहा। मैंने 'कोमस' का जो अनुवाद किया था उनको सुनाया। रत्नाकर जी बड़े प्रसन्न हुए। आग्रह-पूर्वक कहने लगे, यह पूर्ण करके अवश्य मुद्रित कराइये। मुझसे वचन ले गये, मुझे विवश यह अनुवाद जैसा जिस रूप में आज विद्वान् पाठको की सेवा में उपस्थित है पूर्ण करके उनका वचन शिरोधार्य करना पड़ा। अतः मैं उस कविश्रेष्ठ का आभारी हूँ। यदि रत्नाकर जी यह उत्तेजना न देते तो अनेक अन्य अनुवादों और मौलिक कृतियों की तरह यह रचना भी जहाँ की तहाँ रखी रह जाती या गणेश बाहनो की लुधा की सामग्री बन गई होती।

अब इसकी भाषा के विषय में केवल यह निवेदन है कि जब हिन्दी राष्ट्र भाषा हो रही है, तो इसके स्थानिक विभेद पर विचार विच्छेद अब करना उचित न होगा। व्यक्ति का भाव छोड़ समष्टि पर ही दृष्टि देनी होगी। सर्वाङ्गीण बनाने का यही उपाय है। पुराना पचडा छोड़ना ही पडेगा। प्रान्तीयता या स्थानिक, वैयक्तिक विशेषता की प्रशंसा या निन्दा करके समालोचना के

रणक्षेत्र में कुतर्क सेना साज कर वृथा विचार-विमर्श का सभ्राम छेड़ना समयानुकूल बात न होगी। इसका बुरा प्रभाव अखिल भारती भाषा हिन्दी पर और उसकी प्रगति और प्रचार पर पड़ जायगा।

भारतीय जिह्वा के लिये जैसी आदरणीय, पुनीत “ब्रज भाषा” है उसी तरह रामचरित मानस की “अवधी” भी है, एव ‘खड़ी बोली’ इत्यादि सभी का सम्मिश्रण जब तक भाषा में न पाया जावेगा वह स्वाभाविक प्रौढता न पा सकेगी। और सस्कृत भाषा सी व्याकरण और व्युत्पत्ति की जजीर से जकड़ी ऐसी भाषा बन्दी भाषा हो जायगी, स्थानिक शोभा के अतिरिक्त व्यापकता का प्रभाव खो बैठेगी। भारत भारती में शाब्दिक प्रपंच का भेद करके व्यर्थ विचार का विग्रह उपस्थित करना, छेड़ कर लड़ाई मोल लेना होगा। कोविद्गण इस व्यवहार से बहुत दूर रहते हैं।

मैंने इस बात से बचने के लिये इस अनुवाद में सभी प्रादेशिक भाषाओं के शब्दों का समावेश किया है और अर्वाचीन खड़ी बोली की भी प्रधानता रख दी है। ‘भाव अनूठो चाहिये, भाषा कोऊ होय’ यह स्वर्गवासी नागरी नायक कवि शिरोमणि बा० हरिश्चन्द्र जी का मत है। फिर “मिञ्जाज आनन्द” की बोली में आज कल की भाषा का स्वरूप देखकर प्रायः लोग प्रमत्त ही होते हैं। इसे सुगम सुबोध और सर्वग्राह्य समझते हैं।

श्री बेताव की यह पक्ति इस स्थल पर उद्धृत करना उपयुक्त

होगा—‘जुबान गोया मिली-जुली हो’। यह कहने की आवश्यकता नहीं कि हिन्दी भाषा का यह भेष राष्ट्रीय भाव के प्रचार के कारण उपस्थित हो गया है।

इसलिये सम्मिश्रित भाषा जो राष्ट्रीयता की प्राण मानी जा रही है उसको तिरस्कृत कर, विशुद्ध क्लिष्ट साहित्यिक कलेवर देना मानो रचना को अप्रिय और कृत्रिम बनाना है। एक विद्वान् मित्र की यह अनुमति मुझे माननी ही पड़ी, इसलिये ‘कामुक’ का अनुवाद इसी प्रकार उपस्थित किया गया है। प्रकृति-वर्णन तथा गायन में ब्रजभाषा अनिवार्य है। उसकी मधुरिमा, मृदुलता प्रासाद, एव हृदय-प्राहिता तथा नैसर्गिक मिठास भाषा के किसी दूसरे स्वरूप में आ नहीं सकते। इसलिये गीतों के अनुवाद में ब्रज भाषा की शरण ली गई है। तत्रीलया समन्वित करने में दूसरी बोलो सर्वथा अयोग्य है यह प्रसिद्ध मत है।

मेधावी अनुवादमंजु अनुवादक के श्रम की कठिनेता जानते हैं, इसलिये इस विषय में कुछ भी कहना अनावश्यक होगा। मैंने एक परम क्लिष्ट कवि की रचना को उल्था करने का साहस भिन्न-भिन्न प्रान्तों में बोली जाने वाली हिन्दी का समीकरण करके उपस्थित किया है। देखना है साफल्यता कहाँ तक सहवर्तिनी होती है। अपना साहस तो कवि कालिदास के शब्दों में निम्न भाँति समझूँगा—

“मन्द. कवियश प्रार्थी, गमिष्याम्युप हास्यताम्।

प्रांशु लभ्ये फले लोभादुद्वाहुरिव वामन ।”

महाकवि मनीषी मिल्टन की मूल रचना मे भी दोष-द्रष्टा, कठोर समालोचक, पुनुरुक्ति दोष और व्याकरण की भद्दी भूल पाने मे न चूकेगे । किन्तु इन लघु त्रुटियों को उसकी पवित्र विचार-धारा एव शुद्ध भावो के निर्मल प्रवाह मे बहती देख, उसके काव्य सौष्टव के आगे वे मुग्धमना होकर इन तुच्छ और कृत्रिम दोषो को नगण्य ही कर देगे ।

उसी भाँति अनेक भाषा-भाषी भारत के 'भारती साहित्य' मे एक भाषा या अनेक भाषा युक्त रचना स्पृहणीय न कि विगर्हित समझी जायगी । बल्कि पचासृत सी सुखादु और पवित्र श्रेय वस्तु हो जायगी । ऐसी रचना विशेष रूप से विविध देशवासी जनो को विशेष सन्तोषदायिनी होगी । विशेष कर ऐसे महाकवि के ग्रन्थ के अनुवाद की भाषा मे यह बात परम वाञ्छनीय मानी जायगी ।

अनुवाद कोई मौलिक ग्रन्थ नहीं होता । तथापि मौलिक रचना से इस कार्य मे कही अधिक कठिन परिश्रम करना पड़ता है । चेष्टा यह करनी पड़ती है कि कवि के भाषान्तर मे प्रगट किये भाव उल्था की रचना मे स्पष्टरूप से झलक उठे । कही कही अनुवादक को जोखिम उठा कर, न्यूनाधिक रचना से समावेशित करके, भाव का स्पष्टीकरण भी करना पडता है । अतः कोमस के अनुवाद मे, अनुवाद की यथातथ्यता पर ही दृष्टि रखनी चाहिये । इसी में 'विशुद्धिः श्यामिकापिवा' की परीक्षा है । छन्द, रचना, भाषा, बोल, इत्यादि के विचार गौण हैं । अनुवाद

के कठिन कार्य में अनेक उपद्रव व अड़चनों का सामना करना पड़ता है। सब से बड़ी बात तो यह होती है कि जिस भाषा में भाषान्तर करके जो भाव प्रगट किये जाते हैं वे उसी ढाँचे में जब तक ढाल के न सुशोभित किये जा सकें तब तक अनुवाद के पठन में नैसर्गिक आनन्द नहीं मिलता। इसी कारण 'कोमस' का 'कामुक' नाम रखना पडा है जो यथार्थ अनुवाद भी है। जहाँ बिल्कुल ही सम्भावना नहीं रही वहाँ ज्यो का त्यो कथानक का अग्नेज्जी नाम देने के अतिरिक्त दूसरा कोई चारा न था।

आशा है भावदर्शी पाठक व विदुषीगण, भावुक व सरल हृदय से इस ग्रन्थ को पढ़ेंगे। यदि कहीं कोई त्रुटि देखें तो कृपया सूचित करें, जिससे यह अनुवाद द्वितीया वृत्ति में परिशोधित कर परिपूरित किया जावे, यो तो—महाकवि भवभूति ने स्पष्ट कह दिया है —

“सर्वथा व्यवहर्त्तव्य कुतोहयवचनीयता।

यथा स्त्रीणां तथा वार्त्ता साधुत्वे दुर्जनो जनः ॥”

मैं अपने उन मित्रों को जिनसे किञ्चित भी सहायता इस कार्य में मिली, अनेक धन्यवाद देता हूँ।

‘श्री नारायण निकुञ्ज’

विद्वानों का

बाई का बाग,

चरण चचरीक,

प्रयाग

चतुर्वेदी रामनारायण मिश्र बी० ए०

कोमस का कथानक



कोमस को स्वाँग का अभिनय कहना चाहिये । कोमस नाटक के कायदे में नहीं आता है । इसका कथानक यद्यपि सरल है, तथापि पद्यबद्ध काव्य को पढ़ने के लिये गद्य में उसका खुलासा पढ़ लेने से दिग्दर्शन हो जाता है और पथ-प्रदर्शक की तरह सहायता मिल जाती है । कोमस काव्य तीन प्रधान दृश्यों में विभक्त है—

१—माया में फँसने वाला और माया में फँसने वाला ।

(भारखड जगल)

२—तृष्णा और उससे त्राण ।

(कामुक का भवन)

३—विजय ।

(लडलागढ़)

भारखण्ड जगल

कामुक स्वांग का अभिनय, रगभूमि में रक्तक देवदूत के प्रवेश होने पर आरम्भ होता है। देवदूत कहता है कि देवेन्द्र इन्द्र ने मुझे एक भद्र घराने के बालको की रक्षा के लिये भेजा है। उन भद्र महोदय का नाम 'अर्ल आफ त्रिजवाटर' है। उनके तीन बालक हैं—दो पुत्र और एक कन्या। पिता की नवीन पद प्रतिष्ठा के उपलक्ष्य में जो मगलोत्सव होने वाले हैं—उनमें सम्मिलित होने के लिए वे बालक आ रहे हैं। कहते हैं इस अभिनय में इन बालको ने और 'लाज' ने स्वयं बन कर पात्रों का कार्य किया था। उनका पथ एक जगल में होकर जाता है। बालकों को विपत्ति का सामना करना पड़ता है।

इस जगल में बड़ा भयङ्कर जादूगर, जिसका नाम 'कामुक' है, रहता है। 'कामुक' 'द्वैनाशी' और 'सुरसा' का पुत्र है। अपने जादू के जोर से स्त्रियों, पुरुषों को जो उसके चक्र में फँस जाते हैं, मनुष्य से पशु बना देता है। -

देवदूत तब अपना रूप बदल कर इस वश के सेवक का भेष बना लेता है, और कामुक का पास में आना सुनकर अन्तर्ध्यान हो जाता है।

दल के सहित 'कामुक' प्रवेश करता है, और अपने साथियों को सम्बोधन करता है कि रात्रि आ गई सब लोग मद्यपान धूम-धाम से आरम्भ करो। उसका दल उल्लल-कूद कर नाचने लगता

है। थोड़ी ही देर में जादू-विद्या के बल से सती कुमारी की पद-ध्वनि समीप में पहुँची जानकर वह अपने दल का नृत्य कोलाहल बन्द कर देता है। सब दल को जगल में भगाकर छल रचना का प्रपञ्च आरम्भ करता है, जिससे वह अज्ञान अतिथि कामुक को देखकर निर्दोष किसान समझे। ज्यो ही भामिनी प्रवेश करती है कामुक हट जाता है और छिप कर उसकी दशा देखता है और बड़े ध्यान से उसका वचन सुनता है।

भामिनी प्रवेश करने पर स्वगत कहती है कि दोनों भाइयों के साथ वह जगल में यात्रा कर रही थी। चलते-चलते भामिनी थक गई। भाइयों ने कहा कि वृक्ष की छाया में बैठ कर सुसता लो, तब तक हम लोग जगल से जल, फल तलाश करके लाते हैं, तुम कुछ जल-पान कर लो। वे जा कर फिर नहीं लौट पाये। रात हो चली। भामिनी को भय सवार हुआ कि भाई लोग जगल में जाकर खो गये। वह डरी, पर अतरात्मा, दृढ विश्वास, आशा और ब्रह्मचर्य की दुहाई देकर उसने यह अनुभव किया कि उसकी रक्षा स्वयं भगवान् कर रहे हैं। ठीक इसी समय भामिनी को घोर अधकार के छाये बादल से आकाश में प्रकाश की झलक दीख पड़ी। उसके व्यग्र हृदय को कुछ आशा हुई और वह एक सुन्दर गीत प्रतिध्वनि को सम्बोधन कर गाने लगी, जिससे भाई लोग उस स्वर को सुनकर समीप पहुँच जावे।

यह गायन भाइयों को तो नहीं, पर कामुक को बुला बैठा।

कामुक एक गडरिये का रूप धर कर आ गया। कामुक सुरीला गान सुनकर मुग्ध हो गया और अपने जादू के करतब और बल से भामिनी को अपनी भार्या बनाने का दृढ निश्चय कर बैठा। भामिनी से भाषण छेडा। भामिनी अपनी कठिनाई की कथा सुनाने लगी। धूर्त्त कामुक ने सुनकर उससे कहा कि मैंने आपके भाइयो को देखा है और प्रतिज्ञा करता हूँ कि वह जहाँ होंगे दूँ द कर मिला दूंगा। इस समय मुझ दीन गडरिये की मढैया मे चलकर आतिथ्य स्वीकार करे। वह स्वीकार करती है।

जब कामुक और भामिनी रगमच से बाहर चले जाते हैं तब दोनो भाई प्रवेश करते हैं और अपनी बहिन को उस अधेरे जगल मे दूँ दते फिरते हैं। दोनो भाइयो मे परस्पर सवाद होता है। छोटा भाई अपनी बहिन के सुरक्षित न रहने की दशा मे जो भय और उपद्रव हो सकते हैं, कातर होकर, उनका बखान करता है, पर उन भय और आशङ्काओ को बडा भाई अपने वैज्ञानिक और दार्शनिक प्रसर्गों द्वारा दबाना चाहता है। दोनों भाइयो का यह सम्वाद सारी रचना की प्रधान कुजी है और बड़ा प्रभावपूर्ण युक्तियुक्त तर्क है जो ब्रह्मचर्य की रक्षक सत्ता का द्योतक है।

भाइयो के कथनोपकथन को एक दूर की आवाज ने भग कर दिया। तब देवदूत एक गूजर के रूप मे प्रवेश करता है। उसका यह रूप देख 'स्थिर सीस' नामधारी पिता का भृत्य उसे समझ कर दोनो बन्धु उसका स्वागत करते हैं। यह भृत्य भवानी भामिनी के विषय मे अति उत्कण्ठा से जिज्ञासा करता

है। जब उससे यह कहा गया कि वह यहाँ जगल से खो गई, तब इसका मन बहुत अशान्त हुआ। वह भयभीत भाइयो को जादूगर कामुक की वहाँ पर स्थिति और उसकी जादू की शक्ति की व्यवस्था सुनाने लगा। तत्पश्चात् यह भृत्य उन कुमारो से कहने लगा कि मैं तुम्हारी भगिनी का गायन सुना था। उसका शब्द सुनकर जब पते पर पहुँचा तो देखा कि छद्म रूप धारी कामुक ने भामिनी को छल लिया है। तब तुम दोनों की खोज में तुरन्त मैं दौड़ पड़ा। और तुम लोगो के पास यहाँ आ पहुँचा।

यह सुनते ही भाइयो का क्रोध भभक उठा और जादूगर पर आक्रमण करने के लिये वे दौड़ पड़े। किन्तु उस साथी ने उन्हें रोक के समझाया कि बिना 'प्रबल जादू' की शक्ति पास में लिये उस जादूगर के जादू पर जीत पाना अमम्भव है। यह कह कर 'हियमणि' नाम की एक जादू की रूखड़ी उसने उन्हें दे दी और बोला कि 'लो यह जड़ी सारे जादू से तुमको बचावेगी। जाओ जादूगर 'कामुक' पर और उसके समग्र दल पर हमला करो, जादू की घूँट भरे उसके प्याले को तोड़ डालो और उसकी जादू की छड़ी छीन लो। तब वह जादूगर शक्तिहीन हो जायगा। तुम्हारी उस पर विजय हो जावेगी।'

[दूसरा दृश्य]

कामुक का महल

दूसरे दृश्य में बड़े ठाठ से सजे-सजाये महल का भीतरी निदर्शन है जहाँ कामुक और उसके साथी एकत्रित होकर भोजन

डकार रहे हैं। भामिनी जादू से जकडी एक कुर्सी पर बैठी है। 'कामुक' उस देवी को मद्य का गिलास अर्पण करता है। इसमें जादू की वह घूंट भरी हुई है कि जो कहीं वह इसे पी जावे तो उसका स्वभाव ही बदल जावे। देवी घृणापूर्वक मद्यचषक अस्वीकार करती है और उठ कर खडी होने का प्रयत्न करती है। पर जादूगर के जादू से जकडी होने के कारण वह विवश है। इस अवसर पर 'कामुक' और 'कुमारी' के बीच जो बात-चीत होती है वह इस mask (स्वांग) में कही गई प्रधान शिखा की प्रमुख वचनावली है। 'कामुक' मन की कामना और वासनाओं में प्रवृत्ति और आसक्ति की परिपूर्ति करने में निर्दोषिता, आवश्यकता और स्वत्व की परिपुष्टि का विस्तृत और जोरदार तर्क सुनाता है। कुमारी सच्चरित्र स्त्री की भाँति उसके पाप वचनों को धार्मिक घृणा व क्रोधमयी दृष्टि कर उसके समग्र तर्क का खण्डन करती है और 'सत्त' की दैवी सुन्दरता का पक्ष परिपोषण करती है। कामुक विवाद में परास्त होकर भयभीत होता है और जादू का प्याला कुमारी के ओठों में प्रयुक्त करना चाहता है।

उसी समय दोनों भाई तलवार खींचे हुए घुस पडते हैं, कामुक के कर से प्याला छीन कर ज़मीन पर फेंक देते हैं, प्याला चूर-चूर हो जाता है। उसके सारे दल को मार भगा देते हैं। तब देवदूत प्रवेश करके जादू की छड़ी न छीनने के कारण कार्य अधूरा रह गया इसलिये उनकी भर्त्सना करता है। जादू

की छड़ी बिना छीने 'भामिनी' का जादू नहीं छूट सकता। इसी लिए वह जादू चढ़ी कुर्सी पर बैठी रह गई। उसी समय उसको यह स्मरण आया कि इस स्थान के निकट, जहाँ पर वे मौजूद हैं, एक परम सुन्दरी विद्याधरी रहती है। उसका नाम 'सुवर्णा' है। वह सुवर्णा नाम नदी की अधिष्ठात्री देवी है। यह कुमारी कन्याओं की विशेष रूप से रक्षा करती है। जादू की जकड़ छुड़ा देती है और अकड़ाने वाले जादू का प्रभाव हर लेती है।

देवदूत ऊँचे स्वर से भजन गाकर "शुभा सुवर्णा" को सहायता के लिये आवाहन करता है। भजन समाप्त होने पर 'सुवर्णा' जल-धारा से ऊँची उठती है और जल देवियों को सग लिये प्रत्युत्तर में गान सुनाती है। देवदूत देवी की शरण ग्रहण कर अपनी मनोकामना तथा अभिलाषा और आवाहन का अभिप्राय निवेदन करता है। तब सुवर्णा देवी कुमारी के स्तन, अँगुलियों तथा होठों पर जल सिंचन करके जादू का प्रभाव नष्ट कर देती है। फिर अपने पवित्र प्रचालन, शीतल एव आर्द्र पाणि का स्पर्श जादू चढ़ी कुर्सी पर फेर कर सब जादू उतार देती है, देवी तब अन्तर्ध्यान हो जाती है, कुमारी भामिनी कुर्सी से उठ बैठती है। देवदूत सुवर्णा देवी की स्तुति कीर्तन करता है और कुमारी भामिनी को इस अभिशप्त स्थान के छोड़ने तथा अपने संग पिता के महल में भाग चलने का परामर्श देता है।

[१६]

[तीसरा दृश्य]

लडलागढ़ और प्रेसीडेण्ट का महल

भामिनी के पूज्य पिता की पद प्रतिष्ठा प्राप्त होने के उपलक्ष्य में मंगलोत्सव और शुभ शगुन की धूम-धाम मनाई जा रही है। देहाती कथको का दल जुट रहा है। कुमारी भामिनी और दोनो भाइयो को देवदूत उनके माता-पिता की सेवा में उपस्थित करके कहता है कि भगवान ने कुमारों की और कुमारी के यौवन, आस्था और सत्य की भली भाँति परीक्षा कर ली है और तब वहाँ—

To triumph in victorious dance,

Over sensual folly and intemperance.

क लिये भेज दिया है।

नाच-रग के समाप्त होने पर देवदूत अपना अंतिम वचन सुना कर यह समझाता है कि उसका अनुष्ठान निर्विघ्न विजय के साथ समाप्त हो गया और वह अपने सुखधाम में जो आकाश के ऊपर है, वापस जाता है।





कासुक

पात्र

- १—रत्नक देवदूत, जो पीछे से स्थिरशीश के भेष में प्रकट होता है
- २—कामुक और उसका दुष्टदल
- ३—कुमारी
- ४—बड़ा भाई
- ५—छोटा भाई
- ६—सुवर्णा, जलदेवी (विद्याधरी)





प्रथम दृश्य—भारखंड जंगल

[रक्षक देवदूत रङ्गमञ्च पर आता है]

रक्षक देवदूत :—

चमक रही तारकों से देहली,
सुरेश के वैजयन्त की है;
भवन हमारा बना है सन्मुख,
सुखवि समुज्वल दिगन्त की है।
पवित्र तैजस वे वायुरूपी,
विशुद्ध आत्मा अजर, अमर, वर,
स्वपिण्ड मण्डल में वास करती,
प्रकाशमय स्वच्छ शान्त नभ पर।

ये पुण्य लावण्य धाम सुखकर ,
 यही है स्वर्लोक देवता का ,
 भुवन है 'भूतल' इसी के नीचे,
 उड़े जहाँ पाप की पताका ।
 है मर्त्य इस मन्द थल मे बसता,
 जो धूम-धक्कड से भर रहा है ,
 चढ़ी है तृष्णा, हृदय मे चिन्ता,
 औ मोह-ममता मे मर रहा है ।
 पड़ा है बन्धन मे दुख उठाता,
 पशू सा बाड़े मे घँस रहा है ,
 प्रतप्त परिताप पाप-जीवन,
 जिला रहा—भ्रम मे फँस रहा है । १०
 न हाय इतना भी ज्ञान इसको,
 कि जीव भौतिक वियोग पाकर ,
 है प्राप्त करता स्वधर्म के बल,
 'परम पद' स्थान तप उठा कर ।
 ये भोग-इन्द्री मे मान कर सुख,
 उत्तम पापों से प्राण अपना ,
 बनाके जीवन को क्लेश का घर,
 है देखता, इसमें सुख का सपना ।

है सर्वथा फिर भी यह असम्भव,
 कि सृष्टि सूनी हो कार्मिको से,
 अवश्य ही हैं कही न कोई,
 धरा न रीती है धार्मिकों से।
 जो कर्म, तप, धर्म विधि से करते,
 वे भावना ये हृदय में धरते,
 कि पूर्ण-अधिकार-पात्र बन के,
 उपाय सद्गति का प्राप्त करते।
 वही उचित योग्य पात्र प्राणी,
 कनक की कुञ्जी पै हाथ धरते,
 अनन्तता का महल जो खोलै,
 औ लब्ध 'तत्पद' सविधि वे करते। २०
 त्रिलोक-पूजित उसी पुरुष से,
 सँदेश कहने यहाँ मैं आया,
 उत्तर के स्वर्लोक से अवनि पर,
 पवन मे जिसकी है पाप-छाया।
 उन्ही के कल्याण-हित की चिन्ता,
 मुझे यहाँ खींच करके लाई,
 जो पाप-प्रीडित इस पिंड मे,
 मैं पड़ा प्रयोजन से हूँ दिखाई।

कभी न परिधान दिव्य अपना,
 मलिन बनाता न थी ये इच्छा,
 न पाप की तीव्र वाष्प लगती,
 है किन्तु करनी किसी की रूढ़ा ।



प्रथम मे विश्वाधिपति 'शनिश्चर',
 किये गये जब स्वपद से विच्युत ;
 तो विश्व अधिकार तीन सुत में,
 किया गया था सक्रम विभाजित ।
 स्वर इन्द्र, पाताल यम ने पाया,
 मगर जो था भाग मध्य तल पर ,
 वरुण बने सार्वभौम, पाकर
 विशाल साम्राज्य द्वीप जल पर । ३०
 अनेक लौनोद हृद सरोवर नदी
 परीवाह स्रोत निर्भर ,
 हुए जलाशय के चक्रवर्ती,
 प्रधान शास्ता, त्रिशूल कर धर ।

समुद्र में थी जो द्वीप माला,
 अमूल्य मणि सी जडी समुज्वल ;
 मिली, बिना जिनके वक्ष सागर,
 दिखाता था शून्य और ओम्कल ।
 पृथक विभागो मे खण्ड करके,
 प्रसुत्व देवो का कर प्रतिष्ठित ;
 बनाया आधीन उनको अपना,
 स्वतन्त्र शासन किया व्यवस्थित ।
 त्रिशूल-चालन की राज-शक्ती,
 स्वतन्त्रता दी प्रयोग गति की,
 धरै मुकुट शीश नील मणि का,
 हुई अनुज्ञा ये अम्बुपति की ।
 परन्तु जो द्वीप सबसे उत्तम,
 समग्र सागर में था निराला ;
 स्वनीलकच देवता गणों मे,
 किया विभाजित औ स्थिति सम्हाला । ४०
 दिया कुल-श्रेष्ठ भद्रजन को,
 समझ के श्रद्धेय वीर प्रतिबल ;
 हुलकते रवि के प्रत्यक्ष सम्मुख,
 जो देश 'वैलस' का था धरातल ।

ये शस्त्र बल मत्त "वेल्स" वासी, *
 थे धृष्ट प्राचीन जाति के जन ;
 दबाके इनको उभय कला से,
 प्रतीति भय से करे सुशासन ।
 पिता का अधिपत्य देख करके,
 नवीन धृत-दण्ड की प्रतिष्ठा ;
 हो मग्न उत्सव को दृग से देखे,
 जनक का स्वागत, प्रजा की निष्ठा ।
 पिता के सन्तान आ रहे हैं
 यहाँ, भरे सत्स्वभाव के हैं ;
 पले हैं राजन्य रीति-क्रम से,
 सुशील कोमल स्वभाव के हैं ।
 परन्तु पथ मे पडेगा उनके,
 कुटिल विकट वन गहन अखण्ड ,
 अकट महीरुह हिलोर शाखा,
 विटप प्रकम्पित पवन प्रचण्ड । ५०
 भटक के सभ्रान्त पान्थ जिनमे,
 है झेलते भय विपद् से खेचड़ ,
 खटक है कोमल किशोर बालक,
 सहै न दुख पन्थ में यहाँ पड़ ।

सुरेश की पा के शीघ्र आजा,
 मैं आ गया चट ये ले 'कमान' ;
 रहूँगा चौकस, करूँगा रक्षा,
 मिटा के औचट बचाऊँ प्राण ।
 कहूँ जो आगे वो ध्यान दे के,
 सुने उसे सब हृदय लगा कर ,
 समझ सकेंगे तो तत्व सारा,
 जो ध्यान श्रद्धा से दे मिला कर ।
 हुआ न गायन कहीं विषय यह,
 न कथ सका कवि, कोई गुनी ,
 सभा, महल, कुञ्ज, नारि, नर ने,
 नहीं किसी ने कहीं सुनी ।



द्वैनाशी ने वहा पैठ कर,
देखा 'सुरसा' का अधिकार,
जग मे उसे कौन नहि जानै,
सूर्य सुता माया अवतार ।

जो उसके जादू का प्याला,
घोखे मे पी जाता था,
खोकर असली रूप रेगता,
शूकर की गति पाता था ।

नव यौवन, धुँधराली अलके,
फूलो की सुधरायी पाय;
'द्वैनाशी' की यह छवि-सुषमा,
गई दानवी के मन भाय ।

७०

कर प्रसंग, प्रस्थान पूर्व ही,
सुरसा ने सुत जन्माया,
रूप अनूप पिता का,
गुन सब जननी का सुत ने पाया ।
माता ने लालन-पालन कर,
सुतको 'कामुक' नाम दिया;
युवा हुआ उन्नति कर क्रम से,
तब उसने अघेर किया ।

स्पेन फ्रांस आदिक देशो मे,
 लगा घूमने भट भारी,
 अब इस अशुभ, नष्ट जगल का,
 बन बैठा है अधिकारी।
 छाया सघन श्याम कुञ्जो मे,
 हो उन्मत्त विहार करे,
 इन्द्रजाल छल-रचना रच कर,
 जननी को भी मात करे।
 भानु-ताप से तृषा मूर्छित,
 श्रान्त पथिक जो आ जाये,
 स्फटिक पात्र मे उज्ज्वल मदिरा,
 अर्पित कर सन्मुख लाये।

बहुतेरे अविवेक तृषा मे,
 मूरख नर पी लेते थे,
 किन्तु और वे जो भ्रमवश भी,
 स्वाद जीभ को देते थे।
 गले उतरते एक घूँट के,
 सर्वस हानि उठाते थे;
 देव सदृश छवि कान्ति सुमुख की,
 शोभा हाथ ! गँवाते थे।

भाल, सुअर, भेड़िया, चीता,
 या मुख बकरी, नाहर सा,
 हो जाता मुख विविध पशु सा,
 लेकिन घड़ रहता नर सा ।
 इस स्वरूप का ज्ञान न उनको,
 रहै न कुछ दुर्गति का ध्यान,
 सुन्दर समझ पशु मुख अपना,
 उछलै कूदै कर अभिमान ।
 मद्यप जन की बुरी दशा है,
 रहे न बुद्धि धर्म का अश;
 शत्रु-मित्र का भेद न रखते,
 भूलै मीत जन्म-भू, वश । ९०
 शठ शूकर से इन्द्री का सुख,
 पाने को बनते मद अघ,
 कष्ट भोग-बाड़े में घँस के,
 लौट, टटोलै सुख-सम्बन्ध ।
 इस पथ से देवेश इन्द्र का,
 कृपा-पात्र जब आता है;
 जोखिम भरे हुये जगल में,
 घस इस मग से जाता है ।

बन करके यात्रा में सहचर,
 करतव मैं दिखलाता हूँ,
 दूट स्वर्ग के तारे सा मैं,
 सकुशल पार लगाता हूँ।
 इन्द्र धनुष ताना से बीना,
 दैवी जामा दूर करूँ,
 इस कुल के सेवक कृशान सा,
 वस्त्र पहन कर भेष धरूँ।

जिसके मुरली की मजुल ध्वनि,
 सुरस गीत का सुन्दर गान;
 बन, अन्धर को धीमा कर दे,
 कम्पित जगल को थिर स्थान।

१००

अति विश्वासपात्र इस कुल के,
 'शैल-रखा' सा रूप बनाय;
 निकट रहूँ जिससे औसर पर,
 बन सहाय रच सकूँ उपाय।

किन्तु घृणित चरणों का चाला,
 कानों में सुन पड़ता है,
 अब अदृश्य बन करके देखूँ—
 आगे क्या गुल खिलता है।

[देवदूत रगमंच छोड कर जाता है । कामुक का सदल प्रवेश—कामुक एक कर में जादू की छड़ी, दूसरे कर में काँच का ग्लास लिये अनेक भयकर रूप धारी राक्षसों के झुण्ड के साथ में, जिनके केवल मुख जगली पशु सरीखे, पर डीलडौल में स्त्री पुरुष की धज, चमकीले बख पहने, सब हाथों में पलीता जलाये, हुल्लड़ और घोर कोलाहल करते हैं ।]

कामुकः—

नखत शुक्र, जेहि निरखि, मेषपति घेरत खरिकन ,
 नभ मस्तक उगि रह्यो, तेज पुजित तारागन ।
 कनक चक्र रथ हांकि, प्रखर कर बोरत जल रवि ,
 अतल धार घसि चलयो, सलिल की लखि ढालू छवि ।
 धुधित ध्रुव के बीच, मरीची कला विभासत ;
 उर्द्ध मडलाकार अस्तरवि, किरन प्रकासत । ११०

नव बानक सो बनो, रमत दोउ दिसि मिहिरारो ,
 प्राची भौन बिहार, प्रतीची सदन सिधारो ।
 आयो सुन्दर समय, सुखद रजनी को सोहन ,
 भये चराचर सुखी, सृष्टि नाचति प्रसन्न मन ।
 यह बिलास, सुख, भोग, उठावन को सुभ अवसर,
 होत निशा मे प्रणद, उठत सम्पीती को स्वर ।
 नृत्य रास की धूम, क्षीव, पदगति इठलानी ,
 नाचहि जन उन्मत्त, ठुमकि थिरकनि मनमानी ।
 कच सज, गूँथे सूत्र, सुमन पाटल सो कुन्तल ,
 पुष्प बिन्दु, मकरन्द, सुगन्धित गमकत परिमल । १२०
 सुमन सुरा स योग देत, सौरभ, सौगुन बल ,
 सुरा भरति सम्पुटित सुमन सो सीकर उज्ज्वल ।
 व्रत, दृढ़ता, तप, नेम, सयन गृह माहि सिधारे ,
 चिन्तित ह्वै नतप्रीव, भये उपदेश, किनारे ।
 हठी सयानप और बडकपन की गरुआई ,
 गुरु के गरिमा वचन, तिनहिँ हग नींद समाई ।
 नभ मण्डल मे घूमि, नखत 'गति नाद' जगावै ,
 ह्वै चौकस नक्षत्र रैन उगि, समय जतावै ।
 घूमै द्रुत गति चक्र, मास, सम्बत, बिलगावै ;
 तेजस तन, हम, सदल, सोई अनुकरण उठावै । १३०
 सकल मुहाने, सिन्धु, कलानिधि नेह लुभाने ,
 मीन-भुङ-सँग नाचि, भ्रमहि उमड़े अकुलाने ।

सैकत कपिल कछार, शिला, निर्जन पहरिन पै ;
 करहि अप्सरा केलि, किन्नरी थिरकै तिन पै ।
 लहरन निकट विराजि सरित, पूरित सोतन मे ;
 विहरहि सज्जित सुमन, मुदित वन देवी वन मे ।
 करहि केलि कल्लोल, जागि उल्लास पुरावै ,
 सोए नर निशि माहि तजै सुख, परि, मुख बावै ।
 निदिया बैरिनि रैन, न इनको नाता कोई ,
 रैन देति सुख चैन, नीद सोई सुख खोई । १४०
 जीवन की सुख मूरि रैन, जागरन करावै ,
 मन्मथ मन को मथै, प्रेम अङ्कुर उपजावै ।
 लोक लाज भय मरे, मनुज मन में अनखावै ;
 क्यू न भोग आनन्द, निशा में हिय हरखावै ।
 अन्धकार निसि घोर, हमारो कहा बिगारै ;
 यह तो दिवस प्रकास, पाप की थाप निकारै ।
 अथयो साखी भानु, सबै इच्छित रस पीजै ;
 हिल मिलि सब आरम्भ क्रिया पूजन विधि कीजै ।
 कृष्ण वसन परिधान करति तू काली देवी !
 नक्त कुतुहल प्रिये, धन्य ! तेरे अनुसेवी । १५०
 दीप दान जग करै, रात आधी जब जावै ;
 जोरि जोति की ब्वाल, गुप्त तुव भेट चढ़ावै ।
 कला-परे अप्रतिम, देति नहि दरस भवानी ।
 घोर अमासी घटा, विश्व प्रासति तन्न तानी ।

उगलति तब तमतोम, नरक सी घोर अन्धेरी ,
 करति तमोमय विश्व, एक तामस की डेरी ।
 आवनूस के मच बैठि, “हिय कटि” सग राजै ,
 घन से चपल तुरग, आपके निरखत भाजै ।
 नेकु दया कर रमहु, लेहु यह पूजन सारी ,
 जब लौ माता पूर्न होय, विधि क्रिया हमारी । १६०
 अपनैयो हे अम्ब ! सकल हम, निशा पुजारी ।
 चूक न नेकहु परै देखु, कहँ, जाय अगारी ।
 हिन्द शैल पै कुटी डारि चौकस रखवारी ,
 छिद्र भरोखन तकति, रैन की क्रिया हमारी ।
 पौ फाटत ही भाकि, भानु सो ऊषा प्यारी ,
 कहै न चुगली खाय, गुप्त, सब बात हमारी ।
 आवहु हिलि मिलि सबै, जोरि कर तुमकै नाचै ,
 अचला चरन चलाय, रास मडल रुचि राचै ।

(सब नाचते हैं)

कामुक—अपने दल से कहता है—

छुप जावो, भागो जल्दी से, कटक झाड़ी मे तरु ओट ;
 निरखि हमारे दल की गिनती, डरै न वाला, समझे खोट । १७०
 इसी भूमि के निकट कहीं से, गति, पुनीत यह बढ़ती है ,
 किसी कुमारी के पद की ध्वनि, कानो मे सुन पड़ती है ।
 अक्षत वाला निश्चय कोई, रैन समय वन में भटकी ,
 (निज गुन से मैं जान रहा हूँ, यही बात मन मे खटकी) ।

इन्द्र जाल, छल बल, रचना रच, मनहरनी माया फैलाय,
 छेरी दल सुरसा माता सा, प्रगट चराऊँ उसे दिखाय।
 चक्रचौधी आखै कर अन्धी, तव तिलस्म दिखालाऊँ मौन ;
 फिर जादू की तीखी पुडिया, फूँक भरूँ मैं सीरी पौन।
 निर्जन थली देख धज मेरी, विस्मय मन उपजावैगी ;
 चकित, डरी भ्रम भरी, कुमारी भागैगी, भय खावैगी। १८०
 नीति रीति विपरीत कर्म यह, चाल और कुछ चलूँ विचार,
 मित्र भाव का दे आश्वासन, नम्र वचन का कर व्यवहार।
 शिष्टाचार, युक्ति का लासा, लपटा कर मृदु वचन कहूँ ;
 अपने को इस विधि दिखलाऊँ, मानो मैं निर्लेप रहूँ।
 तब साधारण रहन-सहन का, मैं गँवार सा रूप बनाय ;
 त्रासित मन अवला का मोहूँ, सम्भाषण का जाल बिछाय।
 यदि उसके हग मे जादू की, फूँक जाय इक बार समाय ;
 तब किसान का रूप बनाकर, प्रगटूँगा सन्मुख मे जाय।
 उपज खेत के धन्धे मे लग, करे गृहस्थी मगन रहे,
 दिन डूबे भी कृश उद्यम कर, जो बस्ती की डगर गहे। १९०
 किन्तु सुन्दरी यह आ पहुँची, मेरी गति मति थकती है,
 यदि सम्भव हो सुनके देखूँ, यह क्या लीला रचती है।



[कुमारी का प्रवेश]

कुमारी (स्वगत)—

दूर पास के ज्ञान प्रदायक, यदि सच्चे ये कर्ण अधार ,
 इसी मढे का शब्द सुन पडा, उठी यहीं से घोर पुकार ।
 जिसको सुनकर मै समझी थी, पान गोष्ठी का सघोष ;
 धूमधाम से सुरा भोज का, सामाजिक उत्सव निर्दोष ।
 रोम रजनी तान सुरीली, मुरली का मजुल वादन ,
 टोली रचकर गान वाद्य मे, मौज उडाते खेतिहर जन ।
 खेत उपज से हरे भरे मन, पशु पौहों से हो भरपूर ,
 गाते यश पर्जन्य देव का, सुख से कृषक मद्य मे चूर ।२००
 चषक चढाके करै रतजगा, मन्नत पूरै गाय बजाय ,
 इष्ट देव को धन्यवाद दे, अविधि कर्म अनरीति चलाय ।

नाचै पी-पी सुराजाल्प ये, इन्ही असभ्यो में हिल कर,
 क्या उपजाऊँ घृणा हृदय मे, आशा क्या इनसे मिलकर ?
 किन्तु खेद ! है नहीं ठिकाना, कौन ठौर अब जाऊँ मै,
 गुम्फित बन के कुटिल पथ मे, कब तक पद भटकाऊँ मै ।
 चलते-चलते दीरघ पथ मे, देख श्रान्त मेरी गति मन्द,
 पावन छाया मे सुसता ले, बन्धु युगल बोले सानन्द ।
 छायाशील अतिथि सत्कारी, लता गुल्म मडित तरुमाल,
 जो कुछ वस्तु जुधा सन्तोषी, हो प्रसन्न दे सकै निकाल ।२१०
 बैरादिक फल जो मिल जावै, लाने का मन निश्चय ठान ;
 म्हरबेरी के उधर ओट मे पहुँच, हो गये अन्तर्ध्यान ।
 झोड अकेली बन मे मुझको, तब प्रदोष बेला आई ;
 भिक्षुक ज्यों दाता के पीछे, हो जाता है अनुयायी ।
 रवि-रथ की पहिया के पीछे, गोधूली सन्ध्या छाई ;
 युगल बन्धु वे मेरे साथी, बिछुड़ गये दोनो भाई ।
 कहाँ गये अब तक नहिं पलटे, चिन्ता चित्त डुलाती है,
 कुशल कामना की उत्कण्ठा, भ्रम सशय उपजाती है ।
 कहीं दूर बन मे जा भटके, घबराती हूँ, बुरी दशा
 रह रह कर हो जाती मेरी, इस चिन्ता का चढा नशा ।२२०
 बन्धु हमारे हरकर तू क्यों, छुपा रही घातिनी निशा ?
 अँधाधुन्ध है सूझ न पड़ता, तम छाया है चतुर्दिशा ।
 दे दे स्नेह अनन्त सृष्टि ने, दीपक नभ में बाले थे ;
 भूले भटके थके पथिक के, मारग के उजियाले थे ।

नभ दीपक तारो की शुक्ति पर, क्यू तमतोम पसार रही,
 री । अपहारिनि रैन बता दे, क्यू यह घात विचार रही ।
 यही ठौर पहिले थी अब भी, अनुभव यही बताता है ,
 मत्त निनाद यहां से उठकर, कानो पडा सुनाता है ।
 यह रहस्य है कठिन । किन्तु, मैं अब न यहा कुछ सुनती हूँ ,
 अन्धकार विस्तार समावृत, हर प्रकार अब लखती हूँ । २३०

इस स्थिति मे बहम हजारो, उठते हैं करते ही याद ,
 मरु बीहड जल थल में प्राय आते एक-एक के बाद ।
 भयावनी सूरत भीषण वे, परछाँही इङ्गित करती ,
 मानो नाम ले रहा कोई, पवन जीभ बन स्वर भरती ।
 हिल-हिल कर वृक्षो की शाखा, सैन चलाती भय छातीं ,
 तरह-तरह के दृश्य दिखा के, डर भय मन मे उपजातीं ।
 इस प्रकार की वृथा कल्पना, मति विभ्रम कर सकती है;
 धर्म-प्राण प्राणी के मन को, हल चल करते डरती है ।
 अष्ट प्रहर जिसका है सगी, प्रबल पक्षपोषक बलवीर ,
 जिसे 'विवेक' कहा करते है, रक्षा कर हरता है पीर । २४०

❀

❀

❀

“स्वागत करति प्रणाम, नमत पद-पकज सेवी ।

शुक्ल पक्ष विश्वास । पाणिसित आशा देवी ।

देवदूत सी, स्वर्ण पक्ष, मडरावत डोलत ,

नमो अपांसुल 'सत्त' । रूप, शुचि, कौमारी व्रत ।

सत्त लखति प्रत्यक्ष, धरति निश्चय यह उर,
 परम भद्र भगवान । देव सर्वोत्तम, ईश्वर ।
 दण्ड देन के हेतु, वस्तु निकृष्ट, विरच कर,
 राखत अनुचर सदृश, सदा तिनको निज वश कर ।
 सोई दीन दयालु, समय पर, दया दिखावहिं,
 रक्षा-पाणि पसार, प्रतिष्ठा, प्राण बचावहिं । १२५०

❀ ❀ ❀

क्या घोखा हो गया मुझे या, थी काली बदली छाई;
 जिसने कुहू रैन मे आके, रजत किनारी बिखराई ।
 मेरी भूल न थी—यह बदली, रेखा रजत दिखाती हैं;
 सघन कुज, शाद्वल मे अपना, जोति विम्ब झलकाती है ।
 मैं हूँ श्रान्त, क्लान्त मन मेरा, टेर नही मैं कर सकती ;
 यथा-शक्य श्रोतव्य स्वरो मे, गिरा, उद्गिरण हू करती ।
 शक्ति हृदय की पनप रही है, हमे दे रही आश्वासन ,
 भास रहा है वे समीप है, कहता है यह मेरा मन ।

❀ ❀ ❀

गीत

अरी ! प्रतिध्वनि प्यारी ! सुनियो विनती एकु हमारी !
 देवि ! द्रवहु ! होउ जहा विराजी ! क्वारी सरन, तिहारी । २६०
 नैनन अलख, पवन गोलक मे, बसति व्योम-ध्वनि प्यारी ?
 अथवा, मन्द 'मन्द्र' तट विचरति, लहरति जहँ हरियारी !

किमि राजति सुमनन सौरभ मे, गमकति जहाँ तराई ,
 चूकी प्रेम-वियोगिनि श्यामा, करुण कलाप सुनाई ।
 निज 'नृकेश' सी प्रिय जुग मूरति, यदि देखी सुकुमारी ।
 क्यू न बतावति, करति निहोरे, स्वर कल कण्ठ निकारी ।
 यदि रीभी लखि छवि भैयन की, तन मन करि बलिहारी ,
 बोलु दुराय दूर कित राखे, कजन कुज मँभारी ?
 गगन सुते ! आलाप दुलारी ! यह वियोग दुख भारी ,
 बिछुरी बन्धु विपिन हौ भटकति, ढारत दृग दुखवारी ।२७०
 व्यापहु दूर दूर नभ छावहु, समता सौख्य बढ़ावहु ,
 गुजन स्वर दै पिंड नाद मे, नभ गायन दोहरावहु ।
 होहु जहाँ तुम गूँज पियारी !
 सुनियो विनती नेकु हमारी ॥



कामुक (स्वगत)—

दिव्य मोहनी वे प्रमान सुर, बोल रही जैसे सुख ऐन ;
 पंचतत्व की भौतिक रचना, काढ़ सके नहीं ऐसे बैन ।
 निश्चय इस सौंदर्यमयी के, शुद्ध हृदय में धर्म निवास ,
 गद्गद कंठ सरस सुर इसके, गुप्त पुनीती करे प्रकाश ।
 सूनी रजनी की 'गुम्बज' में, शान्ति-शकुनि के पंखों पर ;
 स्पर्श परम कोमल शब्दों का, करता है मन विह्वलतर ।
 सुख सम्बद्ध 'कुहू' कोकिल भी, रोम राजि विकसाती है ;
 स्वर निपात आलाप थाप पर, निर्जनता मुसकाती है ।२८०
 'तीन सुरीन' मातु सुरसा का, सग सुना प्रायः गायन ,
 सुमन सुवासित देवि 'नदीसा', निकट सुहाना मन भाथन ।

सुरस वनस्पति तीव्र औषधी, चुनने जब वे जाती थीं ,
 गाती थीं, आत्माकर्षित कर, श्रवण सुधा बरसाती थीं ।
 रो रोकर 'कैला' लहरो का, गर्जन शान्त कराती थी ,
 निर्दय 'चारु वदा' भवरी बन, मूक-गान-यश गाती थी ।
 मधुर, सुरीले गीतों से वे, तृप्त इन्द्रिया कर लेती ,
 सुध-बुध लूट चैन चित मे दे, नैन उनीदे कर देती ।
 गान, माधुरी मत्त, मुग्ध हो, श्रवण अमी के तरसे प्रान ,
 ध्यान धरे, सरबस विलमाये, खोते सज्ञा सत्ता ज्ञान ।२९०
 बहुतेरे मेरे श्रवनो ने, सुने प्रान-तोषी प्रिय गान ;
 सुख सचारी, अति पुनीत, इस गायन से वचित थे कान ।
 जाग्रत, सुखकारी, विवेक-मय, निश्चय-सुख की प्रगट कला;
 अब तक मैने नही सुनी थी, गाननिपुन ऐसी अबला ।
 इस युवती से मै ही जाकर, कर लूगा कुछ वार्तालाप ,
 यही बनेगी मेरी रानी, जो सहाय विधि, रख दे थाप ।

(कामुक—कुमारी के पास जाकर प्रगट में)

धन्य विदेशी अतिथि । कौन तुम ? कहां जन्म है, कौन प्रदेश ?
 ललित रूप की निरख लोनाई, उपजे उर मे प्रीति विशेष ।
 म्भारखण्ड के भकारो की, तुहिन-सताई, तरु-वीथी ;
 नहि उत्पत्ति भूमि हो सकती, ऐसी सुन्दर सुथरी की ।३००
 क्या सुखधाम ग्राम मे आकर, बसी सुन्दरी देवि ललाम ,
 बन या कृषी देव के सग में, यहाँ विराजी, पाय सठाम ?

अपना मजुल गान सुना के, किया तु ग तरु का प्रस्तार ;
काढ़ा बाढ दूर कर ठिठकन, मेटा गाढ़ा पड़ा तुषार ।
किमने स्रजा सुधर, अलबेला, रूप तुम्हारा सुखदाई ;
'जगल मे मगल' करने क्या, यहां मोहिनी तुम आई ?

कुमारी—

सुनो कथा ऐ सुजान गूजर । बिन श्रोता के ज्यों आख्यान ,
अनसुनते पुरुषो की वैसे, गान-बडाई का क्या मान ।
बनखडी मे भटक रही हूँ, छुटा सग पाऊँ कर खोज ,
शिष्ट 'गूज' को आय जगाया, नही मुझेकुछ गुन पर चोज ।३१०
करुणा पूर्ण टेरे धुनि सुन के, जल सैया से जग जाए ,
प्रगट प्रतिध्वनि उत्तर देवे, मन मे ढाढस बँध जाए ।

कामुक—किस कारण यह दशा सुन्दरी,
इस वियोग का पता बता ?

कुमारी—अन्धकार, विस्तार, सघन तरु,
कुटिल पथ, आच्छन्न लता ।

कामुक—सग साथ से तुमको ही क्यों,
केवल विलगा सकती थी ?

कुमारी—मैं थी थकी, बिठा शाद्वल मे—
गए, बाट मैं ताकती थी ।

कामुक—छल कर, कपट, अरीती करके,
अथवा कोई कारण और ?

कुमारी—शीतल जल भरने का लाने,

घाटी से लख उत्तम ठौर

कामुक—छोड़ अकेली तुम्हे नवेली,

अलवेली निर्जन बन मे,

कुमारी—वे दो मूरत ठान पलटना,

बहुत शीघ्र अपने मन मे ।३२०

कामुक—छाती हुई अँधेरो ने क्या,

अन्धकार मे फँसा लिया ?

कुमारी—मेरी इस विपत्ति का कारण,

सहज आपने बता दिया ।

कामुक—सग-विछोह छोड़, कारण क्या,

कहो न क्यों दुखदाई है ?

कुमारी—इससे बढ़ नहीं विपत्ति दूसरी,

जो छूटे निज भाई है ।

कामुक—कैसे वे क्या पूरन मानव,

या किशोर वय का आकार ?

कुमारी—हां, नहीं भीनी रेख वदन पर,

ललित रूप दो बन्धु, कुमार ।

कामुक—

श्रान्त हल श्रम बैल, हुआ ज्यों सैरिक जोता से मोचन;

कढ़ी लीक से घर आने को, प्रस्तुत था विश्राम मगन ।

दिन भर के श्रम मारे जोता, व्यालू पर बैठे हरषाय,
 सांभ समय वे युगल युवक से, अति सुन्दर शोभा समुदाय १३३०
 हरित लताओं के बितान में, मैंने देखे यहीं कहीं,
 उस सन्मुख छोटी पहरी के, अकों में जो फैल रही ।
 पके हुए गुच्छों को चुन कर, तोड रहे थे, वे अगूर,
 कोमल लता-पत्र लचका के, फल जिनके होते कुछ दूर ।
 दिव्य स्वरूप निरख कर उनका, जान छलावा मैं था दग,
 या गन्धर्व नगर का बासी, समझा उनको, रूप अनग ।
 स्वच्छ पवनचारी विद्याधर, किन्नर या कोई दैवी रूप,
 इन्द्र धनुष के रगों में, जो बसते हैं, छविधाम अनूप ।
 क्रीडा करे, सघन-घन में जो, खेले, विचरे, करे विहार,
 उनके दर्शन की महिमा लख, पूजन किया सहित उपचार १३४०
 इन्हे प्रिये जो खोजो तुम तो, तन मन से हो सकूँ सहाय,
 स्वर्ग-मार्ग की फेरी सा सुख, सहचर पावै करै उपाय ।
 कुमारी—सीधी गैल कौन सी गूजर,

मुझे वहाँ पहुँचाएगी ?

कामुक—सन्मुख पश्चिम भाडी के जो

लगी, छोर से जायेगी ।

कुमारी—किन्तु कठिन है सुजान गूजर, रैन अँधेरी में जाना,
 मदी जोति, नखत नहिं दीखे, पथ नही है पहिचाना ।
 निपुन पथिक की भी सब विद्या, निश्चय यहाँ अटकती है;
 बिना सहारा, जानकार के, हिम्मत नहिं बढ़ सकती है ।

कामुक—

भाडखड की सारी गैलें, एक एक कर जानी हँ,
 लता, गुल्म, तरु, सांकर भापे, मेरी सब पहिचानी हँ ।३५०
 बीहड, भरिक, खड्ड, सब भीटी, खूब हमारी घूमी हँ,
 ताल, तलैया, उपजे भाँखर, ऊँची, नीची भूमी है ।
 झोर-झोर मैं जानूँ सब का, बहुत दिनों से बसूँ पड़ोस,
 आना-जाना नित्य इन्ही मे, मेरा है दिन रात प्रदोस ।
 तुम अज्ञात अतिथि हो इससे, यही करो विश्राम, निवास,
 इसी परिधि के भीतर बस कर, सुख पावो, मत रहो उदास ।
 अरुण-शिखा की धुनि होते ही, पौ फटने से पहिले ही;
 बिछुड़े सँगी ढूँढ़ मिला दूँ, तब तो मेरी बात सही ।
 यहाँ निकट ही कही ओट मे, भूले भटके जो होंगे,
 उन्हे खोज मन्मुख कर दूँगा, दुःख दूर तब तो होंगे ।३६०
 यदि यह स्वीकृत नहीं तुम्हे तो, कहो ले चलूँ अन्य स्थान;
 दीन, किन्तु श्रद्धा परिपूरित, पर्ण-कुटी मे हो मेहमान ।
 जहाँ मिल सके परदेशी को, सुख सामग्री का उपचार,
 रैन बसेरा कर फिर खोजो, प्रात समय ही राजकुमार ।

कुमारी—

हे गूजर ! तेरे बचनो को, सत्य मान मैं ग्रहण करू,
 निश्चल 'शिष्टाचार' तुम्हारा, हृदय जान विश्वास धरूँ ।
 राजमहल या शिष्ट धनी के, परदे, जाली-सजे भवन ;
 प्रथम नाम जिनमें पाया था, वहीं कपटमय दे दर्शन

धूमिल पर्णकुटी मे असली, शिष्टाचार दिखाता है,
 छान-छपरियो मे ही अपना, शुद्ध रूप झलकाता है।३७०
 इससे कम रक्षित, परिपोषित, और ठौर नहीं जाऊँगी;
 भय, शका वश पडे पलटना, वहाँ न पैर बढ़ाऊँगी।
 कठिन परीक्षा मे सहाय हो! तन्मात्रिक मति मे बल हो।
 दया दृष्टि रखना परमेश्वर। गूजर बढ़ो। समय मत खो।

[प्रस्थान]

[दोनो भाइयो का प्रवेश]

बडा भाई :—

मन्द-ज्योति हे उड-गन राशी! चमको अपना पिड उघार !
 राकापति हे मद चन्द्रमा ! उगो, चांदनी चटक पसार ।
 पथिको से आसीस ग्रहण का, तुम्हे टेव, प्रकृत्तिक स्पष्ट
 छिटक उजाला पथ दिखा दो, प्रगट करो, निज दबा प्रभाव !
 भाको आकर, पीत छपा कर, हेम अन्न मे विम्ब प्रकाश
 बिखर, हटाना मुख से बूघट, घोर निशा का कगे विनाश ।३८०
 सघन वृक्ष की गुम्फित छाया, कठिन कुहू तमतोम करै ,
 अधाधुन्ध छाया वायू मे, यदि नीहार प्रभाव हरै ।
 तो टिमटिम दीपक ही कोई, छनिक भलक दिखला देता ,
 ज्ञान छपरियो के छिट्रो से, रश्मि-लम्ब-रेखा लेता ।

दीपक शिखा अँधेरी निशि मे, 'ध्रुव' सी रत्नक बन जाती,
'शुनः शेष' सी होती अपनी, उर मे धीरज फिर आती ।

छोटा भाई :—

जो न बदा नयनो को यह सुख, पाता इतना ही सतोष ,
कान हमारे चाला सुनते, हल्का होता अन्तर्दोष ।
रौधी डाल, हँधे बाडे मे, खरिक धिरे छेरी के वृन्द ,
उनका ही मिमिथाना सुनता, हो जाता मन को आनन्द ।३९०

कहीं बांसुरी की धुनि बजती, सप्तसुरी मय स्वर स्वच्छन्द,
गूजर के नरकट पुगी का, बजता ओट चोट मे छन्द ।
कृषक मडैया की सीटी सुन, श्वान दौडता मार छलाँग ,
रैन काटता टेरे मुर्गियां, समय समय मुर्गा दे बाँग ।
अगणित तरु शाखा से गुम्फित, अधी नरक सदृश यह ठौर ,
कम दुख देती, जो कुछ सुनता, उर-उछाह होजाता और ।
भूली भटकी हुई कुमारी, किन्तु अभागी, दुखी बहिन ।
कहीं डोलती फिरती होगी, प्रान बचाती पड़ें तुहिन ।
भाँखर में भाड़ी कण्टक मे, पा न सकेगी सुख का स्थान ,
ठडे भीटे का तट होगा, हा ! कठोर तकिया भगवान १४००

या विशाल 'इमली' के तरु की खड बीहड़ छालो को टेक;
तकिया बिना, शीश लटकाये, होगी दु.ख से भरी अनेक ।
कहा सुनी मे लगे यहां हम, वहां न कुछ अनरथ हो जाय ,
कहीं अचानक भय से डर कर, अनुजा बैठे प्राण गँवाय ।

वन्य जन्तु की उग्र लुधा का, हो न जाय वह कहीं शिकार;
कहीं न कोई कामातुर नर कर बैठे कुछ पापाचार ।

बड़ा भाई —

भ्रम चक्कर मे पड़ो न भइया ! दूर करो यह खुचुर विचार,
क्यो विपत्ति आने से पहले, मन दहलाओ हिम्मत हार ।
दुःख आने से पहिले उसकी तिथि, नर क्यो अनुभूत करै,
सम्भव है सटीक उतरै तो, पहिले ही क्यो डरै मरै १४१०
जो निश्चिन्त समय मे नाहक, भ्रम कल्पित कर क्रेश सहे,
वह तो दुःख को न्यौत बुलावै, महा मूर्ख जग उसे कहै ।
जिससे हो बचने की इच्छा, स्वय दौड़ क्यो गले लगे,
दैव न मारे मरे आप ही, मन मे यह कहनूत जगे ।
भय सकेत भूठ यदि निकले, तो दुर्मति भ्रम की मारी,
आत्म-बचना का फल देगी, अति कटु औ अनहितकारी ।
भैया ! मै अपनी भगनी को, दुश्चरिता न विचार करूँ,
धर्म मार्ग से विचलित होगी, कभी न यह दुर्भाव धरूँ ।
जिसके उर मे 'नेकी' बसती, वही शान्त निर्भीक रहे ;
सकट भेल कुशल रहता है, यह मेरा विश्वास कहे १४२०
शब्द, प्रकाश विहीन दशा मे, उसके दृढ़ औ शान्त विचार,
स्थिर रहते हैं डिग नहि सकते, कर देते हैं बेड़ा पार ।
सत्य, तेज उसकी जोती है, सूर्य चन्द्र चूल्हे मे जाय,
धर्म प्रबल है अपनी रक्षा, कर सकता है बिना सहाय ।

प्रज्ञा स्वयं दूढ़ती प्रायः, शून्य धाम निर्विघ्न प्रशान्त ,
 ध्यान धारणा धात्री को ले, पनपै पाकर स्थल एकान्त ।
 तब अपना पर भाड फटक के, पक्ष समर्थन करती है ,
 जन समूह के भभभड़ में, जो 'क्षीणहीन' हो पडती है ।
 कभी कभी ऐसा होता है, लुप्तप्राय वह होती है ,
 उन्नति क्या अवनति कर बैठे, प्रस्तुत स्थिति भी खोती है ।४३०

जिसके विमल हृदय में उमंगे, ज्ञान ज्योति का स्रोत अमद ,
 वही केन्द्र में जाय बिराजै, दिन प्रकाश का ले आनन्द ।
 किन्तु पुरुष जो निज अन्तस में, रहे छिपाए नीच विचार
 पाप हृदय में, उसको लगती खरी दुपहरी धुधाकार ।
 दिन में मूरदास सा डोले, गति-मति असुरों की वह धार,
 आप पाप को बाप बनावे, अपना नरक आप नैचार ।

छोटा भाई —

ध्यान धारणा व्यापक हाती, सचमुच पाकर निर्जन स्थान
 शून्य गुफा निश्चिन्त आश्रम जहा उदासी रहे प्रान्त ।
 नर ओ पशु समूह से हट कर, उनकी पहल पहल ने दूर,
 पूजन गृह सी रक्षित रह कर, सकल विघ्न कर सकती नूर ।४४०

किसी तपस्वी का कुश आसन, पूजन की पुस्तक माला,
 कोई लेकर क्या पावेगा, काठ कमण्डल जल वाला ।
 पलित केश वाले साधू से, कौन करेगा भगड़ा रार ;
 किन्तु रूप जोखिम का घर है, बुरी नियत के कर दे वार ।

यही रूप एक कल्पवृक्ष है, सुन्दर विटप कामना स्थान ,
 लदा हुआ कचन कलिका से, पहरा चाहै कठिन महान ।
 फल फूलो पर रहै चौकसी, कर न छुए, हो तेज नजर,
 दृष्टि-दोष से दूर, करै नहिं उस पर जादू जरा असर ।
 अजगर सा कठोर प्रहरी हो, तो रक्षित रह सकती शान,
 आतुर ढीठ कुकर्मी नर से, तभी बच सके अचल मान ।४५०

इसी भांति तुम कृपन खजाना, गाडी थाथी धन फैलाय,
 डाकू चोरो के अड्डो से, कहो 'सुरक्षित' हमे बताय ।
 औ चाहो हम आशा रखे' छांटो वृथा ज्ञान तुम लोग ,
 'भ्रूपका लेगा नयन उपद्रव, पाने पर घातक सयोग ।'
 किन्तु उपद्रव ताक भाँक मे, बैठा रहै लगाए घात ,
 मौका पाकर कभी न चूके, तुम कहते क्यों उलटी बात ।
 उसी तरह इस निर्जन बन से, निस्सहाय क्वारँरी सुकुमार
 बिना उठाये ही कुछ जोखिम, निकल सकेगी जगल पार ।
 रैन अँधेरी तनहाई की, मुझको कुछ परवाह नही ,
 दुर्घटना का भ्रम दोनो मे, लगा हुआ है थाह नही ।४६०

कही न कोई दुस्साहस कर, छूले उसका शुद्ध शरीर ,
 कर बैठे मुठभेड छेड कर, 'अन-अपनी भगिनी' का चीर ।

बडा भाई :—

अनुजा की स्थिति केविचारपर, किया निवेदन अटकलमात्र,
 उसकी दशा अरक्षित भइया । है सशाय शका की पात्र ।

भय आशा समान जब लटके, तब मैं कहता यही वचन,
मन की बात तुम्हे बतला दू, मैं हूँ 'आशावादी' जन ।
भय आशा के पलरे मे जो, निर्गुण्य चढ़े तुला की डोर ,
तो खभाव वश झुक जाता हूँ, भय तजकर आशा की ओर ।
दुर्घटना का स्वप्न न देखू, शान्त-मना, भय दूर करू ,
कभी अमगल भाव न लाऊ, मगल ही का ध्यान धरू ।४७०
भगिनी नहीं अरक्षित ऐसी, जैसी करे कल्पना आप ,
वह है गुप्त शक्ति बलशाली, भूले भइया ! उसकी थाप ।

छोटा भाई .—

कौन गुप्त बल किसका कैसा, कुछ भी तो व्याख्यान करो ?
वह बल तो ईश्वर का ऐसा, जिसका बधु बखान करो ।

बड़ा भाई :—

अभिप्राय उससे भी, लेकिन भिन्न शक्ति यह कोई अन्य ;
जो उसके निज की कहलाए, यद्यपि ईश्वरदत्त अनन्य ।
उसका नाम 'सत्त' है भइया ! नारी दल का बल है 'सत्त',
जो तिय धारे 'बज्र-कवच' यह, दलन कर सके बल उन्मत्त ।
तीखे शर धारिनि देवी सी, धन्वा तीर सुशोभित अग ,
सर्व गामिनी हो सकती है, उसके 'सत्त' से डरे अनग १४८०
गहन बनों में, पापी गिरि में, भय पुरित मरु औ जगल ,
पटपर में, झाड़ी, कांटों में, उड़ कर जाती सत्त के बल ।
पशुवत निडुर दस्यु या कोई पाठा पर्वत का वासी ,
दारा कारपन में देने का, साहस करै न अभिलाषी ।

तेज, पुनीत, कुमारी का सत, महा महिम्न प्रभाव भरा ,
 बाल नहीं बांका कर सकता, कन्या देवी रूप वरा ।
 देखो, जहां भूत का अड्डा, करता है उत्पात विनाश ,
 कुजों में, तहखानो में या, 'आसेब स्थल' जो लगे उदास ।
 खोह, कन्दरो के समीप मे, जहां प्रेत बाधा के स्थान ;
 हो निर्भय निश्शक शान से, शुद्ध कुमारी करै प्रयान । ४९०
 गव खर्व कर ऐड़ छुड़ाती, मर्यादा की मूर्ति महान ,
 निस्सक्रोच भ्रमन कर सकती, नारी जो हैं सत्य निधान ।
 कितने तो ऐसा कहते हैं, बाघाए जो डोले रैन ,
 सती तेज से दूर भागती, रोआ तक छू सकती है न ।
 अनल तुषार, भील दलदल के, घेरे मे जो फिरें पिशाच ,
 एक पहर रजनी के बीते, करने लगे तीन औ पांच ।
 जादू की जजीर तोड़ते, होते ही दीपक के घर ,
 नीली, दुबली चुरइल डाइन, कुगत प्रेत डोले भू पर ।
 खान, माद में लुकी कलूटी, नीच पिशाचिनि की छाया ,
 कुछ अपकार नहीं कर सकती, सत-रक्षित कन्या-काया । ५००
 जी मे धसा वचन यह मेरा, या अब भी सशय मन मे ?
 मैं सतीत्व महिमा पुष्टित कर, दिखला दूगा एक क्षण मे ।
 पूर्वकाल के बुध जन द्वारा, माननीय जग मे यूनान ,
 उद्धृत कर उसके पुराण से, 'सत' महिमा कर सकू प्रमान ।
 मृगयाशील विपिन की रानी, 'दयाऐन' का लख भ्रूमग ;
 सुर, नर निरख काँप उठते थे, हो जाता था पगु अनग ।

अति उद्दण्ड पुष्प-वन्वा का, विश्व-विजेता वेधक शर ,
 भैरव धनुष-धारिणी देवी, सर कर लेती थी बल हर ।
 चन्द्रलोक की अधिष्ठात्रिणी, ब्रह्मचारिणी पावन तनु ,
 शुभ्र रजत से वाण चला के, वश करती थी हिंसक जतु ।५१०
 पाठा, पर्वत के क्रोधाकुल, चित्रित लहरदार पशुराय ,
 बाधिन, सिंह, बघेरा को भी, सत प्रताप से ले परचाय ।
 मढी, व्याल-केशी-शिर-मुडी, क्या थी उसकी गुरु-गुण ढाल ?
 अजित कुमारी 'मनवीरा' जो, पहन दिखाती रही कमाल ।
 कौमारी व्रत, ब्रह्मचर्य बल, दृढ़ दृष्टी से रखती ढाँक ,
 इसके बल कर देती रिपु को, जमा हुआ पत्थल का थाक ।
 भव्य भद्रता से दल देती, पशु प्रचण्डता तत्क्षण मे ,
 बाहर भय, मन पूज्य भावना, उमँगा देती थी तन मे ।
 ईश्वर को प्रियतम है ऐसा, ब्रह्मचर्य निर्दोष चरित्र ,
 जिमके निर्मल उर मे व्यापक, होयथार्थ यह भाव पवित्र ।५२०
 अगणित देवदूत किकर से, आगे पीछे दौड़ै आय ,
 दैवी वाना बिना उतारे, हरदम चौकस रहै सहाय ।
 पाप और अपराध कारिणी, सारी बाधा दूर भगाय ,
 हर प्रकार रक्षा करते है, प्रगटित हो या स्वप्न दिखाय ।
 कभी स्पष्ट शयनावस्था मे, सम्मुख हो या रहे लुके ,
 कितनी बातें कह जाते है, स्थूल कर्ण जो सुन न सके ।
 सम्बादन सम्बध प्रायश. स्वर्ग निवासी गण के सग ;
 (तारतम्य स्वर-स्पर्श शब्द का, तेजोमय करता बहिरग ।)

मन का मंदिर यह निर्मल तन, क्रमश, आत्मतत्व का घर,
भौतिक से आध्यात्मिक बन कर, हो जाता है सुधर अमर ।५३०
किन्तु भोग, जब मैन सैन कर, गुप्त इशारे रसिक वचन,
औ विशेष कर ढीठ काम वश, ले शरीर में पापशरन ।
नस-नस अङ्गो के भीतर की, अशुचि भाव तब पाती है,
सग दोष से स्वच्छ 'आत्मा' मिट्टी में मिल जाती है ।
पापी तन, पशु सी प्रकृती पा, दैवी गुण खो देती है,
'अधो-दशा' में खुद गिर करके, अमित कर्म फल लेती है ।
ऐसी वे धूमिल परछाही, घनी भाप सी दीख पडे,
कब्रस्तान, मकबरा, गुम्बज, में डोले अकुलाय अडे ।
नई खुदी कब्रों से सट कर, बैठी रहे वही बिलमाय,
प्यारा तन जिसमें थी, अब, शव, उसे छोडते वे घबरायँ ।५४०
भौतिक राग भोग में जकडी, मोह दोष नहि सके छुडाय,
नीच जनम औ अधम दशा वे, अपनी लेतीं आप बनाय ।

छोटा भाई: —

कैसा मोहक मन आकर्षक, दैवी दर्शन शास्त्र सुधर,
कर्कश नहीं न यह विद्या कटु, जाने जैसी मूर्ख इतर ।
यह तो सुरस सुरीली ऐसी, जैसी सूर्य देव की बीन,
अमृतानन्द पिलाने वाली, जिसमें मन हो जाता लीन ।
मिले निमंत्रित नित यह भोजन, सुधाधार का प्राशन पान,
अपच अजीर्ण न होने पावे, रहे स्वस्थ निररोगी प्राण ।



बड़ा भाई :—

चुपके ध्यान लगाकर सुन लो, पदचालन का स्वर भरपूर ,
शान्त पवन की नीरवता को, भग कर रहा है कुछ दूर ।५५०

छोटा भाई :—

मेरे मन में यही सोच था, यह क्या आफत, क्या खटका ?
यह हलचल कैसा सुनता हूँ, सचालन पद सरपट का ।

बड़ा भाई :—

निश्चय हम-सा ही कोई नर, निशा अँधेरी मे भटका ,
या कोई जगल का वासी, अधकार मे पड अटका ।
महा बुरा भूमता डाकूदल, है पुकारता, जन दल का ,
हुल्लड का कारण यह समझूँ, इस निनाद इस हलचल का ।

छोटा भाई :—

दुर्गे ! 'भगिनी पाहि', बढ़ रहा, स्वर समीप दिक् कक्षा का ;
खीचों खग म्यान से बाहर, बदल पैतरा रक्षा का ।

बड़ा भाई :—

मैं सकेत शब्द देता हूँ, मित्र हुआ तो स्वागत है ।
रचा हित यह युद्ध, धर्म है, प्रभो ! दास, शरणागत है ।५६०

(रक्षक देवदूत गूजर के वेष में प्रगट होता है)

जिज्ञासा कलकल की कर लूँ, जल्दी बोलो हो तुम कौन ?
अति समीप मत बढ़ो नहीं तो, खडग घाट उतरोगे मौन ।

देवदूत—प्रभो किशोर ! तनिक फिर बोलो,

सुन के समझूँ किसका स्वर ?

छोटा भाई—पूज्य पिता के गूजर सा ही,

बोल रहा भइया ! यह नर ।

बड़ा भाई :—

तुम 'धिरसीस' गान स्वर कौशल, ग्राम्य गान के पारावार;
गति सरिता की मद बनाते, परीवाह को मथर धार ।
मीठी गमक बढ़ा देते थे, कस्तूरी-गुलाब में पाट,
जान तान मे भर देते थे, उपत्यका अधिकाती ठाट ।
कैसे तुम आ गये यहाँ पर, सुजन कृषक कारख कोई ?
खरके से भागी भेड़ी या, बाल छाग की माँ खोई ।५७०
या अखता मेढ़ा गायब है, घेरे से खेडे को त्याग,
अंधियारे निर्जन कोने तक, उसे ढूँढ़ने आए भाग ।

देवीदूत—

प्रभु के प्यारे ज्येष्ठ आत्मज ! हे उनके उत्तर आमोद ;
ऐसे तुच्छ खेल के पीछे, करने आया नहीं विनोद ।

गिरि गह्वर की कथा अमूठी, भू विवरो मय बने शिखर ,
नरक लोक जाने का मारग, बना हुआ जिनके भीतर ।
सम्भव है यह कथा कहानी, पहुच गई जो सत्य समीप ,
अविश्वास अन्धा कर देगा, देखैगा वह यहाँ प्रतीप ।

× × ×

द्वैनाशी, सुरसा से जनमा, कामुक जादूगर विख्यात ,
इस अरण्य के मध्यस्थल मे, बसता है करता उत्पात ।
निज जननी की सकल कला मे, जादू विद्या मे निष्णात ,
सघन कुञ्ज 'सैप्रस' छाया मे, करता है नित नूतन घात ।६००
तृषा सताए भटके जन को, धूर्त दिखाकर शिष्टाचार ,
मत्र फूँ मिश्रित ग्याले मे देता है, विषाक्त मद डार ।
यह विषाक्त मद घूट कठ मे, उतर बदलती मुख का रूप ,
विविध जन्तु सा आनन बनता, पशु मुख, तन नर, दृश्य अनूप ।
मिक्के के मुख पर घिसती ज्यो, लगी हुई टकसाली आप,
ज्यो विवेक का चिन्ह बदन से, हाय मिटाता सद्व्रताप ।
यह सब बाते मैने जानी, छेरी दल को वहाँ चराय ,
सारा हाल कहे देता हूँ, सुनो ध्यान से कान लगाय ।
नीचे तरी उगे तृण ऊपर, खलिहानो से खेत घिरा ,
भेड चराता था जा उनमे, ऊँची नीची भूमि फिरा ।६१०
नित्य रात्रि में मैं सुनता था, चरती भेडो के सँग घूम ;
उसी घृणित अंधियारे थल मे, नित निशीथ मे मचती घूम ।

गुम्फित कुज अन्ध फेरे मे, महा अँधेरे जन पद मे,
 चामुण्डा काली का पूजन, कामुक करे घूर्ण मद मे।
 अपने पास फांस के साधन, रखता है रच विविध उपाय,
 जादू से मन वश मे कर ले, पथिको का जो भटकै आय।
 विकटाकार भुड कामुक का, एकत्रित हो पशू समान,
 जुट कर नित्य रैन मे करता, चीत्कार रव, फूटै कान।
 ज्यो दहाड चीते करते है, अपने सन्मुख देख शिकार,
 बँधे भेडिये जैसे हूले, सदल मचाता त्यो चिञ्चार।६२०
 बीती सन्ध्या में जब पौहे, चारा पाकर चबा चुके,
 भीगे ओस वाण-नृण स्वादित पगुरा, गोडे बीच भुके।
 एक मालती मण्डप से मै निकल किनारे जाय डटा,
 पवन झोक से गर्व दिखाता, था 'मधुवीती' रूख सटा।
 चिन्तित मन को हरा बनाने, छेड़ चिकारा खींची तान,
 लगा मौज मै पूरी करने, स्वर मे मिला दिहाती गान।
 उस जगल के बीच सुन पड़ा, नित्य निशीथी कोलाहल;
 लय-स्वर-ताल-हीन पशु रव से, गूँज उठा वायू मण्डल।
 करना पड़ा विराम मुझे पर, सुनता रहा लगाये कान;
 सन्नाटा सा छाया सहसा, फिर हुल्लड़ कानो ने सुना न।६३०
 निशा नींद की लिए सवारी, निद्रोन्मुख रूपकी ले हय,
 खीच रहे थे शय्या युत रथ, लगी मसहरी शिविकामय।
 चौकन्ने हो अथो ने रुक, खीच कनौटी किया विराम;
 सन्भ्रम में पड़ कर सुस्ताए, चरण भर अपनी गति को थाम।

एक, प्राण प्रेरित स्वर कोमल, गूँज उठा मृदु लय विस्तार,
 गुरु सौरभ सयुक्त वाष्प सा, फैला वायु लहर सञ्चार ।
 रजनी की निस्तब्ध शान्ति तो, गायन सुनकर सहम गई ,
 मत्र मुग्ध सी विह्वल होकर, भाव दिखाती यही भई ।
 मजुल स्वर यह रहै सर्वदा, व्याप वायु करता सचार ,
 निज अस्तित्व मिटा इति कर दूँ, दे दूँ अपना कुल अधिकार ।६४०
 हो सचेष्ट तब कान लगाया, सुना ध्यान से मजुल गान ,
 क्या प्रभाव था, कुणप अग मे, सहज फूँक देता था प्रान ।
 सुन-सुनकर पहिचाना मैंने, प्रिय स्वर सुन्दर बानो का ,
 वन्दनीय उस देवी का, उस अनुजा, उसी भवानी का ।
 भय शोकाकुल छिन्न-भिन्न हो, चकित थकित सा खडा रहा,
 लगा सोचने अब क्या करना, मन ही मन मैंने ये कहा ।
 चेत-चेतरी भोली श्यामा, क्यूँ गाती यह सुन्दर राग ,
 घातक जाल पास फैला है, अभी प्रासने तेरा भाग ।
 चटपट सरपट ग्रीवा नतकर, दौड़ा नीचे शादल में ,
 टेढ़ी पग डडी से जिसको, जान चुका था रविवल मे ।६५०
 कानो ही का लिये सहारा, ढूँढ़ निकाला उसका स्थान ,
 जहाँ मिला था पहले मुझको, जादूगर बहु रूप निधान ।
 भाव भेष भाषण बहुरगी, कर सकता इच्छा अनुसार ,
 जादूगर कामुक बहु रूपी, समय देख करता व्यवहार ।
 छद्म रूप धारी उस शठ ने, निज स्वरूप था बदल दिया ;
 मुझे ज्ञान था संकेतों का, इस कारण पहिचान लिया ।

मेरी दौड़ बचा सकती पर, 'होनी' ने पहिले की वार ,
 दोष रहित अबला भामिनि वो, जादूगर की बनी शिकार ।
 ग्राम निवासी उसे मान कर, वह भद्रा थी पूछ रही ,
 नम्र बचन मे जिज्ञासा की, 'क्या देखी दो मूर्ति कही' ? ६६०
 हिम्मत न थी अधिक डटने की, मनमे चट अनुमान किया ,
 तुम दोनो को पूछा उसने, उसका आशय जान लिया ।
 इससे एक साँस मे दौडा पहुँचा यहाँ भगाकर गात ,
 तुम दोनो को पाया, आगे नही जानता कोई बात ।

छोटा भाई—

कैसी कुहू सघन तरु छाया. घोर अँधेरी मिल बैठी ,
 नरक तमिन्ना तीन लरी-नी, तेहरी ग्रन्थी मे ऐठी ।
 उधर निबल असहाय कुमारी, इकली कोई सग न साथ
 यही हमे विश्वास दिया था, भैया ! है वो बहिन अनाथ !

बड़ा भाई—

भाई ! बही भाव है अब तक, दृढ विश्वास दिलाता हूँ ,
 एक शब्द प्रतिकूल सुनूँ ना. सुनते ही अकुलात ५ ६७०
 मेरा यही अटल निश्चय है, करूँ न मन मे किचिन भय ,
 शत्रु अनिष्ट और जादू की, धमकी भय का हागा जय ।
 औ वह शक्ति जिसे मति भूम से, लोग 'अदृष्ट' बताते है ;
 नाहक सशय करके मन मे, दुख को न्यौत बुलाते है ।
 साधू जन आक्रान्त होयँ पर, वाधाये कर सकै न नाश ;
 बल उहण्ड चकित कर सकता, वश न कर सकै 'मन-विश्वास' ।

जो अनिष्ट क्षति देना चाहै, कठिन परीक्षा में दे डाल ,
 किन्तु हानि की जगह अन्त में, पहना दे यश का जयमाल ।
 और बुराई स्वयं लौट कर, पलटा खाती अपनी ओर ,
 होकर अलग भलाई से वह, विलगा लेती अपनी कोर ।६८०

अग्नि-परीक्षा करके देखो, कुत्सित धातु विकार अलग ,
 जम जाता है मल जल करके, उसी द्रव्य के ऊपर लग ।
 इस अनन्त परिवर्तन में पड़, पाप आप ही पलटा खाय ,
 अपना भक्तक आप स्वयं ही बन, ईधन स्वाहा हो जाय ।
 यह सिद्धान्त भूठ निकलै तो, टूट पड़े स्तम्भित आकाश,
 सूखे तृण पर धरी धरा का, शुवा धसै हो सत्यानाश ।
 आओ ! चलै छुडावै अनुजा, करै धर्म-रक्षा सग्राम !
 ईश्वर इच्छा के विरुद्ध असि, कभी न उस्थित हो उद्दाम !
 किन्तु नीच जादूगर को मैं, निश्चय ढूँढ निकालूँगा ,
 'लूटा माल' सबल छीनूँगा, वापस लेकर मानूँगा ।६९०

स्त्री मुख पत्नी, अविध सर्प या, नरक-कुण्ड के भीषण दल,
 उस काले भण्डे के नीचे, जो आ जुटै भयङ्कर बल ।
 विकट निवासी विविध देश के, हिन्द अफ्रिका के जो बीच,
 जो उसका दल सबल करै मैं, तौ भी उसकी अलकै खींच ।
 जैसा उसका धिक् जीवन है, दुर्गति कर, वैसी ढूँ मीच ,
 तनिक न डर राकस सहचर का, मैं पकडूँगा कामुक नीच ।

देवदूत :—

हाय खेद ! पर मुग्धमना हूँ, लख तेरा निर्भय व्यवहार ,
वीर कुमार धन्य यह हिम्मत, जाऊँ साहस पै बलिहार ।
खड्ग प्रयोग आपका उस पर, कोई काम न आयेगा ,
अस्त्र-शस्त्र वह और दूसरा, जादू जिससे जायेगा ।७००
वो जादू की छडी घुमा के, सकता तन का जोड उधेड ,
रग-पट्टे सब भुरकुस कर दे, जादूगर से जोखिम छेड़ ।

बडा भाई :—

दया करो तुम हमे बताओ, गूजर ! इस रहस्य का भेद ,
कैसे तुम इस तह तक पहुँचे, कहते जो यह वचन अखेद ।

देवदूत :—

देवी को किस तरह छुडाऊँ, चिन्ता छाई है मनमे ,
याद करूँ गूजर का बालक, दौड-धूप मारे तन मे ।
परिचय उसका, सारा तुमको, अभी सुनादूँ थोड़े मे ;
जादू-जकड़ हारिणी बूटी, दी थी जिसने गोड़े में ।
देख-भाल में अति साधारण, बडा गुनी था करतब मे ,
बनस्पती बिरई के गुन का, जानकार अच्छा ढब मे ।७१०
इस लडके को हर प्रकार की, जड़ी-बूटियों का था ज्ञान ;
प्रात समय जब हरी पत्तियाँ, बिखर खिलैँ, लेता पहचान ।
बालक मुझे प्रेम करता था, कहता हमें सुनाओ गान ,
मैं भी गीत सुनाता उसको, कोमल लय स्वर, सुन्दर तान

हरी घास पर आसन मारे, गायन सुनकर हृदय प्रसन्न ,
 उपकृत औ कृतज्ञ भावो का, नाट्य दिखा, बोला-हौ धन्न ।
 बालक ने बदले मे इसके, चमडे की एक थैली खोल ,
 शक्ति-शालिनी जड़ी रूखडी, हमे दिखाया खोज टटोल ।
 नाम बिरैयो का बतलाके, जो-जो गुण उनका जाने ,
 प्रेम सहित गूजर का लड़का, लगा हमै वो समझाने ।७२०
 देवी शक्तिमयी भही-सी, थैली से एक जड़ी निकाल ,
 जिसकी पत्ती कृष्ण रङ्ग की, काँटे लगे हुए ज्यो बाल ।
 यह भी कहा अन्य देशो मे, चमकीले होते है फूल ,
 यहाँ नहीं होते ये इसमे, भूमि यहाँ की है प्रतिकूल ।
 चमरौधा जूता पहिने नित, कुचला करते इसे गँवार ,
 धिरई का गुन वे क्या जाने, कर न सकै इसका उपचार ।
 उस 'मौली' से भी बढ-चढ के, इसमे गुन, भैषज्य प्रयोग ,
 'हरि माया' ने 'अलीसीस' को कभी दिया था पासयोग ।
 यो कह, दी बालक ने बूटो, कहके 'हियमनि' नाम पता ,
 हम से किया इशारा 'रख लो', बडे काम की जड़ी बता ।७३०
 जादू-टोना तुरत हटाती, कोड़ी सीड़ भूत, आसेब ,
 प्रेत-पिशाच छुड़ाने वाली, यह बूटी तुम हमसे लेब ।
 उसका गुन कुछ ख्याल न करके, मैने लिया जेब मे डाल ,
 पर गाढे अबसर पर मैने, विवश परीक्षा की तत्काल ।
 इसका गुन सटोक ही पाया, पहचाना शठ जादूगर ,
 रूप बदल जो छुपा हुआ था, डाल फाँस मे, मै घुसकर ।

इसके बल से साफ आगया, बाहर निकल सहज हो पार,
 वह बूटी तुमको मैं दूँगा, चलते समय, न हो फिर हार।
 निर्भय होकर करो आक्रमण, जादूगर पर साहस से,
 पा जावो जो उसे वहाँ तो, दौड छाप लेना कस से। ७४०
 खण्ड पैतरा भाँज वायु मे, निर्भय दृढ़ता से बन धृष्ट,
 स्फटिक पात्र को चूर-चूर कर, ढरका देना मदिरा नष्ट।
 किन्तु पकड़ तत्क्षण ही लेना, तुम उसके जादू का दण्ड,
 सदल दिखावेगा वह भपकी, घोर युद्ध का नाट्य प्रचण्ड।
 'अग्निपुत्र त्रिशिरा-सी ज्वाला', मुख से धूम्र वमन करके,
 डरपाएगे किन्तु भगो, मत हटना पीछे, तन करके।

बडा भाई :—

लम्बी डग धर बढो 'त्रिसीसा' मैं अनुयायी होता हूँ,
 रत्ना-फलक हमारे रहना, देवदूत । मैं जाता हूँ।



दूसरा दृश्य—कामुक का विशाल प्रासाद

[दृश्य विशाल राजभवन में बदलता है, जहाँ हर प्रकार के स्वादिष्ट भोजन सजे घरे हैं। षट्स की सामग्रियाँ मेज पर परोसी घरी हैं, कोमल स्वर से गायन हो रहा है। 'कामुक' अपने दल के साथ दिखाई देना है और देवी कुमारी जादू की कुर्सी पर बैठी है। 'कामुक' कुमारी देवी को मद्य का ग्लास दे रहा है। कुमारी झुँझका कर दूर हटाती है और उठने का प्रयत्न करती है।]

(कुमारी की कथा का तारतम्य जो पंक्ति ३७४ पर छूट गया था अब फिर आरम्भ होता है)

कामुक— देवी, उठियो नही,
रहो कुर्सी पर बैठी,
जादू की यह छड़ी,
घुमाई कि तुम ऐंठी। ७५०

पथरायेगी स्नायु,
 होई पाषाणी मूगत,
 सँगमरमर-सी बदल
 जायगी सारी सूरत ।
 अथवा जड़ से लगी,
 विटप हो तुम भूमोगी,
 कहना मानो नहीं,
 बुरा फल तुम भोगोगी ।
 'द्विफनी' दुर्गति फँसी,
 सूर्य का सग छोड कर,
 भुगतोगी फल बुरा,
 प्रेम मुख, प्रिये ! मोड कर ।
 कुमारी— मूर्ख ! न कर यह दर्प,
 वृथा तेरी सब माया,
 छू न सकै मम सत्त,
 यदपि यह भौतिक काया ।
 जादू बन्धन असी,
 हीन गति भई हमारी ;
 भगवत इच्छा प्रबल,
 भक्त भय-हरन मुरारी ।

कामुक—

अनखाओ मत सुनो सुन्दरी,
 तानो मत प्रिय भौह कमान !
 इस सुन्दर मुखडे के ऊपर,
 क्रीव अनख को मिलै न स्थान,
 देख मोहिनी मूर्ति तुम्हारी,
 हिय मे हरष समाता है,
 कोसो दूर भागता है दुख,
 नहीं इधर वह आता है ।
 सारी मौज उमङ्ग सङ्ग ले,
 यही बनाएँ अपना स्थान,
 जिन्हे कल्पना रच सकती है,
 पाकर यौवन का तूफान ।
 खरी जवानी टटका लोह,
 तन मे लेता रहे उबाल,
 जैसे ऋतु बसन्त की कलियों,
 रङ्गरलियों कर रहै निहाल ।
 देखो कैसी सुरा शरबती,
 स्फटिक-पात्र मे नाच रही,
 अपनी लपक भूपक दिखला के,
 मौजी मन को जाँच रही । ७७०

सोमलता से खिंची मद्य यह,
 औ गुलाब, केवडा जल से,
 फैलाती सुगन्ध मन हारी,
 लाया हूँ अपने स्थल से।

“नव पथी” से बढ कर उर मे,
 मौज उमङ्ग उठाएगी,
 जीवन की यह मित्र, तरी दे,
 दारुण तृषा बुभायेगी।

‘थोन’ तिया ने मिश्र देश मे,
 इन्द्र दारिका ‘हेलिन’ का ;
 सुरा निमन्त्रण किया, किन्तु वह,
 समता मे तोड़ै तिनका।

वो मदिरा इस मद के सम्मुख,
 कभी न पा सकती सम्मान;

उससे कहीं अधिक अति सुन्दर,
 बढ कर यह उमगाती प्राण।

अपने तई निर्दयी बनके,
 ठान रही हो क्यों यह रार,

प्रकृती ने सुन्दर तन सौंपा,
 उससे यह कठोर व्यवहार। ७८०

कामुकः—



“शची भोग थाली को मदिरा, होती है उच्छ्रम महान ।
खाता, तो भी जीम न झूती, दगाबाज ! यह नष्ट प्रदान ॥”

यह सुकुमार परम कोमल तन,
 मिला भोग सुख श्रम के काज
 हरा भरा रखने को पाया,
 रखना प्रन, वचनो की लाज ।
 साधारण जो नियम जगत मे,
 उचित तुम्हे उन पर चलना,
 हरी होय यह तबियत जिससे,
 सेवन वह अवश्य करना ।
 श्रान्त, क्लान्त वपु के होने पर,
 उन्मादक ले हरा करो;
 जो देता हूँ पी लो इसको,
 श्रम थकान तो ज़रा हरो ।
 नहीं मानती तुम करती हो,
 प्रकृति महाजन का अपमान,
 दगाबाज़ रिनिया सी बन कर,
 तोड़ रही हो प्रन बन्धान ।
 जो विपरीत चलीं हो, सोचो—
 नर-स्वभाव है नियमाधीन,
 नियम तोड़ क्या बच सकती हो,
 सारी दुनिया इसमे लीन । ७९०

श्रम के पीछे खान-पान है,
 सुख सामग्री दुख के बाद,
 बिना अन्न-जल दिन बीता है,
 कुछ जलपान करो लो स्वाद ।
 कृपा करो सुन्दरी कुमारी,
 अधिक क्लेश अब मत सहना,
 हरी भरी तबियत कर देगी,
 पियो सुरा, मानो कहना ।

कुमारी—

नही सम्हाल सकेगी पापी !
 तेरी जीभ भूठ की खान,
 सत्य प्रतीत नाश कर बैठा,
 दे न सकूँ श्रद्धा सन्मान ।
 यही दीन कुटिया थी पामर !
 जिसे बताया 'रक्षित ठोर',
 हाथ मुझे कैसा भरमाया,
 यह तो निकली बिलकुल और ।
 नीच, धूर्त ! छल रचना रच के,
 छद्म वेश मे सम्मुख आय,
 भूठा शिष्टाचार दिखाया,
 इन्द्रजाल सा जाल बिछाय । ८००

भीषण दृश्य, कुरूप मुखों के,
 बता हमें ये राकस कौन ?
 दयानिधान ! दीन अबला की,
 रक्षा करो कृपा के भौन !
 निर्विकार विश्वास हमारा,
 छल कर तूने घात किया,
 फिर मदिरा की चाट दिखाता,
 पशू समझ, क्या फाँस लिया ?
 शची भोग थाली की मदिरा,
 होती है उत्कृष्ट महान,
 लाता तौ भी जीभ न छूती,
 दगाबाज यह 'नष्ट प्रदान' !
 दुष्ट सुरापी, चषक दिखाता,
 फिर षड्यन्त्र ! मद्य सत्कार ॥
 दूर भाग मुख करले काला,
 तुझको बार-बार धिक्कार ।
 व्रत सयम से जो रहते हैं,
 पाते हैं पवित्र आहार,
 नेम विवेक हीन जन बनते,
 रसना लोलुप सुगम शिकाग १८१०

साधु विवेकी जन दे सकते,
 श्रेय वस्तु जगती के बीच,
 अरपैँ जो निन्दित सामग्री,
 वे है समझे जाते नीच ।
 रुचिकर हो जाता है हितकर,
 श्रेयस्कर आहार- विहार,
 इसीलिए सयत, नियमित जन,
 रखता है आचार-विचार ।

कामुक—

‘सनकी पथ’ कठौता वाला,
 सयम नियम सिखाता है,
 पीवर मुख कृशाङ्ग सुव्रत की,
 सदा बडाई गाता है ।
 उसका वचन मान बैरागी,
 आचारी का बाना धार,
 कान फूँकते है जनता का,
 क्यो मूरख बनता ससार ?
 प्रकृति जननि ने कहो किस लिये,
 दोनो खुले हाथ फैलाय ?
 दानशील हो दी सामग्री,
 जिसे भोग जग जीव अघायँ । ८२०

दाता माता युग्म पाणि की,
 मूठी बन्द नहीं करती,
 बसुन्धरा को क्या कारण जो,
 बहु विभूति से है भरती ?
 देखै सब, पक्षी, पशु, फल से,
 धरती, लदी, सुगन्धित फूल,
 मत्स्य शिली के अण्ड अखण्डित,
 पटे हुए सागर जल कूल ।
 सब प्रकार के रुचि वाले जन,
 अभिरुचि इच्छा के अनुसार,
 चीखै स्वाद डकारै भोजन,
 खान, पान, कर, विविध प्रकार ।
 तरु पत्रो पर लाखों कीडे,
 खोले बैठे हरी दुकान,
 बोन रहे हैं अविकल श्रम कर,
 चमकीले रेशम के थान ।
 सृष्टि चाहती प्राणी पहिने,
 वस्त्र चमकने रङ्ग-विरङ्ग;
 जैसे माता पुत्र गात को,
 सज्जित करती नित, नव ढङ्ग । ८३०

कोई कोना मिलै न खाली,
 नाम कमी का रहै नही ।
 खनिज-रतन से भर निज पेटी,
 सृष्टि विभूति लुटाय रही,
 यदि समग्र ससार "सनक",
 सयम से जी कर ।
 कन्दमूल फल खाय,
 रहै निर्मल जल पीकर,
 उण वसन तन पहिन,
 चीर कौपीन लगावै ।
 वह क्यू होय कृतज्ञ ?
 मौज सुख जो न उठावै,
 बिना किये उपभोग,
 सृष्टि-वैभव क्या जानै ?
 मित मुक् रसना जीत,
 कोई उपकार न मानै;
 धन्यवाद किस लिये,
 किसे फिर दे वैरागी;
 जग-पदार्थ बिन चस्ते,
 बने बैठे जो त्यागी । ८४०

सर्वसदाता की विभूति,
 भण्डार, भोग घर,
 की न जिन्हे पहिचान,
 अधूरा ज्ञान धरै नर ।
 फिर कैसे सज्ञान बन सके,
 बिना व्योपरे सकल पदार्थ,
 भाव घृणा का ही रक्खेगा,
 भोग दे सकै ज्ञान यथार्थ ।
 ऐसे दाता स्वामी को वह,
 जानैगा दरिद्र कञ्जूस,
 जीवन जिला बतावै उसको,
 वैभवमय, पर मटियाफूस ।
 जारज सुत वे बनै सृष्टि के,
 जो न भोगते सकल पदार्थ,
 धर्म-पुत्र ही सम्पति भोगै,
 भोग स्वत्व करता चरितार्थ ।
 बे उपभोग सकल सामग्री,
 कैसे कहाँ समायेगी ?
 नाकों मे दम कर देवेगी,
 सड पड बिगड़ सुखाएगी । ८५०

लदा रहैगा सर पर अपने,
 पृथ्वी के उड्डव का भार,
 उपज, अमुक्त नष्ट हो करके,
 गला घोट देगी दम मार।
 पट जावैगी सारी धरती,
 पवन चाल रुक जावैगी,
 पख असख्य, उडे पछी की,
 कृष्ण घटा सी छावैगी।
 पौहो की बढ़ती से पशुपति,
 होंगे सब बेबस लाचार,
 जल के जन्तु, पटे सागर मे,
 किचपिच कर उछलैंगे पार।
 अनखोजे मणि, रत्नाकर को,
 चम - चम - चम चमकावैंगे,
 मानो उदधि जडा तारो से,
 अपनी दमक दिखावैंगे।
 प्रभा भरी वे ज्योति फेक कर,
 उडगन का मुख फेरैंगे।
 धृष्ट बने, निर्लज्ज नैन से,
 ये मनि, चुमणि, तरेरैंगे। ८६०

सुनो भामिनी करो न नखरे,
छोड़ो लाज, बुरी यह बान !

अरी सुन्दरी क्वारोपन का,
जग मे नाम मात्र अभिमान ॥

रूप, सृष्टि का चालू सिक्का,
धन-सा गुप्त न रक्खा जाय,
लेन देन का फेर परस्पर,
प्रचलित हो यह चाल चलाय ।

कृपन द्रव्य सा काम न आए,
पाकर के सुन्दर सयोग ;
सारा मजा चला जाए जो,
आप करे अपना उपभोग ।

रूप स्वार्थ की वस्तु नहीं है,
परमारथ से होय सबल ;
रहै अकारथ बिना भोग के,
सड़ता ज्यो अतचीखा फल ।

अच्छापन इसका होता है,
मेल मिलाप प्रेम व्यवहार ;

एक दूररे का सुख भोगे,
दे आनन्द अनेक प्रकार । ८७०

जो उभरे यौवन की घडियाँ,
 अल्हडपन मे दोगी खोय,
 नत मस्तक गुलाब कलिका सी,
 कुम्हिला जाव, छडी पर सोय ।

रूप सृष्टि की शान सुन्दरी,
 रूप प्रदर्शन परम पुनीत ;
 राज सभा मे धर्म-कर्म मे,
 भोजन पर्वो पर है रीत ।

[सुन्दरता का सार, रूप है,
 दर्शन से फडका दे प्रान,
 कभी चन्द्र मुख नहीं छुपाता,
 भलकै रूप, रमे भगवान ।

रूप विश्व का वह जादू है,
 प्रासै तत्क्षण काया प्रान ;
 मत्र मोहिनी हृदयाकर्षण,
 वशीकरण प्रत्यक्ष प्रमान ।

जिस पर कर सर्वस्व निछावर,
 तन, मन, धन होता बलिदान ;
 दृग मिलते ही अकथ वचन से,
 हो जाता विचित्र उनवान । ८८

जीवन, मृत्यु, सुयश, अपयश का,
 मिट जाता है सारा ध्यान,
 सुन्दरता वह सिद्ध मत्र है,
 हर लेती जो सारा ज्ञान।
 प्रबल गाँस डामर से बढ़ कर,
 इस प्रभाव से दबा जहान,
 जग मे इसके सभी उपासक,
 राजा, रड्ड, निबल, बलवान।
 विधि रचना का चमत्कार यह,
 निरख करो स्रष्टा का ज्ञान;
 दङ्ग हृदय हो उसे सराहो,
 सहज मिलै उसकी पहिचान।
 देख-रेख वे किये भोग के,
 कर न सकै, कोई गुन गान,
 हो उपभोग परस्पर का तब,
 जाग्रत हो महिमा महिमान।]
 विधि की कला, कृती कौशल का,
 उदाहरण सम्मुख, मे पाय,
 चकित बुद्धि मे, विस्मित दृग से,
 उत्कण्ठा का भाव समाय। ८९०

इससे रूपहीन बाला को,
 उचित है घर में घुसी रहै,
 'घरघुसनी' चरितार्थ नाम हो,
 उससे कोई कुछ न कहै ।

रूप रङ्ग में मन्द योबिता,
 चुचके गाल, आकृती मन्द,
 करै गृहस्थी घर में घुस कर,
 मिला न हो जिनको मुख-चन्द ।

उनके योग्य यही आयोजन,
 करै गृहस्थी का धधा,
 सियना सिये, बनाये भोजन,
 भारै ऊन लिये कथा ।

लाल बिम्ब से अधर, कमल-टग,
 भाल विशाल सुकटि छोटी,
 प्रम कटार मारती आँखै,
 लहराती नागिन सी चोटी ।

रूपहीन बाला क्यूँ पाती,
 परहित की ये सुन्दर वस्तु ;

सुखद सजीली सुन्दर भामा,

हैं जग भोग दायिनी—अस्तु ! ९००

सृष्टि दया करती है जिन पर,
 रचती उनका मोहक "रूप",
 अभिप्राय कुछ और लक्ष्य कर,
 देती है वह रूप अनूप ।
 तुम क्या जानो क्या मतलब है,
 इस रहस्य का सुन्दर बाल ।
 हो नादान उमर है बारी,
 परामर्श ले, समझो हाल ।

कुमारी (स्वगत)—

मैंने उचित नहीं समझा था,
 जीभ खोल कुछ कथन करूँ,
 इस अपवित्र वायुमंडल में,
 साँस निकालूँ और भरूँ ।
 पर न कहीं सोचे यह पापी,
 जादू का चढ़ गया प्रभाव,
 हग बाँधे ज्यो उसने मेरे,
 मोहेगा त्यो ज्ञान स्वभाव ।
 पापी दुष्ट ! युक्ति का जामा,
 पहिना कर, कह रहा वचन,
 भ्रष्ट मार्ग को तर्क युक्ति से,
 करै समर्थन, वश कर तन । ९१०

यह प्रगल्भता ! तर्क सत्ति अब,
 पाप पक्ष हो प्रतिपादन,
 धर्म पक्ष अक्षर न निकालै,
 करै न उसका मुख भजन ।
 पाप वचन उद्धत मुख बोले,
 धर्म 'मौन मुख' पाती हूँ,
 ऐसी दशा देख कर मैं तो,
 तत्क्षण ही चिढ़ जाती हूँ ।

कुमारी (प्रकट)—

दशाबाज ! अभियोग भोग का,
 इस प्रकार तू लाता है,
 दयामयी निर्दोष सृष्टि पर,
 क्यूँ अपवाद लगाता है ।
 मानो, सृष्टि चाहती प्राणी
 उसके बन के भोगा सक्त,
 उद्भव भोज्य प्रचुरता सारी,
 करै अपव्यय दिन औ नक्त ।
 खान-पान मे सयम विधि से,
 जो निर्देश निभाते हूँ ।
 मिताहार, नियमो पर चलते,
 वे नर 'साधु' कहाते हूँ । ९२०

प्रकृति बडी न्यायी भण्डारिन,
 खाद्य पदारथ का सग्रह,
 साधु मात्र के ही निमित्त से,
 करती है एकत्रित वह ।
 धर्मात्मा प्रत्येक पुरुष है,
 कम विभाग, चिन्ता से चूर्ण,
 पा सकता उपयुक्त भाग तो,
 होती वो 'कम-मात्रा' पूर्ण ।
 राग रग मे व्यसनी जन तो,
 भोग विलास उडाते है,
 थोडो को अत्यधिक भाग दे,
 बहुतो को तरसाते है ।
 उस अपन्यय 'अधिकाई' मे से,
 'आवश्यकता' यदि पाती बाँट,
 तो बहुतो का पालन होता,
 थोडो मे कुछ होती छॉट ।
 सामग्री सब उचित रूप से,
 सम हो अधिको मे बँटती,
 सम विभाग रखता न उबारू,
 देरी प्रचुर सहज घटती । ९३०

और तनिक भी भार न लदता,
 सृष्टि शीश पर ढेरी का,
 सर्वस दाता का यश छाता,
 शब्द फैल 'स्तुति-भेरी' का ।

पशु समान भर पेट डाट कर,
 करते जो व्यजन ज्यौनार,
 ईश्वर को वे स्मरण न करते,
 नहीं मानते कुछ उपकार ।

गला ठूँस कर मुख भर लेते,
 शठ शूकर से निरे गँवार ;
 भोजनदाता की निन्दा ही,
 करते हैं वे नीच हज़ार ।

बकती रूँ यही मै फिर फिर,
 या मेरा भाषण पर्याप्त ;

उससे जिसकी घृष्ट अपावन,
 अपशब्दो से जिह्वा व्याप्त ।

शुचि 'सतीत्व' की शक्ति सदा ही,
 प्रखर किरन से घिरी रहै ;

पर उसकी निन्दा सुनते ही,
 जी चाहै, कुछ जीभ कहै । ९४०

किन्तु खेद है 'कथन' हमारा,
 एक अरण्य रोदन होगा,
 गुनग्राही है हृदय न तेरा,
 मन पापी, अनमन होगा ।
 इस कूटस्थ, रहस्य, भेद का—
 भाव पुनीत, महा महिमान,
 शुचि कारीपन का प्रतिपादन—
 था आवश्यक तभी बखान
 जो भावुक, होता तो पाता,
 ज्ञान, सुमति, हो शुद्ध शरीर,
 तू न इसे समझैगा पापी,
 तू क्या जानै 'नीर क्षीर' ।
 तेरे श्रवण न सुनना चाहैं,
 श्रद्धामय है हृदय नहीं,
 'लिखी भाग्य' की तू भुगतैगा,
 यही दशा जो बीत रही ।
 इससे भिन्न तुझे नहिं होगी,
 सच्चे सुख की कुछ पहिचान,
 तू तो इसी योग्य है पामर ।
 तेरा सुख है—'मदिरा पान' । ९५

कुमति रसीली लम्पट भाषा,
सजी काव्य वचनाऽलङ्कार ।

पाप-पुष्टि कर मौज उठा ले,
सीखे पढ़े वचन उच्चार ।

अपना मन हर्षित यो करले—
पाप तर्क कर विविध प्रकार,
अपनी हार कायली सुनने—
को न कभी तू है तैयार ।

क्या सचेष्ट हो. करना होगा,
चमत्कार मय उग्र प्रयोग,
अब विमुग्ध अपनी, आत्मा को,
उद्दीपन करने का योग ?

निर्मल पक्ष अदम्य 'सत्त' का,
तेज प्रभाव अभी दिखलाय ।
परम काष्ठा तक पहुँचा के,
अग्नि-शिखा मैं दूँ भभकाय ।

चेतन क्या, जड़ जगत चेत कर,
अङ्ग-अङ्ग अपना थर्राय,

जब तक जादू नष्ट न होगा,
बना रहेगा आप सहाय । ९६०

जादू का यह 'किला-हवाई',
 ढह कर होगा चकनाचूर,
 पाप वितण्डावाद, तर्क सब,
 खल मस्तक से होगा दूर।
 मिथ्या भाव समाये सिर पर,
 गिर कर उन टुकडो के ढेर,
 तिलस्मात का नाश करैगे,
 तेरा सब छल देगे फेर।

कामुक (स्वगत)—

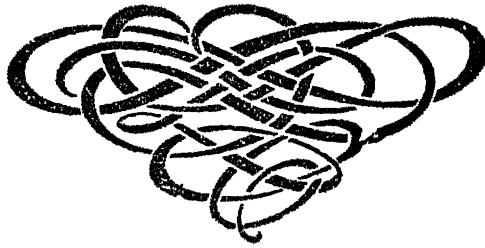
सत्य वचन कहती है बाला,
 मिथ्या कुछ न कलाप रही,
 मुझको भय लगता है मन मे,
 मेरी काया काँप रही।
 ओजमयी इसकी बानी मे,
 तीव्र शक्ति है, तेज भरा।
 मैं अमर्त्य हूँ, फिर भी मुझ पर,
 पडता है प्रभाव गहरा;
 थर-थर मेरा बदन काँपता,
 पाला मारा हो ज्यो रूख,
 ठण्डी ओस पड गई मुझ पर,
 अङ्ग गया ठिठुराके सूख। ९७०

शनि के माझी दल पर मानो,
 इन्द्र कर रहा वज्र प्रहार,
 शृङ्खल-बद्ध पटक नरको मे,
 वज्र वचन, त्यों मारै नार ।
 करूँ प्रसङ्ग बदल कुछ चर्चा,
 फिर इक साहस प्रबल करूँ,

कामुक (प्रदृष्ट) —

जाने दो अब ये सब बाते,
 यह सब सुन क्यों वृथा मरूँ ।
 यह उपदेश नहीं बक-भक्त थी,
 उन्मूलक औ बैर भरी.
 मेरे सम्प्रदाय की शत्रू,
 मेरा सर्वस नाश करी ।
 सुननी चाहूँ नहीं बात ये,
 किन्तु मान मैं यह लूँगा,
 यह उन्माद, रक्त तलछट का
 था विकार यह कह दूँगा ।
 मन की सारी उलझन देवी ।
 तत्क्षण हो जाएँगी दूर,
 पीलो एक घूँट इस मधु को,
 उमगावेगी मौज सरर । ९८०

गिरी हुई तबियत सुधरैगी,
सुख का स्वप्न दिखायेगी,
मन को मुग्ध बना देवैगी,
चख लो, मुँह लग जायेगी।



[खड्ग खींचे हुए दोनों भाईं घुम पड़ते हैं । बॉव का ग्लास कामुक के हाथ से छीन कर जमीन पर पटक देते हैं और तोड़ डालते हैं । उसका दल भिड़ना है, लेकिन पीछे खदेड़ दिया जाता है ।]

[स्वर्गीय दूत का प्रवेश]

देवदूत—

यह क्या किया कि जादूगर को, भैया तुमने छोड़ दिया !
घोखा खाया, हाथ न उसका, कान पकड़ कर मोड़ दिया ।
उसका जादू दण्ड छीन कर, हाथ पकड़ के ले लेते,
उसकी मुँक बाँध कर, कर की, जादू छड़ी पलट देते ।
पीछे तब वियुक्ति का उलटा, मन्त्र उतारू जप जाने;
हीन चेष्टा शून्य शिला के, तब प्रत्यङ्ग खुलने पाते ।
बिना किय अब इस विधान के, जादू नही उतर सकती,
पत्थर सी जादू मे जकड़ी, धरी रहैगी यह बनिता । १९०

ठहरो मन मे धीरज रक्खो, जरा सोचने दो हमको ।
 अन्य उपाय प्रयुक्त करूँगा, रोके रहो जरा दम को ।
 'मेली बस' वृद्ध सज्जन ने, यह प्रयोग बतलाया था,
 असम, वेणुवादक, गूजर ने, सत्य वचन, गुन पाया था ।
 रहती है सन्निकट यहाँ इक, विद्याधरी दया की खान,
 अविवाहित युवती दवी वह, कन्या हित मे कृपानिधान ।
 एक नदी पर वह जल देवी—रखती है 'फरमान' रवा,
 नाम सुवर्णा वक्र गामिनी, बहती जिस पर मन्द हवा ।
 देवी नाम-सवर्णा, शुभ्रा', अछत कुमारी, जीवन शुद्ध,
 'व्रत' की पोती, 'लोक-कर्ण' की, कन्या परहितकारी बुद्ध । १०००
 'लोक कर्ण' ने व्रत' से पाया, शासन दण्ड, राज्य का भाग,
 व्याहा 'गुण डोलिन' को उसने, अपर नारि से था अनुराग ।
 उस व्याही को त्याग कर दिया, किया हूण कन्या से प्यार,
 जीवन उसके सग विताया, मान उसे जीवन आधार ।
 हूण सुता से 'शुभ्रा' जनमी, 'गुण डोलिन' ने ठानी रार,
 निज पति 'लाक कर्ण' से उसने किया युद्ध, पति को सहार ।
 अपनी सौत और 'शुभ्रा' को, रखने लगी आपदा प्रस्त,
 उनकी पकड-धकड मे लगकर, 'गुण डोलिन' रखती थी व्रस्त ।
 एकबार 'गुण डालिन' ने उस शुभ्रा को औचट मे पाय,
 पीछा किया, प्राण की प्यासी, क्रोध भरी, पागल सी धाय । १०१०
 यह घातक ग्वऱड लख उसकी, पड़ी प्राण-सकट बाला,
 रोक देख सरिता की मग मे, नहिं बचाव दखा-भाला ।

सुरभित पुष्प मालिका सजके, जाय चढाते धारा मे,
कुमद, कज, पाटल चटकीले, गूँधे फूल हजारा मे ।
'मेली वश' कृषाण, वृद्ध वर, स्पष्ट वचन यह कहता था,
जादू जकड छुडा दे देवी ! जकडा तन, खुल जाता था ।
विधि पूर्वक अति शुद्ध हृदय से, जो आवाहन उसे करै,
सुन स्वर कम्पित टेर भजन की, तुरत प्रगट हो क्लेश हरै । १०४०
दुख मे बनती आय सहायक, कन्या का दे क्लेश मिटाय,
अविवाहित बाला की प्रेमी, रही आप भी वैसी माय !
शरणागत होके देवी की, आवाहन के गीत सुनाय,
ऊँचे स्वर मे टेर लगाऊँ, देउ दोहाई, आज्ञा ! 'माय' ।

(प्रथम गीत)

जितै विराजी होउ सबर्णा, दर्शन दे दे माई ।
आर्त भक्त पर दया दिखाई ॥
स्फटिक, स्वच्छ, ठडी अति निर्मल, लहर रही हैं डोल,
रुचिर धाम मे होउ जहँ वैठी, सलिल लुकी, पट खोल ।
दे, तू, अभय वचन मुख बोल !
बिखरे कुन्तल, अम्बर चर्चित, गुम्फित उत्पल दल मे; १०५०
ढरकत विन्दु सुगन्ध लटन सो, सुरभित चोटी बल मे ।
छहरत छवि पल पल मे !
सुचश, भक्ति, सन्मान ध्यान धरि, अरी सबर्णा जननी ।
पयफेन तटनी की देवी ! सब सकट दुख हरनी;
कृपा कुमारी-मंगल करनी !

तेजोमयी, सत्त की मूरत, मिलति न कहुँ गति अन्या
आज प्रगटि द्रुत लाज बचैयो । तुव सरना गत कन्या ॥

पुन्य पानि रत्ता, जग धन्या ॥

माता तेरी लगन लगी है ! टेरे करौ ले प्रान बचाई !
दर्शन दे के जादू हरले ! गाढे मे हो मातु सहाई ॥ १०६०

सुता भई पाषान ! दोहाई !

(दूसरा गीत)

प्रकटहु ! सुनहु ! गिरौ पद तोरे !

उदन्वान कहि करौ निहोरे ॥

देऊँ दोहाई रत्ता करनी !

“वरुन त्रिशूल ! कम्पती धरनी” ॥

देवी ! छोड़ न अपनी बान ॥

‘टीथी’ पद की भरकम चाल !

‘नोरस’ के सिकुडे हग भाल ॥

टोनहे ‘करपथ’ के हथफेर !

‘त्रितन’ मीन शख-ध्वनि ,टेरे ॥

एक-एक की तोको आन ॥

जादू भरी ‘गोलकुश’ वानी !

भावी घटना पूर्व बखानी ॥

‘लोकथिया’ के सुन्दर ‘कर’ की !

तत्सुत ‘वन्दर’ के प्रभुवर की ॥

‘थेटी’ जगमग पग की आन !

मीठे स्वर ‘सुरीन’ के गान ॥ १०७०

एक एक महिमा महिमान !!!

‘पारथनपी’ मृताकी चौरी ।

दफनाई ‘नेपल’ मे गौरी ॥

शुभ्र ‘लिंगा’ की सुबरन सधी ।

काकुल चिकनी करनी कधी ॥

वैठि रतन पर्वत के ऊपर ।

काकुल छटा साजती सुन्दर ॥

सब की आन ! मातु दे ध्यान !!!

सब जलदेविन की सौगन्द ।

चितवै चाह भरी चौबन्द ॥

नाचहि धारा पर सानन्द ।

उठु अब आउ, दिखा मुख चन्द ॥

मोहिन अनत ठिकाना !!!

निज प्रवाल मडित शैया तल !

तजि, निकासु, अपनौ मुख पाटल ॥

मुख के बल बहती लहरो को,

छीन धार करि जननी रोको ॥ १०८०

चञ्चल मन घबराना !!!

कीजो कृपा, दीजियो धीरज ।

देवि । सदौसी ऐयो ॥

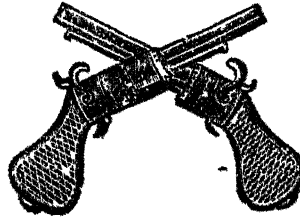
जनि विलम्ब कर । होत दुखी हौ ।

पकज चरण बढैयो ॥

प्रसी कुमारी, जादू बन्धन ।

अम्बे ! धाइ बचैयो ॥

कन्या प्रसी छुड़ैयो !!!



[सवर्णा ऊपर उटती है, जलदेवियाँ संग में गान करती है ।]

सवर्णा—

वृट् परीत तट निकट मनोहर ।
 सिक्तलता तरु भूमै उगकर ॥
 रतन जडे है, चमक दमक है ।
 नीलम पन्ना मढी लपक है ।
 मेरा कच्छा जगमग करता ।
 बहता हुआ यही आ अरता ॥
 मानिक ढेरी चमचम करती ।
 उस खाडी में, नौका अरती ॥
 पानी की चदर से बाहर ।
 चिन्ह हीन पैरो को धर कर ॥

कीमल मखमल दलसा निबेल ।
 गोमुख पुष्प करूँ मे पदतल ॥
 उसपर चलूँ न वह मुकता है ।
 सुनके टेर न मन रुकता है ॥
 सुन आवाहन, भक्त सुजान !
 प्रकट हुई मै, देख किसान !

१०९०

देवदूत —

देवि दयाला, करुणा कीजै ।
 अभय हस्त इत अपनो दीजै ॥
 छल बल कर औचट मे खीच ।
 यह पापी जादूगर नीच ॥
 जादू कन्या अग चढ़ाय ।
 विवश करै, दे माय छुडाय ॥

सवर्णा :—

छल से फँसी स्वच्छ चरिता का, दूँ 'यह बन्धन तोर ।
 सेवा-श्रेय-कर्म मै करती—देख हमारी ओर ।
 धीरज धर तू शुद्ध कुमारी ! करती हूँ उपचार ।
 दूर करूँगी सब दुख तेरा, जादू अभी उतार ।
 लाकर निर्मल सलिल स्रोत से, ये अमूल्य जल विन्दु; ११००
 छिडक रही हूँ तेरे स्तन पर, भेषज अमृत सिन्धु ।

“तीनबार उँगली के पोर,
 औ त्रिवार बिम्बाधर वोर ।
 फिर सफेद पत्थर की चौकी,
 जादू के गरमी से धौकी ।
 विष लपटा जादू का लासा,
 हरती हूँ मैं देख तमाशा ।
 शीतल शुद्ध आर्द्र करतल को
 फेर—हरूँगी जादू बल को ।”

(विधान पूरा करके कहती है)

अब प्रभाव सारे जादू का जाता रहा सुन्दरी बाल ।
 ठहर नहीं सकती एक छन भी जाती हूँ मै हाल ।
 वरुणानी कुञ्जो मे हाजिर होना मुझको ऊषा काल ,
 बाले ! अब तू मुक्त हो गई, उठ हो सुखी निहाल ॥

(देवी सवर्णा स्टेज के भीतर नीचे उतरती है—कुमारी अपनी जगह
 से उठ बैठती है ।]

देवदूत—

(देवी की स्तुति करता है ।)

‘अब्रहैस’ का वश पुराना ।

जिसमे जनमी, विदित घराना ॥ १११०

‘लोक कर्ण’ कन्यका कुमारी ।

रोम-रोम आसीस हमारी ॥

बरफ ढपी शेखर की चोटी ।
 सहस स्रोत धारै दे मोटी ॥
 देवे तोहि अचूक जलदान ।
 लहरो से तट भरे समान ॥
 ताप निदाघ लपट औ लह ।
 सोख न सके वहाव समूह ॥
 सीरे कातिक के जलसाव ।
 गद्ला करहि न निर्मल छाव ॥
 नाचि लहर, कूलन तक खेले ।
 मानिक पन्ना ढेरि ढकेलै ॥
 तुवुंमस्तक उन्नत, सोभित हो ।
 भवन बगीचा, गृह, निर्मित हो ॥
 उभय कूल मे ठौर-ठौर पर ।
 मिर्च मसाला के हो तरुवर ॥

देवदूत (कुमारी से)—

इस अभिशप्त स्थान को छोड़ो, चलो, न देवी देर करो ।
 किया ईश ने बड़ा अनुग्रह, नारायण के चरन परो ॥११२८
 कही न फिर आकर के 'कामुक', जादू का देजाल बिछाय;
 पापी फाँस न ले फिर छल कर, रच कर कोई अन्य उपाय ।
 पल भर भी मत ठहरो, मुख से बोलो मत तुम एक वचन,
 जब तक अन्य ठौर नहि पहुँचे, राजी खुशी तुम्हारा तन ।

मैं सच्चा पथदर्शक बन के, कर लूँगा चौकसी सभी,
 तिमिराच्छन्न अन्ध जङ्गल से, निकल चलते हे देवि अभी !
 थोड़ी दूर यहाँ से, तेरे पूज्य पिता का वास-भवन,
 आज रैन मे वहाँ मिलेगे, इष्ट, मित्र, दरबारी जन ।
 पूज्य पिता को स्वागत देगे, राज-सभा मे आए लोग,
 देख उपस्थिति इच्छित, उनकी, मान प्रदान दिखा, पद योग । ११३०
 सारे कृषक वहाँ के वासी, नृत्य करेगे इकठे होय,
 ग्राम्य नाच का दिखा नमूना, थिरकनियाँ लेगे सब कोय ।
 पहुँचैगे तब तक हम सब भी, खेल-कूद के ऐन समय,
 दूनी होगी धूम खुशी की, सम्भव है कुछ हो विस्मय ।
 जल्दी से चल दो, वह देखो, है नक्षत्र, चढे आकास,
 अन्धकार का राज्य बना है, मध्य गगन में निशा निवास ।



तीसरा दृश्य लाडपुर में प्रेसीडेण्ट का राजभवन

[प्रेसीडेण्ट का प्रासाद लाडपुर में दिखाई पड़ता है, वहाँ दिहाती नाच नाचने वाले किसान जमा हैं । रक्षक देवदूत, दोनों भाई और कुमारी संग प्रवेश करते हैं]

देवदूत—

पीछे हटो जगह छोड़ो यह, दिखा चुके सब खेल किसान ।
छिटकै सूर्य किरन तब करना, उछल-कूद छुट्टी दिन जान,
मुह मटकाना नार डुलाना, ग्राम्य नाच अब बन्द करो;
छू छैयाँ की लपक भपक का, पद रोको, विश्राम करो ।११४०
चमकीला जामा दरबारी पहनेगे सजधज नागर,
चमक-भमक से ठुमक-ठुमक कर, थिरकेंगे, ताल स्वर पर ।

नाचगे चञ्चल अँगुठे से, पद गति ललित मनोहर कर ।
 'मेह करी' का प्रथम चलाया, सभ्य परिष्कृत नृत्य प्रवर ।
 'द्रय देसी' जो कृत्रिम गति से, नाच दिखाती शाद्वल पर,
 रुनुक भुनुक नूपुर गति, देखो आज सभा मे नाच सुघर ।

[देवदूत का दूसरा गीत—उनके माता-पिता के समक्ष, उन तीनों
 चिरञ्जीवी बालकों को उपस्थित करता है ।]

जय हो श्री महाराज, सुघर देवी बलि जाऊँ ।
 धन्य हमारो भाग, बडी एक खुरी सुनाऊँ ।
 काढ़ बाढ़ तन, खडे, इन्हे पहिचानो प्रभुवर ।
 निज कुल कीरति देखि, सुखी हो, लखि, त्रय सुन्दर । ११५०

प्रभु ने करिके कठिन समय मे, इन लरिकन की रक्षा ?
 धर्म, धैर्य, सत् 'गुन' की इनके, करली विकट परिक्षा ।
 कठिन कसौटी, परखि, नाथ ! भेजे यह लरिके,
 अमर सुयश को मुकुट, सीस तीनो के वरिके ।
 सुख विलास, औ व्यसन भोग मारे जीवन मे,
 विजय नृत्य करि जीत लेहि पञ्चेन्द्री रन मे ।
 देत बधाई प्रभो ! निरख त्रय मङ्गल मूरत ।
 स्वागत करि हरिखाहु ! सत्य की तीनो सूरत ॥

(नृत्य समाप्त होना है)

रक्षक देवदूत (का अन्तिम वचन) :—

उदन्वान को अंब उड जाऊँ, जहाँ राजते सुखमय देश,
 उस विस्तृत आकाश क्षेत्र पर, जहाँ न मूँ दै आँख दिनेश ।११६०
 'हास्य पुरुष' की तीन सुता का, लहरै गमक भरा उद्यान,
 'पारिजात' की छैया बैठी, करै कन्यका तीनो, गान ।
 शीतल मन्द सुगन्ध पवन मै, पी-पी कर पोसूँगा प्राण,
 सघन कुञ्ज तरु की छाया मे, पाऊँगा आनन्द महान ।
 मजधज लिये रसीला ऋतुपति, आ कल्लोल मचाएगा,
 तन का ताप, मिटे, मन चिन्ता, हृदय कमल खिल जाएगा ।
 कान्ति, प्रफुल्ला, मग्न-मानसा शक्ति त्रय, 'होरा' के सङ्ग,
 विश्व विभूति, प्रचुर सञ्चय कर, लाय उडैले रङ्ग-विरङ्ग ।
 शीषम, कोमल बना सोहाना, यहाँ निरन्तर रहता है ।
 कस्तूरी सुगन्ध मे लिपटा, पवन पछैया बहता है ।११७०
 देवदारु तरु की वीथी हो, हवा इधर जब आती है,
 चन्दन, 'दारु-चीनि' पादप की, सुखद सुगन्ध सुँघाती है ।
 'ईरिस' पनिहा धनुष झुकाके, साँचा करती मुरभित कूल,
 रँग-रँग के सुमन निकलते, खिलते समय पाय अनुकूल ।
 बहुरंगी छवि इन्द्र धनुष की, रगत छवि अपनी खोती ;
 सतरंगी शोभा से बढ़कर, छवि इन फूलो में होती ।
 स्वर्गी ओस बिन्दु सिंचन से, सौरभ उनकी अधिकाती ,
 (जो पवित्र हो कान तुम्हारा, सुनो तनिक मानव जाती !)

सम्बुल पाटल की क्यारी मे, 'दोनिस्' लेट लगाता है ,
 आहत क्षत को पूरा करता, हल्की भ्रूपकी खाता है ।११८०
 इसी भूमि पर 'आसारिन' की, रानी बैठी, दुखित मना,
 अनुभव करै वेदना पति की, पीतम तन, 'वाराह हना' ।
 इससे बड़ी दूर ऊँचे पर, जगर-मगर का बना जडाव ,
 'वेनस्' का दैवी सुत, नामी, सुन्दर 'अतन' समुन्नत भाव ।
 प्रेमानन्द-मग्न, आत्मा को, लाड करै, निज हृदय लगाय,
 विरह क्लेश चिरकाल भोग के, पोड़ा प्रेम रही जो पाय ।
 परा प्रेम काष्ठा उसकी लख, स्वयं देव वृन्दो ने आय ,
 इच्छित वर से कर गठबन्धन, दिया चिरतन 'वधू' बनाय ।
 उसकी निष्कलक कुक्षी से, जनमेगे दो युग्म अपत्य ,
 'यौवन' औ 'आनन्द' नाम के-इन्द्र वचन यह होगा।सत्य ।११९०

❀

❀

❀

अब सकल्प विधान हमारा, विघ्न रहित परिपूरन है ,
 अन्तिम खूट हरी धरती का, पार उतरने का मन है ।
 दौड़ लगा या उड़कर जाऊँ, क्षितिज रेख पर जा रुकता ,
 जहाँ हरी धरती से वह नभ, धन्वा सा झुककर मिलता ।
 वहाँ पहुँच फिर उठकर ऊँचा, चटपट लूँ इक और उडान;
 अर्द्ध चन्द्र के शृंगो को छू, चूमू पहुँच वहाँ का स्थान ।

❀

❀

❀

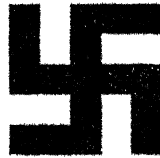
भक्त बनै जो मानव मेरे वे अनुगामी हो, दे, ध्यान ,
 करे धर्म से प्रेम निरन्तर, वारै सत पर तन, मन, प्रान ।
 सर्व स्वतन्त्र धर्म है केवल, अति उदार, निर्भय, कल्याण ,
 जग-सम्बन्ध मोह-माया मय, लगै प्रेय, पर दुख की खान । १२००
 अनहद नाद लोक से ऊँचा, धर्म उठा, दे सकता स्थान,
 'परम धाम' प्रत्यक्ष करा दे साक्षात् ईश्वर का ज्ञान ।

धर्म प्रभाव मन्द जब पडता,

सज्जन सहते क्लेश महान,

तभी धार अवतार प्रकट हो,

परित्राण, करदे भगवान । १२०४



‘कामुक’ में आये गूढ़ शब्दों की व्याख्या

रक्षक देवदूत--

(रङ्ग-मञ्च के लिए निर्देश) देवदूत का स्वरूप 'हेनरी-लाज' ने धारण किया था—देवदूत प्रवेश कर दो कार्य करता है। (१) कुमारी और दोनो कुमारो की रक्षा, जिसके लिए देवेन्द्र ने इसको भेजा था—सुरक्षित मार्ग दिखाने के लिए उसको प्रेरित किया था। दैवी सहायता का भी सङ्केत देवदूत स्पष्ट कर देता है, (जब कि तृष्णा और धर्म का सङ्घर्ष उपस्थित होता है।) इस रचना की अन्तिम दो पक्तियाँ इसी भाव की पुष्टि करती हैं।

धर्म प्रभाव मन्द जब पडता, सज्जन सहते क्लेश महान,
तभी धार अवतार प्रकट हो, रक्षा करते हैं भगवान।

(२) नेपथ्य में जो गान करने की प्रथा ग्रीक नाटककारों ने चलाई थी, वह कार्य इसके द्वारा निर्वाह हो जाता है। अभिनय देखने वालों को देवदूत अपने पूर्व भाषण में ही अभिनय का कथानक, खेल का उत्तरोत्तर तारतम्य सक्षेप में पहले ही सुना देता है।

यह दृश्य एक घने जङ्गल की यवनिका है जिसके पिछले भाग में चढ़ाव उतार के साथ पहाड़ी बनी है। देवदूत उसी पहाड़ी से उतर कर नीचे रङ्ग-मञ्च पर आता है।

ॐ१-वैजयन्त—

इन्द्र के भवन का नाम है ।

२७-शनिद्वार—

ग्रीक पुराण की कथा के अनुसार, शनिश्चर, देव, देवतागण के पूर्व राजा थे । जब वह राज सिंहासन से विन्युत किये गये, तब उनका विश्वव्यापी राज्य, उनके तीन लडकों मे बाँट दिया गया । इन्द्र को स्वर्ग का राजा बनाया गया, यम को पाताल लोक का राज्य मिला, और वरुण को समग्र सागर और उसके द्वीप और सारे जलाशय का सार्वभौम अधिकार मिला ।

३७-त्रिशूल—

लोहे का दण्ड, जिसके सिरे पर तीन फलक होते हैं । वरुण का यह राज-चिन्ह, पुरानी कथाओं से सिद्ध है । यह गजशक्ति का चिन्ह माना जाता है ।

४१-भद्रजन—

अर्ल आफ ब्रिजवाटर, जो १६३३ ई० मे, वेल्स (Wales) देश की कौन्सिल के लार्ड प्रेसीडेण्ट नियुक्त किये गये थे ।

४३-धृष्ट प्राचीन जाति के जन—

नारमन, रोमन, सैक्सन, जिनके मिश्रित रक्त से अङ्गरेजी जाति उत्पन्न हो गई, जो राजा 'एडवर्ड' प्रथम, के समय मे

ॐ यह संख्या कविता की पंक्ति की है । प्रत्येक टिप्पणी के आगे इसी तरह पंक्ति की संख्या दे दी गई है ।

ख्यातनामा हुई । 'केलटिक ब्रिटन्स' के वशावतश होने के कारण वेल्सवासी 'प्राचीन जाति' कहे गये हैं ।

४४-प्रतीति भय की उभय कला—

चतुरतापूर्वक प्रतापमय शासन, जिससे राज्य-नियमों का भी भय रहे तथा प्रजा गण मन में सन्तुष्ट भी रहे और राज्य-नियमों का पालन करे ।

५९ से ८० पंक्ति तक—

मिल्टन, किसी सत्य ही के आधार पर अपने पात्रों की वशावली और उनकी उत्पत्ति दरसाता है । 'कामुक' के व्यक्तित्व में, बड़े हृदयाकर्षक और मनोमोहक प्रकार से, भोग, विलास का साक्षात् स्वरूप दर्शन कराने का प्रयत्न करता है । इस कारण, 'कोमस' की उत्पत्ति, बेकस (द्वैनाशी) जो मद्य का अविष्टता देवता है और सुरसा, मायाविनी दानवी से, वर्णन की गई है ।

५९-द्वैनाशी—

जिसका नाम 'बेकस' मिल्टन लिखता है । वास्तव में यूनानी लोग इसे Dionysus (द्वैनाशी) यानी इहलोक और परलोक दोनों का विनाश करने वाला मदिरा का अधिपति देवता मानते हैं ।

६१-तुषकण मॉस्की—

एक आख्यायिका के अनुसार यह विषय दरसाया गया है कि द्वैनाशी (बेकस) ने, टाइरीन (इटालिया या टस्किया, आधुनिक नाम टस्कनी है) के जल डाकुओं का एक जहाजी बेडा क्रेराये पर लिया इसलिये कि वे लाग उसे 'नेसास' नामक स्थान

तक पहुँचा दे। इन माभियो ने दूसरी ही दिशा में बेड़ा चला दिया जो एशिया की ओर चल पड़ा। डाकू माँभियो की यह भावना थी कि 'बेकस' को लेजा कर 'गुलामो' के बाजार में बेच ले। यह छल द्वैनाशी (बेकस) को मालूम हो गया—तब उसने जहाज के डॉडे और मस्तूल (भण्डी जहाज की) को सर्प बना दिया और माभियो को मछली के रूप में तबदील कर दिया।

६५—सुरसा का अधिकार—

यह प्रसङ्ग मिलटन की गढन्त है। यह प्रकरण किसी यूनानी या रोम के पुराणों में वर्णन नहीं किया गया है।

७३—कामुक—

शब्दार्थ इसका (ग्रीक भाषा के Komos वातु के आधार पर) उन्मत्त होकर धूम मचाना, प्रसन्नता से मौज उड़ाना है और यह Comedy (सुखान्त नाटक) का पर्यायवाची शब्द है। अनेक पाश्चात्य प्राचीन विद्वानों ने इस नाम की अनेक व्याख्या की है पर मिलटन का तात्पर्य इस नाम से चौकन्ना मद्यप, प्रेम और प्रसन्नता का स्वरूप है। मिलटन का 'कोमस' उसकी इसी कल्पना की उपज है। और वह न केवल इन्द्रिय-सुख, भोग और विलास मात्र है किन्तु मिथ्या-भाषण और मलिन पापाचार की पुष्टि करने में सुबुद्धि के दुरुपयोग का प्रत्यक्ष स्वरूप है। वह हृदय पर प्रभाव डालने वाली प्रकारण्ड युक्ति और तर्क का शास्त्री है और असत्य को सत्य—“पापी वचन को उत्तम तर्क” बनाने में समर्थ है।

१०७-कनक चक्र—

सूर्य के रथ का चक्र वो उसका धुरा, आकाश यात्रा के कारण वेग गति से चलते-चलते लाल हो जाता है। सूर्य के रथ की पहिया सोने की है।

१०८-अतल—

अटलांटिक समुद्र को पूर्वकालीन जन, एक नदी समझते थे, जो पृथ्वी के चारो तरफ बहती थी। इससे नदी की तरह इसे ढालू जल राशि मानते थे। अतल-(अटलांटिक महासागर)।

१०९-धुंधित ध्रुव—

ऊपर का आकाश, सूर्यास्त के समय जिसमें अँधेरो छाने लगता है इस कारण धुँधित कहा।

११९-कच सज—

गुलाब के फूल से गुथी माला शिर के बालो की शोभा बढ़ाती है, फूलो की माला, सुरा सिंचन से आर्द्र है, मद्य का सम्पर्क पाके वे चौगुनी सुगन्ध फैलाती हैं।

१२७-‘गतिनाद’—

विद्वान् ‘पैथा गोरस’ के मतानुसार, रात्रि में नक्षत्रगण, लयमय सुन्दर स्वर अपने पिण्डो में भ्रमण कर गति वेग से निकालते हैं। यह ध्वनि साधारण दशा में मनुष्यों को नहीं सुन पडती है। समग्र पिण्ड,भिन्न-भिन्न गति द्वारा निस्सृत स्वर से दैवी सुख की समता नभ में स्थापित करते हैं। शेक्सपियर ने अपने नाटक

‘Merchant of Venice’ (मरचैण्ट आफ वेनिस) में भी ऐसा लिखा है—

“There is not the smallest orb that thou beholds’t,
But in his motion like an angel sings,
Still quiring to the young eyed chrabims” etc

१५७-हियकटि—

थूस देश की देवी, जादूगरनियो की अविष्टात्री ।

२५९-गीत—

कुमारी यह गीत अपने भाइयो को सुनाने के लिये गाती है । गान द्वारा प्रतिध्वनि को सम्बोधन करने का दो अर्थ है । एक तो यह कि उसके भाई लोग उसका शब्द सुन कर उसके पास पता पाकर पहुँच जावे, दूसरे यह कि कुमारी प्रतिध्वनि को यह जँचाती है कि मुझे अपने भाइयो से विछुड़ने का उतना ही दुख है जितना कि देवी प्रतिध्वनि को अपने प्रियतम ‘नृकेश’ से रहित होने का । प्रतिध्वनि को सम्बोधन करके या ‘स्वाग’ के बीच-बीच में जो अन्य गान सुनाये जाते थे उससे रङ्ग-मञ्च का प्रभाव दर्शकों के हृदय पर विशेष रूप से पड़ता था और खेल का अभिनय सर्वप्रिय व रोचक बन जाता था—यह एक अच्छी तरकीब थी ।

२५९-प्रतिध्वनि प्यारी—

ग्रीक जाति के पुराण की कथा के अनुसार, प्रतिध्वनि, एक देवी थी उसको इन्द्राणी ने मना कर दिया था कि बिना किसी

कें बोले, वह कभी न बोला करै, या जब कोई बोलता रहै तब तक वह बिल्कुल मौन रहे । प्रतिध्वनि एक सुन्दर युवक जिसका नाम 'नृकेश' था उसके प्रेम में फँस गई उस युवक ने प्रेम का प्रतिकारी प्रेम नहीं दिखाया, इससे प्रतिध्वनि उसके विरह सोच से सूख कर, वाणी मात्र की स्थिति में रह गई । उधर 'नृकेश' एक तालाब के जल में अपनी छाया का प्रतिबिम्ब देख कर उसी पर मोहित हो गया । उस छाया प्रतिबिम्ब से उसकी भेट न होने पाई, वह भी उसी सोच में गल गया और 'नरगिस' पुष्प के रूप में बदल गया जिस कारण उसका नाम 'नृकेश' (Narcus) पड़ गया ।

२६२-मन्द्र—

एशिया माइनर की एक नदी का नाम है जो बड़े टेड़े-मेढ़े मार्ग से प्रवाहित होती थी ।

२६४-प्रेम विद्योगिनि इयामा—

इसका तात्पर्य 'अपने प्राण प्रिय जन से भुलाई हुई' है । इसकी एक कहानी है—एक स्त्री 'आयोदीना' नाम की थी, जिसको यूनानी भाषा में 'बुलबुल' कहते हैं, उसने धोखे में अपने बच्चों को मार डाला—वह बुलबुल के रूप में बदल दी गई । इसका 'गीत' उन बच्चों के स्वयंकृत विनाश का करुण-क्रन्दन या विलाप माना जाता है ।

२६९-रगन सुता

पिण्डों के परिभ्रमण से नभ में उनके गति का नाद होता

है उसी से प्रतिध्वनि की उत्पत्ति मान कर गगन-सुता का सम्बोधन दिया है। प्रतिध्वनि गगन में ही गूँजती है। इसे गूँज भी कहते हैं।

२७२-नभ गायन दोहरावह—

पिण्डों की गति से जो शब्द निकलता है, उस नाद में प्रतिध्वनि अपना सुरीला स्वर दं के दोहरी आवाज़ निकालती है। उसी मृदुलय का योग दे कर पिण्डों के गति नाद को मृदुल बना दे—यह प्रार्थना कुमारी अपने गीत में करती है।

२७४-भौतिक रचना—

मिट्टी से बना चोला, यह नर तन जिसमें पृथ्वी तत्व विशेष, आप, तेज, वायु, आकाश आदि पञ्चतत्व है। इसी से मानव शरीर की रचना है।

२७५-शान्ति शकुन के—

रात्रि की शान्ति को एक पक्षी मान कर यह भाव दर्साया है कि सुनने वालों के कानों तक यह शान्ति रूपी पक्षी गायन के स्वर को निर्विघ्न सुख पूर्वक पहुँचाता है अर्थात् गीत की मधुर ध्वनि रात्रि के सन्नाटा या शान्ति में साफ सुनाई देती है।

२७७-सूनी रजनी की गुम्बज—

आकाश के अर्द्ध वृत्त गोलाई के कारण रजनी की, एक गुम्बज से, समानता दी गई है—रात्रि की अवस्थिति आकाश में ही मालूम होती है। सूनी का भाव यह है कि नीरव रात्रि है अर्थात् रात्रि में सन्नाटा छाया है।

२७८-स्पर्का परम कोमल शब्दों का—

अन्वकार की उपमा एक पत्नी से दी गई है जो पृथ्वी-मडल को अपने काले परो से घेरे है और मृदुल गान को सुनकर विह्वल हो पर भाडता है, श्रौत स्पर्श, शब्द द्वारा पा, मुग्ध होता है ।

२८१-सुरीन :—

नदी के देवता 'एकीलउस' की ये ३ कन्याये हैं, सिसिली द्वीप के समीप एक 'कैला' नाम की पहाडी है, उसीके पास एक द्वीप मे ये रहती थी । उधर से जल-यात्रा करने वाले माफियों को अपना सुन्दर गान सुना कर हृदय मोहलेती और उनका सर्वनाश कर देती ।

२८२-सुमन नदीसा :—

नदीसा जलदेवी थी, जो नदी और सारेता मे बास करती थी फूला का 'लवादा' सा पहन कर वह अग को सुशोभित करती और सुगन्धमय रखती थी—

२८५-कैला :—

सिसिली देश की बडी खतरनाक चट्टान, जहाँ समुद्र की लहरे बडे वेग से हाहाकार मचाती आकर टकराती थी । इस स्थान पर अनेक जहाज टकराकर तबाह और नष्ट हो जाते थे । पौराणिक गाथा के अनुसार 'कैला' समुद्र की देवी थी । 'सुरसा, दानवी ने इसका स्वरूप, भयकर राक्षसी रूप मे बदल दिया और चारों ओर इसको कुत्ते भूकते रहते थे । सुरसा का

यह द्वेष भाव एक व्यक्ति से, उसका प्रेम होजाने के कारण था जिसको सुरसा भी चाहती थी। सुरसा के भय से 'कैला समुद्र' में कूद पडी और भयकर चट्टान बन गई। समुद्र की तूफान भरी लहरे इसमें बड़े भोक से टक्कर खाया करती थी।

२८६—निर्दय चारुवदा—

कैला के सम्मुख सिसली के तटपर 'चारुवदा' एक बडी भयकर 'जल-भँवरी' थी, 'असली' कथा इसकी यो है कि चारुवदा नाम की एक स्त्री थी। देवेन्द्र ने हरक्यूलीज का वृषभ चोरी करने के कारण इसको जल की भौरी बना दिया।

२८० से २९२ पक्ति तक—

सुरीन और सुरसा का गान चित्ताकर्षक हाता था पर उनके गायन का प्रभाव दिल पर बुरा पडता था। या तो श्रोता पागल हो जाता था या किसी और दुर्दशा में पड़ जाता था। किन्तु कुमारी का गाना सुन्दर परिणाम दिखाता था, आत्मा प्रसन्न होजाती थी, मन हर्ष में समा जाता था और पवित्र, भाव भर जाता था।

३७४—प्रस्थान :—

वे सब रग मच को छोड कर नेपथ्य में चले जाते हैं। कामुक और कुमारी जब स्टेज से हट जाते हैं तब दोनों भाई प्रवेश करते हैं। दोनो भाइयो के 'भाव और विचार में भेद और विलक्षणता है, बडा भाई दार्शनिक रीतिपर शान्ति की प्रतिमा है। उसे अपनी भगिनी की रक्षा का कोई भय नहीं है, वह जानता है कि बहिन की सर्व रक्षा, उसका 'सत्त' करेगा। किन्तु छोटे भाई

का मन, ससार के दुष्ट व्यवहार और दुनियादारी की उलझन से भरा है इसी से उसको अपनी भगिनी की दशा सुरक्षित रहने में शका और भय है, इस कारण वे उसे सदिग्ध बना रहे हैं।

३८५-ध्रुव—

कोई तारा उस समूह या गुच्छे का जो Great bear के नाम से यूनानी जाति आकाश के शिशुमार चक्र में स्थिर मानती थी और उसी को देख के वहाँ के माँभी जहाज चलाने की दिशा का ज्ञान करते थे, उनको उत्तर या दक्षिणी ध्रुव सा मानते थे।

३८६-जुन शेष—

शब्दार्थ (कुत्ते की दुम)—उन तारों में से कोई नक्षत्र जो Little Bear के समूह में दिखाई देता है, फिनीशियन या टाइरियन जाति के मल्लाह इस तारे को देखकर दिशा का ज्ञान करते और जहाज चलाते थे। पक्ति का भाव यह है कि Little bear का तारा जैसे यूनानी जाति के मल्लाहों का पथ दर्शक था और फिनीशियन जाति के माँभियों को भी था उसी प्रकार तू भी मेरे लिए रक्षित मार्ग का दिखाने वाला हो जा।

४२३-सूर्यचन्द्र जाँय—

धर्ममना जन के हृदय में स्वयं अन्तर्लीन ज्योति का प्रकाश रहता है जो घोर तिमिराच्छन्न दशा में भी उसका रक्षा प्रदीप

वन कर सहायक हो जाता है। धर्म-प्राण जन के लिए सूर्य चन्द्रमा का प्रकाश न मिलने 'से कोई अटकाव नहीं होता है। वह स्वयं ज्योतिर्मय रहता है।

४२६-ध्यान-धारणा—

ध्यान-धारणा, प्रज्ञा (बुद्धि) का विकास कर उन्नति की ओर अग्रसर कर देती हैं, जिस प्रकार एक धात्री बच्चे का पालन-पोषण कर उसे पुष्ट बनाती है उसी प्रकार बुद्धि की चंचलता जो चतुर्दिक दौड़नेवाले मन के सग से उत्पन्न हो जाती है वह दशा दूर होकर बुद्धि प्रौढ, स्थिर बन जाती है।

४३१-ज्ञान-ज्योति—

मिल्टन ने 'पैराडाइज लास्ट' में यही भाव इन शब्दों में प्रकट किया है :—

“The mind is its own place, and in itself

Can make a Heaven of Hell, a Hell of Heaven ”

४४०-पूजन-गृह—

Senate House का पर्य्याय पूजनगृह इसलिए कर दिया है कि रोमन जाति अपने Senate House को परम पवित्र एकान्त स्थान मानती थी, जैसे यहाँ पूजा का घर पुनीत और एकान्त समझा जाता है। एकान्त में कोई विघ्न नहीं होता मन व बुद्धि स्थिर होकर सिद्धि प्राप्त करते हैं।

४४५—रूपवृक्ष—

एक वृक्ष 'विशेष जो इन्द्राणी के 'नन्दन-वन' में लगा था । इस वृक्ष की रखवारी अहर्निश जागने वाला अजगर करता था ।

४५४—नयन-उपद्रव—

वे दुष्ट-जन जिनसे सर्वदा भय की आशका रहती है । वे मौका पाकर एक कुमारी को असहाय देख कभी न छोड़ेंगे । शेक्सपीयर ने "As you Like it" में लिखा है — "Beauty provoketh thieves sooner than gold."

४७३ से ५३६ तक—

४७३ से ५३६ तक इस काव्य की प्रभावशाली पक्तियाँ हैं जो इस रचना की मूल-मंत्र सी हैं और 'सत्त' की रक्षण-शक्ति तथा शुद्धाचरण की महिमा दर्साती हैं । बड़े भाई का भाषण 'सत्त' की प्रशंसा में एक स्रोत का सा पाठ है और इस शृंगार-काव्य का एक प्रभावशाली सुन्दर मुकुट है जो सर्वश्रेष्ठ भावना का निदर्शन करता है । समालोचना के लिये छिद्रान्वेषण का यहाँ स्थान नहीं है, जबकि भाव विचार और रचना की पदावली सभी निर्दोष और विकाररहित है । इन पक्तियों को कण्ठ कर उद्धरणी करने से मन के भाव और विचार निरन्तर रूप से शुद्ध और पवित्र हो जाते हैं ।

सन्धेप में व्यवस्था यह है (१) वह 'गुप्तबल या शक्ति, सतीत्व' यानी नारीका 'सत्त' है जिसका तेज उस स्त्री का 'रक्षा-कवच' है ।

(२) मनवीरा की 'दाल' और 'दया ऐन' का वनुष एक रूपक मात्र है जो प्राचीन पुरुषो की 'सत्त' गुण में पूज्य भावना और हृदय विश्वास प्रकट करते हैं।

(३) भगवान अपने पार्श्वद या दूतों को पवित्र और श्रद्धालु हृदय वाले प्राणी की रक्षा और उनकी शिक्षा के लिये भेजते हैं उनके मोहमाया ग्रसित शरीर को आध्यात्मिक पवित्रता से परिसुत करते हैं।

(४) पापाचार की अपवित्रता आत्मा की ऐसी कलुषित अधम गति कर देती है कि वह पाप के सग-दोष से, भ्रष्ट होकर आधिभौतिक दुर्दशा में गिर जाती है और ममता, मोह भोग के बन्धन में इतनी जकड़ जाती है कि मरने के बाद भी वह चोरी, (कब्रस्तान) जिसमें उसका शव गाड़ा जाता है छोड़ने में घबराती है। उसी शव के पास या उसकी कब्र के पास घूमा करती है।

५०५-दया ऐन—

करिपन की अधिष्ठात्री देवी जो सदा वनुष-वाण लिये रहती है। इस पर कृष्णायुध का वाण कारगर नहीं होता था। पुष्प-धन्वा इससे हार मानता है।

५१३-गुरूगुणदाल—

'मनवीरा' देवी की दाल का नाम 'गुरूगुण' था। इसपर तीन दैत्यों के अवयव जड़े थे, तीनों राक्षसों को पल्ल थे, बड़े-बड़े

चोखे दाँत थे, पजे उनके पीतल के थे और सरपर बालों की जगह सर्प लहराते थे। देवताओं की सहायता से, पौरुष नामी पुरुष ने उन तीन राक्षसों में से एक का सर काट डाला। मनवीरा देवी ने उस मुँह को अपनी ढाल के मध्य में जड़ दिया, जो कोई उसकी ढाल पर मटे हुये इस भयकर, केश के स्थान पर सर्पाच्छादित शिर को देख लेता था वह पत्थल का थक्का बन जाता था और 'मनवीरा' देवी इस शक्ति-प्रभाव का उपयोग 'कामदेव' को भ्रमित और चकित करने में समय पर काम में लाती थी।

५१४—मनवीरा—

बुद्धि की अधिष्ठात्री देवी। वह पूरी वाढ़ पाकर, अस्त्र-शस्त्र सहित इन्द्र के मस्तिष्क से प्रादुर्भूत हुई। इस देवी ने देवेन्द्र की सहायता देवासुर-सग्राम में की थी। और अजित कुमारी ब्रह्म-चारिणी देवता के नाम से पुकारी जाती है। यह इन्द्र सुता कही जाती है।

५२७—५३६—सम्वादन लेती है—

जिस तरह पार्थिव शरीर अच्युत ब्रह्मचर्य के पवित्र वर्चस्व से आध्यात्मिक तेज प्राप्त कर सकता है, उसी भाँति यह तेजस निर्विकार आत्मा, पापाचार और अपवित्र जीवन के सघर्ष में पड़ कर आध्यात्मिक सत्ता खोकर भौतिक जड़ वस्तु हो जाती है। व्रत, सयम, नियम और सदाचार 'आत्मशासन' करने से पापी काया

को स्वच्छ आत्मा की उच्चकोटि में उठा देता है, किन्तु आत्म-शैथिल्य आत्मा को उसी प्रकार तन्मात्रा के वशीभूत होने से पापी शरीर की तरह दुर्गति प्राप्त कराता है ।

५४५—सूर्य की वीन—

स्वर और संगीत के अधिष्ठाता देवता सूर्य ।

५४८—अपच—

भाव यह है कि दर्शन-शास्त्र एक प्रकार के नित्य निमन्त्रण के भोजन की तरह है जो यदि नित्यप्रति मिलता रहे तो भी कभी अजीर्ण और अपच की नोबत नहीं आती ।

५६० रक्षक देवदूत—

रक्षक देवदूत गूजर के वेष में जिमका नाम 'थिरसीस' है और जो इन दोनों कुमारों के पिता का सेवक था—रग मच पर आता है । इसको कहीं 'त्रिसीमा' भी लिख दिया है ।

५६५ थिरसीस—

ग्राम्य-काव्य में यह प्रचलित नाम है । वास्तव में 'हेनेरीलाज' के गुण गायन और प्रशंसा में मनीषी मिलटन ने ये शब्द दो स्थलों पर कहे हैं । पहिले पक्ति ९८ से १०० तक और ५६५-५६८ तक । देवदूत इसी रूप में प्रगट होता है । 'थिरसीस' अर्ल का बनरखा और कुल का सेवक था ।

५८९-सरस्वती—

प्राचीन गाथा के अनुसार कला और ज्ञान की शाखाओं की अधिष्ठात्री नव देवियाँ थी। यहाँ सरस्वती देवी साहित्य और छन्द रचना की प्रेरक देवता है। मिल्टन का स्वयं-कथन है कि मुझमें कविता अन्तर्लीन दैवी प्रेरणा से उत्पन्न होती है। अर्थात् कविता की रचना बिना 'वीणा-पाणि' की कृपा या प्रेरणा के नहीं होती।

५९०-जादू चढे द्वीप—

उदाहरणार्थ 'सुरसा' का द्वीप और 'कालेपसो' का द्वीप, जिसका वृत्तान्त 'ओडिसी' ग्रन्थ में है। जिसको महाकवि होमर ने लिखा है।

५९१-चामीराशि—

यह बड़े भीषण कुरूप राक्षस थे। इनका शिर सिंह की तरह, दुम सर्प की तरह और शरीर बकरी की तरह था। प्रति स्वाँस के सग धूम्र और ज्वाला मुख से निकाला करते थे।

६२४-मधुवीती—

मधुपीती या मधुवीती नाम की एक फैलने या ऊपर चढने वाली लता जिसके फूल देखने में सुन्दर मीठी सुगन्ध देनेवाले लाल, पीले रंग के होते हैं।

६३१-नींद का सवारी—

नींद (अर्थात् रात्रि) का यह भाव दिखाया है, मानो सटी, मसहरी लगी गाडी में रात्रि या निद्रा लेटी है। गाडी

घोडा से खीची जा रही है, वीरे-धीरे चल रही है। 'कामुक' के दल का कोलाहल सुन कर घोड़े चौकन्ने हो गये, कुछ उत्तेजित होकर भड़के, पर एकदम सन्नाटे के छा जाने के कारण भय दूर करके घोड़ों ने विराम लिया। और परम मृदुल मनोहारी गीत, जो कुमारी प्रतिध्वनि को सम्बोधन कर गा रही थी सुन पडा।

६३५—प्राण-प्रेरित स्वर—

प्रतिध्वनि के लिए जो गीत कुमारी ने पक्ति २५९ पर गाया है उसका इशारा है—कामुक भी वह गायन सुन कर मनोमुग्ध हो गया था। पद्यो पक्तियाँ २७३ से २८० तक।

६४०—अस्तित्व मिटा—

कुमारी का यह परम कोमल और मृदुल स्वर कूजित गान सहसा, सुन पडा और रात्रि की नीरव शान्ति (silence) चकित हो ऐसी मुग्ध होगई कि वह अपना अस्तित्व ही समर्पण करने पर तुल बैठी। भाव दरसाया है कि यदि यह मञ्जुल मृदु गान निरन्तर होता रहै तो वह अपना स्थान स्वयं समर्पण कर अपनी स्थिति की इति करदे। सन्नाटे में कुमारी के मृदु गीत का स्वर व्याप कर सर्वत्र छा गया नीरवता जाती रही।

६९३—हिन्द और अफ्रिका—

प्राचीन काल में यूरोप निवासियों को हिन्दुस्थान और अफ्रीका का कुछ ठीक पता नहीं मालूम था। इसलिये विचारे

सारी भीषण घटनाओं और अद्भुत प्रपञ्च का देश इनको सम-
झते थे। यहाँ के निवासियों को बड़ा विकट योद्धा मानते थे।

७२७—मौली—

यह एक रूखड़ी थी, जिसे Hermes (Mercury) बुध
देवता ने 'अलीसीस' को दिया था। सुरसा के जादू भरे द्वीप के
निकट जब 'अलीसीस' का जहाज जा रहा था उसी समय जादू
का परिहार करने वाली यह रूखड़ी दी ताकि उस पर जादू का
कुछ प्रभाव न पड़े।

७२८—हरिमाया—

'आरकेडिया' (यूनान में) की एक देवी। अपोलो (सूर्य
देव) ने इस देवी का पीछा किया था। देवी ने सूर्य से पिंड
छुड़ाने के लिए सहायता की याचना की। इस प्रक्रिया पर
कुपित होकर सूर्य ने उसे एक वृक्ष बना दिया। यह वृक्ष
'Laurel tree' कहा जाता है और 'अपोलो' के पूजन के विधान
में पवित्र माना जाता और चढ़ाया जाता है।

७७३—नवपथी—

लीटा और इन्द्र के सयोग से उत्पन्न हुई 'हेलेन, को (जो
ट्रोजन महायुद्ध की कारण नायिका थी) 'थोन' की धर्मपत्नी,
'पोलीडमनी' ने मिश्र देश में सुरा निमन्त्रण दिया था—उस
सुरा का नाम 'नवपथी' था। यह एक विचित्र उन्मादक सुरा
थी जो उर की समग्र चिन्ता को दूर कर देती थी और चित्त

को शान्त और प्रसन्न बना देती थी। महाकवि होमर ने 'अली-सीस' नामक ग्रन्थ में इसका वर्णन किया है। यह वह उन्मादक था जिससे सारा शोक वो दर्द दूर हो जाता था, क्रोध शान्त हो जाता था, और सब रज्ज को भुला देता था। जिस दिन कोई इसकी एक घूँट भी पी लेता, उस दिन स्वप्न में भी, दुख पास नहीं फटकता था चाहे उसके माता-पिता ही क्यों न मर गये होवें।

७७९ से ७९४ पक्ति तक—

सृष्टि ने तुमको सुन्दर रूप इसलिए नहीं दिया है कि तुम मनमानी करो, किन्तु मानी हुई कुछ शर्तें (प्रतिज्ञा) करा के दिया है, जिनमें सबसे मुख्य यह प्रण है कि तुम इस सुन्दर रूपवान शरीर को थकान पाने पर आवश्यक तन-हरी करने वाली वस्तु का सेवन कर तरोताजा बनाओ। खेद है कि तुम, तन-मन को हरा करनेवाला यह चषक, जो मैं अर्पण कर रहा हूँ, पीने से मुकर रही हो और अपने थके और श्रम से दुखित शरीर का स्वास्थ्य ठीक करने में असावधानी (गफलत) कर रही हो। सृष्टि ने सुन्दर रूप की धरोहर तुम्हें सौपी है, और ऋण की तरह दिया है—उस मूलधन की वह रक्षा चाहती है। तुम यह ध्यान न छोड़ो। तुम महाजन सृष्टि के साथ छल कर रही हो—तुम उसकी रितियाँ हो। उसके दिये हुए सुन्दर स्वरूप को सदा सुन्दर बनाये रहो—बिगाड़ की कोई बात न करो। यह सुरा-पान उसकी रक्षा का उपाय है। इससे इनकार मत करो।

८१४-भाचार-विचार—

यह भाव पलटू (Plato) के विचारानुसार है । वह कहता है कि आत्मा की दो वृत्ति होती है—एक वैकारिक दूसरी निर्विकार । जब निर्विकार वृत्ति आत्मा की विकारमय वृत्ति को पूर्ण प्रभावान्वित कर लेती है तब आत्मा श्रेय वस्तु की ही इच्छा करती है और भ्रष्ट वस्तु से घृणा करती है ।

८१५ से ९०४ पक्ति तक—

‘कामुक’ का वितण्डावाद और सारा तर्क, जो वह कुमारी के नियम और सयम के सिद्धान्तों के विरुद्ध प्रकट करता है उसमें प्रधान दो बातें हैं—

(१) सृष्टि ने प्राणियों की अभिरुचि और इच्छा की पूर्ति के लिए, सारी उत्तम सामग्री और विविध पदार्थ, प्रचुरता से पाट दिया है—उसकी यही भावना मालूम पडती है कि समग्र जीव उनका उपभोग करें—यदि हम उसका उपयोग और उपभोग करने से इनकार करते हैं तो हम दोषी ठहरते हैं । सृष्टि के सर्वस्वदान का अनादर करते हैं । अर्थात्—

(अ) उदारता के साथ सबस्व पदार्थ की दाता, माता प्रकृति के प्रति हम अकृतज्ञता का भाव रखते हैं । उसके दिये पदार्थों का भोग न कर अपमान करते हैं ।

(ब) सृष्टि के अमुक्त पदार्थ, प्रचुरता में एकत्र होकर पट जायेंगे और उसका गला घोट देंगे ।

सयम, नियम ससारिक सुख नहीं दे सकते हैं। 'कामुक' 'चारवाक' के मत का शिष्य है—यही भाव वह धारण करता है।

८४१—सर्वसदाता—

पृथ्वी, रत्नगर्भा, वसुन्धरा, वसुमति के नाम की सर्वस्व प्रदान करने वाली धरती, जिसमें एक दाना बोया जावे तो अनेको पैदा करके देती है, कितनी उदार है, हर प्रकार की सामग्री जोवधारी के लिए तैयार रखती है। विरक्त को सृष्टि की दया से प्राप्त उन नियमतो का आधा भी ज्ञान नहीं होता, फिर भी ऐसे अधूरे ज्ञान वाले लोग उस सृष्टि से नफरत करते हैं। उस वस्तु से वृथा घृणा करना, जिसका सम्पूर्ण ज्ञान न हो—मूर्ख के लक्षण है।

८४७—जारज सुत से—

जो माता-पिता का असली बेटा होता है वही उसकी सम्पत्ति को भोग सकता है वही अधिकार पाता है, यह न्याय और धर्म-शास्त्र की बात है। जो सम्पत्ति का उपभोग नहीं करते, वे अनधिकारी (यानी दोगले पुत्र) माने जाते हैं भोग करने या न करने ही से असली या नकली सन्तान के पहचानने की विधि है।

८६६—अपना उपभोग—

केवल रूप तो कोई सुख या आनन्द, रूपधारी को नहीं दे सकता यदि वह अपना रूप अपने पास लिये बैठा रहे। हाँ, जब उस रूप का आनन्द लेनेवाला कोई भिन्न व्यक्ति होता है तब परस्पर का व्यवहार सुख-भोग प्रदान करता है।

९१५-दगाबाज—

कुमारी, यहाँ 'कोमस' के समञ्च मे कथन कर रही है। ९१५ से ९३६ तक की पक्तियों मे कुमारी, कामुक के कुतर्कों का उत्तर देती है, और यह समझाती है कि यदि मितमुक् सयमी सज्जनो को उनकी वाञ्छा पूर्ति के लिए सृष्टि के पदार्थों का कुछ भाग और मिल सकता, जो थोड़े से विलासी, व्यसनीजन अत्यधिक मात्रा मे भोग कर रहे है तो पदार्थों की प्रचुरता मे कमी हो जाती और सब लोग दाता के वास्तव मे कृतज्ञ रहते और धन्यवाद देते। लोभी, भोजन-भट्ट, स्वार्थीजन कभी ईश्वर की कृतज्ञता नहीं प्रकट करते।

इस रीति पर यदि ससार के वैभव उपज और उद्भव पदार्थों की समभाग मे उत्तम बाँट की जावे तो 'कामुक' के समग्र तर्क की उपोदेयता नष्ट हो जाती है। यह बात कुमारी स्पष्ट कर देती है कि 'इन्द्री-लोलुप' जन को 'सत्त' और 'सयम' का सिद्धान्त समझा देना असम्भव है। वह तो इन्द्री-सुख के ही पीछे मरता रहेगा।

९७८-उन्माद रक्त तलछट—

अर्थात् देवि आपका यह विचार कुछ रक्त विकार के कारण उसी तरह दूषित है जिस प्रकार कफ, पित्त, वायु की शुद्ध या अशुद्ध अवस्था के कारण मनुष्य का स्वभाव शान्त या अशान्त बन जाता है। जब कफ रक्त विकार प्राप्त कर नीचे, शराब की तलछट सा जम जाता है तो रक्त दोष पैदा करता है और वही

उन्माद या पागलपन का निदान बन जाता है। तुमारे रक्त मे भी कुछ विकार है और तलछट जम गया है जो पागल की तरह ये वचन बक रही हो।

१९३-मेढी वश—

नामधारी 'वर्जिल' कवि के काव्य का एक गूजर, कदाचित् मिल्टन का सङ्केत यहाँ स्पेन्सर (Spenser) कवि से है।

१९८-सवर्णा—

सुवर्णा नाम की एक नदी, जिसका 'लैटिन' शब्द से यह रूपान्तर है। सक्षेप कथा—यह एक जल देवी (विद्याधरी) थी जो सुवर्णा नोम की सरिता पर अनुशोसन करती थी। इस रचना मे मिल्टन ने, इसका नाम, इसलिए प्रविष्ट किया है कि अभिनय के दर्शक, अभिभावुक हो जायँ। यह स्वाभाविक है कि स्थानिक सम्बन्ध की महिमा और उसको चर्चा सुनने से हृदय उन्मुख हो जाता है। सवर्णा की कथा अनेक लोगो ने अनेक रूप से लिखी है। 'वेल्स' देशवासी इस प्रसङ्ग को सुन कर, स्थानिक सम्बन्ध का वर्णन जान सन्तुष्ट ही हुए होंगे—सक्षेप गाथा ये है।

ट्रोजन-महायुद्ध के महावीर 'वरत' ने अपने मरण-समय मे 'एलबियन (Albion) देश का राज्य अपने तीन पुत्रों मे विभक्त किया। 'लोककर्ण' उन तीनों बेटो मे से एक बेटा था। लोककर्ण ने, 'गुण डोलिन' (कान्रवाल के राजा 'कारोनियस' की कन्या) से व्याह किया, किन्तु गुप्त रूप से, 'इक्स्टी लिडिस' को जो जर्मन देश के एक राजा की सुता थी हृदय से प्रेम करता था। इस प्रेम-

मयी को, उसने आक्रमणकारो 'हूण' सेना को दमन करके, पकड़ लिया था ।

जब 'कारोनियस' मरगया लोककर्ण ने 'गुण डोलिन' को तलाक दे दिया और प्रकट रूप से 'इक्स्ट्री लिडिस' के सग रहने लगा । इसके योग से एक कन्या उत्पन्न हुई । उसका नाम 'शुभ्रा' (सवर्णा) रक्खा । इस पर चिढ़ कर 'गुणडोलिन' ने एक सेना तैयार की और पति से लड़ी । पति को सग्राम में उसने मार डाला । कोई लिखता है उसी ने सवर्णा और उसकी माता को नदी के प्रवाह में फेकवा दिया, कोई कहता है नहीं सवर्णा स्वयं अपनी सौतेली माता के भयकर क्रोध से बचने के लिये तथा बदला लेने वाले उसके क्रूर कर्मों से रक्षा पाने के लिए बबरा कर स्वयं नदी-प्रवाह में कूद पड़ी । यह नदी उसी के नाम से पुकारी जाती है और यह उसी नदी की अधिष्ठात्री देवी बनादी गई । सुवर्णा नदी का और सवर्णा देवी का नाम है यह ध्यान रखने की बात है—नाम में समानता होने से कही भ्रम हो जाता है ।

१०१८—नीरस—

समुद्र का एक देवता, जिसका निवासधाम सागर के अन्तर्गत में है इसकी कई देवियाँ-कन्याँ थी । ग्रीक पुराण इस वृद्ध देव को परम चतुर और कभी न चूकनेवाला, समुद्र का वृद्ध मनुष्य बताते हैं ।

१०२१—अस्फोदल—

कुमुद के सरोखा सुगन्धित पुष्प, जिसमें पीले तुरुही के सदृश फूल होते हैं ।

१०५०—अम्बर —

सुगन्ध विशेष—अम्बर शब्द के प्रयोग से यह प्रकट है कि सवर्णा की चोटी के बाल सुवर्ण से पीले रंग के थे और मधुर सुगन्धमय थे ।

१०६२—उदन्वान —

प्राचीनतन जन समुद्र के स्थान में 'उदन्वान' नाम की नदी को इस पृथ्वी के गोल वरातल के चारों ओर बहती मानते थे । और उसीको उसका अधिपति देवता जानते थे । यह द्यावा-पृथ्वी का पुत्र 'देवी' का भर्ता और अनेक नदी-देवता और देवियों का पिता था ।

१०६३—त्रिशूल.—

वरुण का त्रिशूल, अन्तर्लिन भाव उन हाहाकारी समुद्र की लहरों से है, जो तट पर आकर टक्कर खाती और भयकर निनाद करती है । देवदूत 'थिरसीस' गूजर के वेष में जल-देवी सवर्णा का आवाहन करता है । अनेक प्रतापी शक्तिमान मूर्तियों की दुहाई देता, सब की एक एक करके देवी को आन देता है ताकि उनके निहारे पर वह आकर प्रकट हो जाय ।

१०६५—दीधी.—

उदन्वान की स्त्री, जलदेवता और जलदेवियों की जननी ।

१०६५—नीरस.—

देखो १०१८ पक्ति की टिप्पणी ।

१०६६-करपथ —

‘प्रोटियस’ नाम का सागर-देवता जो भिन्न-भिन्न रूप बदलने की शक्ति रखता था। वरुण देव का यह चरवाहा था, जल-धेनु के वत्सों को यह चराया करता था। इसको त्रिकाल का बोध था।

१०६६-त्रितन —

वरुण-देव का तूर्यनाद करनेवाला एक गण, शखनाद करके हिलोरा देने वाली उथल-पथलकारी लहरो को यह शान्त और स्तम्भित करता था इसके कटि-प्रदेश के नीचे का भाग मछली के सदृश था।

१०६८-गोलकृन्तः—

एक मछुआ जो समुद्र-देवता के रूपान्तर में कर दिया गया था। माँझी लोग इसे भविष्य-भाषी मानते थे। आगम की बात सत्य-सत्य यह कह देता था।

१०६९-लोकथिया —

उपनाम ‘ईनो’ जो ‘कदमस’ की कन्या थी। यह अपना शरीर समुद्र के समर्पण कर लहरो में कूद पड़ी इसका पुत्र ‘मली सरट’ उसके गोद में था। (अपने पति ‘अथाम’ के क्रोध से बचने के लिये वह समुद्र में कूदी थी)। वरुण देवता ने उसे समुद्र-देवी बना दिया और ‘लोकथिया’ नाम देकर इसे ‘शुक्त देवता’ के नाम से प्रख्यात किया। इसलिये ‘सुन्दर कर’ का विशेषण दिया गया है।

१०६९-तस्सुत बन्दरपति —

‘मलीसरट’ नामधारी ‘ईनो’ का पुत्र। ग्रीक लोग इसका

नाम 'पलायमान' और रोमन लोग इसे 'पोर्टमनुस' (बन्दरगाह का देवता) मानते थे। जहाज जहाँ लगर डालते हैं वह स्थान 'बन्दर' कहा जाता है।

१०७०-थेटिस —

'नीरस' समुद्र-देवता की कन्या, 'पेलीउस' की स्त्री और 'एकिलीज' की माता, महाकवि होमर ने इसको 'रजत पदतला' लिख कर इसकी ख्याति के लिये इसे उसी नाम से विदित करा दिया। मिलटन 'जगमग पद की चाल' लिखते हैं।

१०७०-सुरीन —

सुरीन नाम की ३ जल-देवियाँ थीं। (१) पारथनपी (२) लिगा (३) ल्यूकोसिया। 'पारथनपी' की चौरी (कन्न) नेपलनगर (इटली के प्रायद्वीप) में बनी थी।

१०७४-रतन पर्वत .—

इसका तात्पर्य या तो (१) कड़े पत्थर की चट्टान या (२) गिरि शिला से है, जो रतन की तरह दमकती चमकती थी, क्योंकि समुद्र की लहरे टकराती थी और सूर्य की किरण पडने से उनमें उज्वलता का भान होता था (३) ये सारी बातें एक कहानी के रूप में हैं। तो क्यों न यह गिरिखड़ी भी हीरा जवाहर की बनी या जड़ी मानली जाय क्योंकि उधर 'सुवरन कधी' का जोड़ तोड़ है।

१०८५-सवर्णा का प्रकट होना :—

सवर्णा ऊपर उठती है। रग-मच पर आरम्भ में भी 'रत्नक देव दूत' के उतरने का दृश्य है। यह काम या तो मशीन के द्वारा

दिखाया जा सकता है या एक खटके पर लगा दरवाजा रगमच के मध्य मे धरातल पर बना हुआ हो ।

१०९०-गोमुख पडतल—

गोमुख एरु जगली पीले रग का अगरेजी फूल है । 'मखमल' शब्द का प्रयोग इस पुष्प के चिकनी ऊनी तलका भाव यथार्थ रूप से झलका देता है ।

१११०-भञ्जईश —

सवर्णा के पिता 'लोककर्ण' 'वरत' के पुत्र 'थे । 'ट्राय' (Troy) के अञ्जईश का पुत्र 'इनियस' था, 'ईनियस' का पौत्र सिलवियस था । 'सिलवियस' का पुत्र 'वरत' था ।

अगरेजो मे यह पुरानी दन्तकथा है (जिसका कोई ऐतिहासिक आधार नहीं है) कि 'वरत' से 'बरतानिया' नाम निकला । 'वरत' ने, जो ट्रोजन 'इनियस' के वश मे था, 'एलवियन' (जो ब्रिटेन का पुराना नाम है) को विजय किया और अगरेज जाति का पुरखा माना गया । यह कहानी 'लाया मान' के 'ब्रट' अख्यायिका मे लिखी है ।

१११७-मस्तक उन्नत —

इस रूपक मे महाकवि मिलटन के मस्तिष्क मे कुछ भ्रम इस कारण उत्पन्न होगया है कि नदी और देवी सुवर्णा और सवर्णा नाम की है । जो रूपक यहाँ दिया गया है वह स्त्री के शरीर के शोभा का नहीं है किन्तु नदी की शोभा का द्योतक है । प्रशगवश यह पक्तियाँ देवी को आशीर्वाद दे रही हैं न कि नदी

को, एक नामता के कारण, महाकवि को कुछ सम्भ्रम-सा हो गया है। इस पुस्तक में भी कही सवर्णा की जगह सुवर्णा और सुवर्णा के स्थान पर सवर्णा छप गया हो तो पाठक भ्रम में न पड़े।

१११८-मिर्च मसाला—

वेल्स देश में ये वृत्त नहीं उगते। सुवर्णा नदी के सम्बन्ध में महाकवि के यह अशीर्वचन है जो कवि कल्पना मात्र है। सुवर्णा नदी के तराई की शोभा और सुन्दरता बड़े यही हार्दिक भाव कविवर का मालूम होता है। सुवर्णा नदी वेल्स देश की नदी है।

लाडला गढ़ या लाडपुर के राजभवन के सन्निकट ही यह नदी रही होगी। आशीर्वाद का प्रयोजन यह ज्ञात होता है कि देखने और सुनने वाले, स्थानिक विषय की चर्चा सुन कर हृदय में गद्गद् हो और अडोस पडोस की बातें सुन कर चाव से मन लगावे। अभिनय के देखनेवाले इससे अवश्य ही प्रसन्न हुए होंगे। आरांश इस रूपक का यह था कि इस नदी के द्वारा व्यापार में उन्नति हो और वहाँ के निवासियों के श्री-समृद्धि की वृद्धि हो।

११३७-तृतीय दृश्य—

जङ्गल और रात्रिवाले जादू के महल का दृश्य, लाडलागढ़ (इसका नाम तृतीय दृश्य के आरम्भ में लाडपुर भी लिखा है) के प्रासाद में बदलता है। इस समय दिन का पूर्ण प्रकाश है। दिहाती लोग, स्टेज पर नाच रहे हैं। उसी समय 'रक्तक देवदूत' और 'अर्ल' महोदय के लडके मञ्च पर प्रवेश करते हैं।

११३९-नार डुलाना—

अशिक्षित ग्रामीणजन, अर्ल को प्रतिष्ठा और आदर सूचक सम्मान देने के लिये, नाचते नाचते कहीं सिर झुकाते थे, कभी गरदन हिलाते थे। यह एक भद्दी रीति थी। किन्तु अब नवीन परिष्कृत नृत्य करने वाले नागरिक शिक्षित पदगति सञ्चालन कर उत्तम नृत्य दिखायेंगे।

११४४-मेरुकरी—

उपनाम (Hermes) यह देवताओं के दूत थे टखने पर उनके पर लगे थे और स्फूर्ति और उच्च प्रकार की सुन्दरता के तद्रूप थे। पारा का नाम 'मरकरी' है जो भूमि पर गिरते ही चञ्चल गति से फैल जाता है स्थिर नहीं रहता। मेरुकरी का नृत्य भी वैसा ही चञ्चल था।

११४५-द्रयदेसी—

ये वन-देवियाँ थी, जो नृत्य कला में बड़ी निपुण थी।

११५९-अन्तिम वचन—

इस 'कामुक' के स्वोंग का 'अन्तिम वचन' देवदूत सुनाता और गाता है। जिस प्रकार आरम्भ में 'पूर्वभाषण' देवदूत ने दिया है—उसी के मुकाबलेका यह 'अन्तिम वचन' भी है जो सारी कविता का निचोड़ है। देवदूत जनता को उपदेश देकर इस ग्रन्थ का सार बता रहा है और इन्द्री भोग जनित नश्यमान, अस्थायी सुख की तुलना, पवित्र, दैवी अनन्त अनुरागमय प्रेम के साथ करके समझाता है कि भौतिक सुख एक प्रेय मात्र वस्तु है।

आत्मा को शान्ति और सन्तोषमय पूर्ण-विराम धर्म-प्राण और धर्म-प्रेमी, बन कर ही मिल सकता है। अनन्त-प्रेम तथा चिरन्तन सुख उसी धर्मात्मा को भाग्य से मिलता है।

११६७-शक्ति त्रय—

‘जीयस’ की बेटियाँ, जो पवित्र जीवन को आनन्दित और सुखमय बनाती थी। वे तीन रूप की थीं, उनका नाम ‘कान्ति, प्रफुल्ला और मग्नमानसा’ था।

११६७ होरा—

ऋतुओं की देवता। ज्योतिष का शब्द है, इसीसे Hour निकला है।

११७३-ईरिस :—

इन्द्रधनुष की अधिष्ठात्री देवी।

११७९-दोनिस्—

‘दोनिस्’ नाम का एक सुन्दर युवक था—‘वेनस’ (प्रेम की देवी) इसको प्यार करती थी। जगली सुअर का शिकार करने के समय, वह सुअर के दाँत से चोटीला हो मारा गया। ‘वेनस’ को उसकी मृत्यु का बड़ा शोक हुआ, यह शोक उसका इतना गहरा था कि देवताओं ने सहानुभूति करके ‘वेनस’ को छ. मास पृथ्वी पर रहने की आज्ञा दे दी। (पृथ्वी पर बसन्त ऋतु इसी के प्रभाव और स्थिति के कारण बनी रहती है और शीतकाल में उसका अवसान हो जाता है)। यह कथा फिनीशियन जाति की है, जो ‘दोनिस्’ को ‘तम्मुज’ का तद्रूप

मानते हैं। 'सीरिया' देश की स्त्रियाँ उसके लिए आज तक विलाप करती हैं।

११८१—आसारिन—

'वेनस' देवी की भावना बा पूजा पूर्व से पश्चिम में फैली। रोमन जाति की 'अष्टआरती' और यहूदी जाति की 'अष्टरथ' यही देवी है। इसकी पूजा बड़े धूमधाम और भोगरचा के साथ की जाती है। मद्य-मांस का प्रयोग भी पूजन-विधान में रहता है।

११८४—अतन—

प्रेम का अधिष्ठाता देवता, 'अतन', 'वेनस' का पुत्र था। वह 'आत्मा' (मनुष्य की रूह) को प्रेम करता था। 'अतन' ने 'आत्मा' को मना कर दिया था कि वह कभी उससे यह न पूछे, न ध्यान में लाये कि वह कौन है। परन्तु इस पर 'आत्मा' की उत्कण्ठा बढ़ी और जब 'अतन' सो रहा था 'आत्मा' उसी विचार से उसका मुख देखने लगी। जिस तेल की बत्ती को लेकर वह मुख देख रही थी, उसमें का, एक वूँद तेल 'अतन' के ऊपर टपक पड़ा। 'अतन' जाग उठा और भाग गया। 'आत्मा' उसके प्रेम में पगली होकर चारों ओर उसे ढूँढ़ती फिरी और 'वेनस' को आतङ्क और दुखदाई व्यवहार भोगती रही। अत मे, इन्द्र ने, उसकी दशा पर तरस खाया और उसको अमर बना दिया। उसका गठबन्धन 'अतन' के संग करके, उसकी स्त्री बना दिया। मि० वेल, टीकाकार कहते हैं— इस कथानक में 'आत्मा' से मतलब मनुष्य के जीव का है जो समय नियम, सस्कारों से संस्कृत होकर, इस

(१४७)

दुनिया मे दुख-सुख भोग कर सारा आन्तरिक विकार धो देता है और दैवी सच्चे सुख का भोग करने के योग्य पात्र बन जाता है ।

११९२—अन्तिम खूट—

पुराने समय के यूरोपवासी समझते थे कि 'स्ट्रेट आफ जिबराल्टर' ही पृथ्वी का अन्तिम छोर है ।

११९६—चन्द्र शृङ्ग—

अर्द्ध-चन्द्र के दो नोकीले सिरे ।

११९९—स्वतन्त्र—

इन अन्तिम पक्तियों का यह भाव है कि यदि तुम्हारी हार्दिक इच्छा हो कि तुम सर्वतन्त्र हो, सम्पूर्णता और आनन्द के कूट पर पहुँच जावो, तो आवश्यक है कि तुम धर्म के अनुगामी बनो । यदि इस सदाचार के सत्पथ मे तुम्हारे अभ्यास या कर्म मे, कोई अड़चन या विघ्न पड़े, या आन्तरिक निर्बलता अनुभव हो तो धीरज रक्खो, परमात्मा स्वयं तुम्हारी सहायता करेगा और अनायास तुम्हारी रक्षा करेगा—यह अटल विश्वास हृदय में रक्खो ।

असली स्वतन्त्रता यह नहीं है कि जो जी मे आवे वही तुम कर डालो, किन्तु जो उचित है, जो धर्म है वही कर्म निस्सङ्कोच करने का नाम स्वतन्त्रता है । अपेक्षा, उपेक्षा की वहाँ गुञ्जाइश नहीं है । निष्काम, निर्विकल्प कर्म ही धर्म है जो श्रेय का प्रदाता है ।

मन की उठी बात चट कर डालने का नाम स्वतन्त्रता नहीं है, यह तो अधम, नीच प्रवृत्ति की गुलामी की प्रेरणा है—इसलिये ऐसा कर्म स्वतन्त्र कर्म नहीं। उचित, अनुचित के ज्ञान किये बिना, कर्म अधम हो जाता है। स्वतन्त्र वही है जो उचित, शास्त्रोक्त रीति पर चल कर, धर्म-प्रेरित कर्म करता है। स्वेच्छाचारी तो किसी कामना या वासना या अन्य भावना का दास होता है—स्वतन्त्र कर्म नहीं करता। कर्तव्य का पालन ही स्वतन्त्रता है अन्यथा दास-भावना की गुलामी है।

इन अन्तिम पक्तियों को महाकवि बड़े विजयी शब्दों में लिखकर दैवी-बल पोषित अजेय धर्म में दृढ़ विश्वास रखने के लिए अनुरोध करता है। और यही इस स्वाँग की सारी रचना की मूल शिक्षा है। अर्थात् धर्म की सदा विजय होती है, धर्म की सहायता ईश्वर करता है, धर्म में दृढ़ विश्वास रखना चाहिए, यदि ससार के जीव अपना शाश्वत कल्याण चाहते हैं। सत्य ही धर्म है, सत्य ही स्त्री का अपरिमेय बल है—“सत्येनास्तिभय क्वचित्”—सत्य ही ईश्वर है—

सत्येन धार्यते पृथ्वी, सत्येन तपते रविः।

सत्येन वातिवायुश्च--सर्वं सत्ये प्रतिष्ठितम् ॥

॥ इतिशाम् ॥